

# THE POSTAL HISTORY OF UKRAINE

РОМАН ДУБІНЯК



ПЕТРО ЦИБАНЯК

## ЧЕХО-СЛОВАЦЬКЕ ВІЙСЬКО НА УКРАЇНІ 1914 - 1920



Нарід в кайданах, край у руїні,  
навіть молитись ворог не дасть,  
Боже Великий дай Уркаїні  
силу і славу, волю і власть.

## THE CZECHOSLOVAK ARMY IN UKRAINE 1914 - 1920

BOOK 2

PP22, PP35, PP38, PP44, PP46

ROMAN DUBYNIAK

6th JULY 2015

PETER CYBANIAK



три покоління трударів  
(Роман Дубиняк, †достойний Ярослав Стецько, Петро Цибаняк)

Кожний українець повинен знати історію свого народу. Кожний повинен знати, як жили наші діди й прадіди, за що боролись, як здобували собі ліпшу долю. Всі ми повинні знати, хто перед нами трудився на нашій землі, хто боронив її від ворогів, хто організував наше життя, хто будував українську державу.

Українська філателія - наука про збирання та вивчення поштових марок - нумізматика - наука про збирання та вивчення грошових знаків і відзнак - і філокартія - наука про збирання та вивчення ілюстрованих поштових листівок - є документами цих славних подій. Завданням цієї праці є зареєструвати все, що змоглося зібрати, щоб не затратилось, або не було знищене нашими ворогами.

Нехай українське молоде покоління знає про славні діла своїх предків. Нехай вони будуть горді, що вони українці, що з козацького роду. Нехай самі запізнаються в писаннях славних українців: ким і за що були закуті їхні батьки й діди в неволю. Слова великого Тараса Шевченка допоможуть їм у цьому :

*Було колись – в Україні  
Ревіли гармати;  
Було колись – Запорозжці  
Вміли панувати!*

*Панували, добували  
І славу, і волю, –  
Минулося: осталися  
Могили по полю!*

*Високії ті могили,  
Де лягло спочити  
Козацьке біле тіло,  
В китайку повите.*

*Високії ті могили  
Чорніють, як гори,  
Та про волю нишком в полі  
З вітрами говорять.*

*Свідок слави, дідівщини  
З вітром розмовляє,  
А внук косу несе в росу,  
За ними співає.*

*Було колись добре жити  
На тій Україні . . .  
А згадаймо – може, серце  
Хоч трохи спочине.*

Роман Дубиняк

Петро Цибаняк

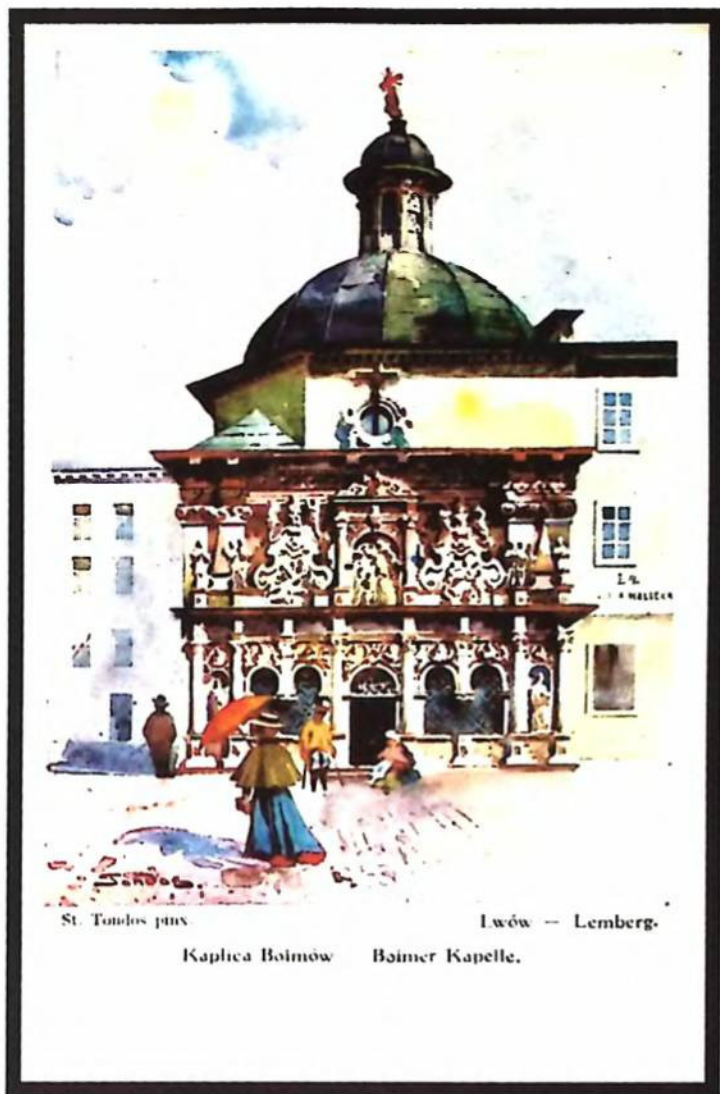
Дарунок Української Музейної Фундації Романа Дубиняка  
16, Bexley Avenue, Leeds, West Yorkshire, LS8 5LU, ENGLAND

## CZECHS IN UKRAINE

Trade, military and cultural relations between Ukraine and Czechia brought small numbers of Czech settlers to Ukraine. There are written accounts that the Czech famine of 1281-82 forced Czechs to emigrate and some of these Czechs found their way to Ukraine and settled in the Principality of Halychyna-Volyn.

Czechs were to be found in the royal circle of the Ukrainian Prince Yuriy 2nd (Boleslav Troidenovich) who ruled the Principality from 1323-1340. Prince Yuriy 2nd had a Czech Yuriy Khotko amongst his advisors, and a Czech Khotko Otek as his viceroy in Lutsk. Czechs were now to be found amongst Ukrainian noblemen (Boyars). Under Prince Volodyslav Opolskiy 1372-1380 more Czech traders and craftsmen settled in the Principality as well as noble Czech families (e.g. Vransy).

Under Polish occupation, Poles had Czech mercenary Companies in their Army who mainly operated on the Dnister river defending the Poland-Moldavia border (e.g. the Kanyi Company, 15th century to the start of the 16th). Jan Chermín (Czech) commanded the Polish advance on Moldavia in 1509. Czechs had a reputation as good cannons, Poles used them to defend their garrisons in towns and castles.



*the Chapel of the Boyims in Lviv*

Czechs settled mainly in Lviv, but also in Peremyshl, Kolomea and Kholm. Lviv in the 15th century had become an important trading town. It attracted settlers from Czechia and Germany.

During the history of Lviv, names are noted ending with the word Czech. For example in the 15th century there was a Czech mayor of Lviv, Albertus dictus Czech de Tuczamp.

In 1607 - 1617 Nicholas Bohemus Czech built a chapel, in Lviv, of the saints Vita, Vatslav and Prokop as a mausoleum for his Czech merchant family. He built it in Ukrainian church style of the late renaissance. It still exists in Lviv today.

Religious wars in Czechia, especially after the battles at Biela-Hora, led to more Czechs settling in Ukraine. Protestant Czechs (known as 'Czech Brothers') came and in 1630 their leader Jan Brozh (Brosius) settled in Volodava, Pidliashsha. There in 1634, representatives of all 'Czech Brothers' living in Poland, Lithuania and Ukraine convened. The Czech Komenskiy, the Czech Protestant leader, attended the convention.

Czechs were even accepted by Ukrainian Kozaks. The Czech Orlyk family is known amongst the elite of the Ukrainian Kozaks. Pylyp Orlyk and his son Hryhoriy were amongst this elite. Pylyp Orlyk was even chosen by the Ukrainian Kozaks as their Hetman. Czech influence is to be found in Kozak army tactics, the construction of their camps and their military language.

Under Russian occupation, the Russian Tsar 'Peter the Great', had a Czech General Jan Bernar Veisbakh. He took part in the great Poltava battle and became the Governor of Kyiv in 1735. The Russian Tsar gave him lands taken from the Ukrainian Hetman Mazepa and his Commanders. He built up trade in Kyiv especially in textiles.

In the 18th and 19th century Czech musicians travelled from town to town in Ukraine in their 'Hudba' bands. Most well known amongst band members were the Czechs Prach, Yedlichka and Landvar. Czech merchants and tradesmen continued to settle in Ukraine. Under Austrian administration, in Halychyna and Bukovyna, Czechs were employed by the Austrian authorities. Czechs introduced breweries to Ukraine.



*the Czech Komenskiy saying goodbye...*

Under Russian occupation of Ukraine, after serfdom was abolished in 1861, Czechs began to settle in complete colonies. Russian policy was to colonise Ukraine, so foreigners were encouraged to settle in Ukraine. They were given all assistance. Czechs with their love of mother Russia were considered to be the ideal settlers for Ukraine, so were allowed to settle in number. In the town of Rivne a special commission was formed to help Czech settlement. Czechs were allowed to buy estates at special rates in the areas of Dubno, then in Lutsk, Ostrih, Zhytomyr and Volodymyr. This was extended to Kherson, Tavria, and to Kuban. Their largest colonies were, in 1863, the village Liudhardivka in Volyn, Czekhivka in Podillia, the villages Bohemka, Tabir and Tsarevych in Crimea and the village Czekhohrad near Melitopil.

From 1870 the Russians allowed Czech settlers Russian citizenship. They were registered as villagers and came under local administration. They were given the choice of joining the local district of villages or forming their own local Czech district of villages. There were four such local Czech districts in Ukraine, at Rivne, Dubno, Lutsk and Kupychensk. Other Czech villages became part of Ukrainian local districts. In 1900 there were 130 Czech settlements in Ukraine with almost 65,000 Czechs. Most Czechs became Orthodox Christians though a small number remained Protestant and were known as the 'Czech Brothers'.

Czech colonies in Ukraine kept their Czech customs and way of life. Only slowly did Ukrainian influences have an effect on them. In towns Czechs were more quickly assimilated. Czechs proved to be excellent farmers, their success gave them Czech schools, societies, their own press and Co-operatives. They imported from Czechia farming machinery. Their agricultural success spread to their Ukrainian neighbours. In Kyiv they had their own newspaper 'Ruskiy Czech' 1906-1908 with V. Vondrak it's editor and 'Czechoslovan' 1911-14 and 1916-1918 with editors B. Shvihorskiy and V. Khorvat. During the 1st World War 1914-1918 'Czechoslovan' propagated Czech and Slovak independence from Austro-Hungary.

At the start of the First World War in Kyiv, in August 1914, the local Czechs organised a Czech military formation - the 'Czech Druzhyna'. This formation became the basis of the eventual Czech Legion in Ukraine. In 1917, after the Russian Revolution, Czech and Slovak prisoners of War from the Austro-Hungarian Army, were allowed to join the 'Czech Druzhyna'. By the end of 1917 there were 200,000 such prisoners of War in Ukraine. The Ukrainian Central Council gave permission for a Czech Army in Ukraine. The Czechs were allowed supplies from military depots in Ukraine. The Czechs printed two newspapers in Kyiv the 'Czechoslovak Daily' and the "Czechoslovak Soldier". The Czechoslovak National Council had its base in Kyiv headed by V. Chermak. From time to time this base was visited by professor Thomas Masaryk. He and the Czech National Council enjoyed friendly relations with the Ukrainian National Council.



*Czech settlers in Ukraine*

In Ukraine's battle with the new post revolution Russian Government and Russian communists in 1917 and the start of 1918, in Ukraine the Czechs and their Army declared themselves to be neutral. Under Ukrainian National Council rule, Czechs enjoyed autonomy in Ukraine. After the peace treaty of Berestia-Lytovske in February 1918, in March 1918 the Czech Army left Ukraine for mother Russia. Few Ukrainian Czechs followed them, most remained in Ukraine. Ukraine failed to achieve independence and was carved up by four of it's neighbouring countries. In Ukrainian land occupied by Poland there remained 20,000 Czechs. In Russian occupied Ukraine and Crimea there remained 17,500 Czechs.

During the 2nd World War Czechs living in Volyn proclaimed neutrality and refused to assist the Ukrainian UPA Army. In 1944 many joined the Czech Brigade commanded by Liudovyk Svoboda, within the Russian Army. In 1945 Czechoslovakia and Russia agreed on the exchange of nationals and many Czechs left Ukraine for Czechoslovakia. Now only a few thousand Czechs remained in Ukraine, mainly in the Volyn district of Ukraine.

Czech settlers from 1919 - 1939 in Carpatho-Ukraine had formed a new group of Czechs living in Ukraine.

As a result of the Treaty of St. Germaine of 10.9.1919 Carpatho-Ukraine became part of Czechoslovakia.

Czechoslovakia failed to give promised autonomy to Carpatho-Ukraine. Instead it split Carpatho-Ukraine in two, placing the western part of Carpatho-Ukraine, Priashivshchyna (that part of Carpatho-Ukraine around Priashiv (S5)) under the administration of Slovakia.

Czechoslovakia brought in Czechs to administer Carpatho-Ukraine, teach in Czech schools, provide transport and to take up senior Army positions. Czech merchants and tradesmen also settled in Carpatho-Ukraine. Land reforms in the south of Carpatho-Ukraine allowed the Czech authorities to create whole Czech colonies.



PRIASHIVSHCHYNA & CARPATHO-UKRAINE

Czechs in Carpatho-Ukraine grew from 2,000 in 1921, to 21,000 in 1930 and 30,000 in 1938.

Czechs, better educated than the local Ukrainians, through their positions and control of the administration of Carpatho-Ukraine, gave Czechs privileged rights in Carpatho-Ukraine. In towns separate Czech quarters were created. Czech schools were set up. In 1935 there were now 3 Czech Grammar schools, 23 Secondary schools and 182 Primary schools. Jews mainly taught in these schools. Czechs did not mix with Ukrainians and few chose to learn the Ukrainian language.

Czechs naively chose to impose their culture on Carpatho-Ukraine. Czechs as supporters of mother Russia quietly supported the 'Rus (Russian) Movement' in Carpatho-Ukraine that Russified everything Ukrainian and worked against the Ukrainians of Carpatho-Ukraine who wanted independence.

The Czech name for Carpatho-Ukraine was 'Podkarpatska Rus' and this remained till Carpatho-Ukraine finally pronounced it's independence in March 1939. The Czechs published their own newspapers; 'Podkarpatske Hlasy', 'Hlas Vychodu', 'Karpato-Ukrajinska Svoboda' and 'Prehledy z Karpatske Ukrajiny'.

The Ukrainian movement for autonomy in 1938-39 led to the slight lowering of the number of Czechs in Carpatho-Ukraine. The Czechs had M. Drbal as their representative in the Carpatho-Ukraine Parliament. When the Hungarians invaded Carpatho-Ukraine in March 1939 all Czechs left Carpatho-Ukraine.

Today Carpatho-Ukraine forms part of Ukraine. Sadly the western part of Carpatho-Ukraine, known as Priashivshchyna, still remains under Slovak occupation.

## JOHN HUS (1369 - 1415)

A professor, and later the rector of the university in Prague. He spoke against the many abuses of the then Church hierarchy, especially against 'indulgences' - the forgiveness of sins - through the sale of 'Papal bulls'. The Church condemned him as a heretic and rebel. In 1414 the Church convened a synod (conclave) in Constantza, at the Baden lake in south Germany, to examine his case. John Hus bravely attended the synod and defended his views. He was imprisoned. When he refused to renounce his views and writings, he was burnt at the stake in Constantza in 1415. John Hus followed the writings of the English Church reformer John Wycliffe (1330 - 1384). John Hus was the instigator of Church reformation in central Europe especially in Czechia and Germany.



*The house where Hus was born.*

*The study of Hus in his home.*

*The monument to Hus in Husinec*

0054 Karel Rys v Husinec. 1920

---



---



---

## CZECHOSLOVAK LEGION

## ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ ЛЕГІОН

BROWN

**Type 10**      **INVALID FUND FOR THE  
1st CZECHOSLOVAK  
HUS DIVISION**

**10a**      brown front  
30 on front (price?)

brown back  
2 line back  
script 'Drawn by F. PAROLEK'

no numbers (2 cards known)

*Soldier with grenade*

*In memory of the battle at Zboriv*

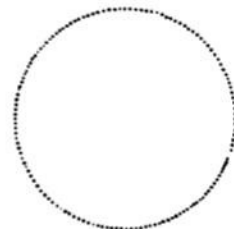
*19th June 1917*

**PLEASE NOTE**

**POSTCARDS  
TYPE 1 - TYPE 9  
ARE TO BE FOUND  
IN BOOK 1**



**DOPISNICE**



KRCSL. F. PAROLEK.



CZECHOSLOVAK LEGION

ЧЕХО-СЛОВАЦКИЙ ЛЕГИОН

BROWN

Type 10    **INVALID FUND FOR THE  
1st CZECHOSLOVAK  
HUS DIVISION**

10a    brown front  
30 on front (price?)

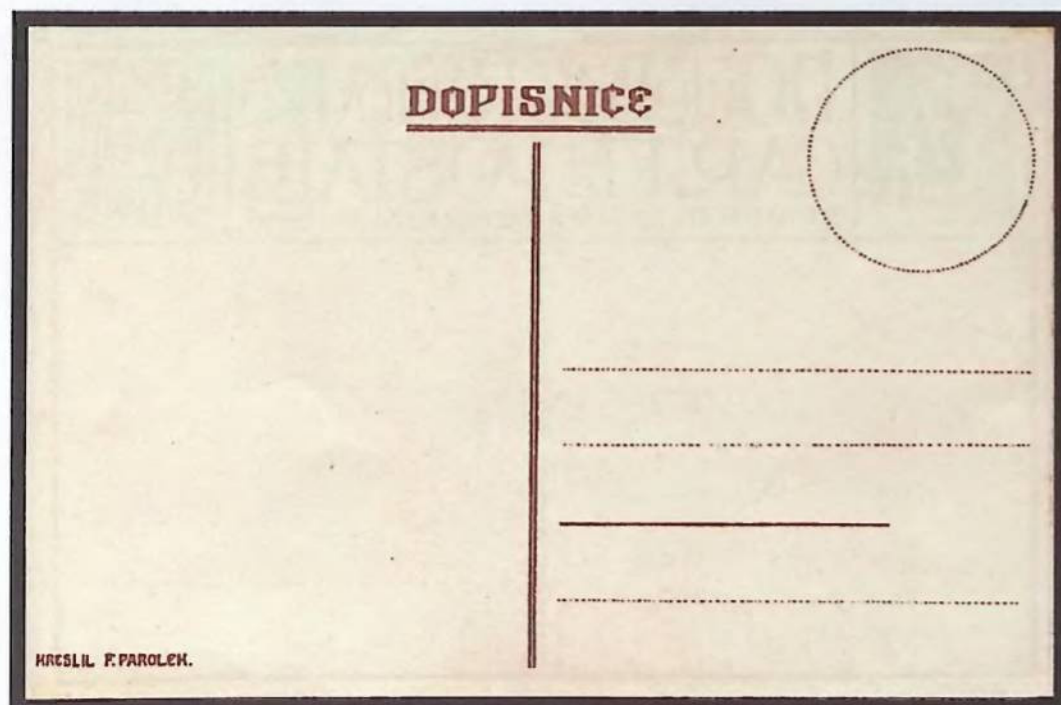
brown back  
2 line back  
script 'Drawn by F. PAROLEK'

no numbers (2 cards known)

*Soldier with rifle*

*The battle at Zboriv*

*19th June 1917*



CZECHOSLOVAK LEGION

ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ ЛЕГІОН

BLACK AND WHITE

Type 11 UNION (PETROGRAD - RUSSIA)

11a black and white front

green back  
no line back

no numbers (2 cards known)



ОСВЯЩЕНИЕ ЗНАМЕНИ ЧЕШСКОЙ ДРУЖИНЫ ДОБРОВОЛЬЦЕВЪ.

*The blessing of the standard of the Czech Druzhyňa*

*The blessing of the standard took place on the square of St. Sophia in Kyiv, on the feast day of St. Viacheslav, the 28th September 1914*



UNION Type 11a - blessing of standard - Classic Issue

CZECHOSLOVAK LEGION

ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ ЛЕГІОН

BLACK AND WHITE

Type 11 UNION (PETROGRAD - RUSSIA)

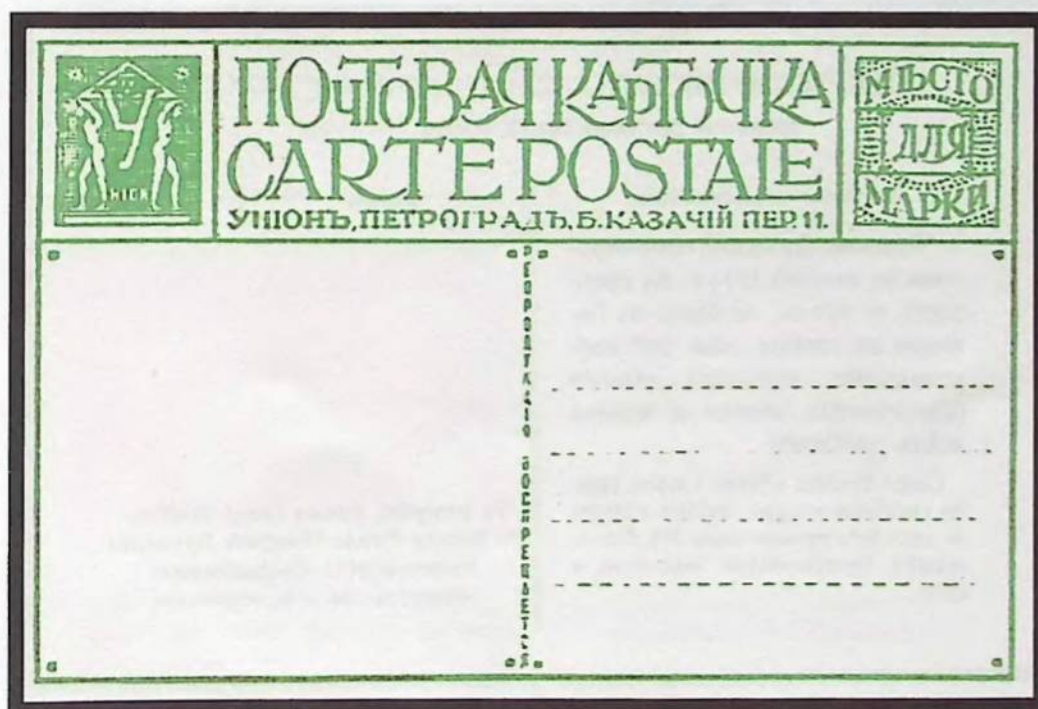
11a black and white front

green back  
no line back

no numbers (2 cards known)



The 1st Company of the volunteers of the Czech Druzhyna



UNION Type 11a - 1st Company volunteers - Classic Issue

## CZECHOSLOVAK LEGION

## ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ ЛЕГІОН

BLACK AND WHITE

Type 12 CZECHOSLOVAK  
(KYIV - UKRAINE)

12a black and white front

black back  
2 line backscript  
'For the benefit of the  
Czech Druzhyna Fund'

no numbers (1 card known)

*The Czech Druzhyna was formed in August 1914.**For their bravery in battle, especially in Halychyna,  
in its first year 340 volunteers were awarded  
the Heorhievskiy medals  
and various military crosses.**Lieutenant-Colonel Troianov (Russian)  
Commander of the Czech Druzhyna  
24.6.1915*

М. Троианов

## ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.—CARTE POSTALE.

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.

Место для корреспонденции:

Чешская Дружина сформирована в августе 1914 г. За храбрость в боях, особенно в Галиции в течение года 340 добровольцев получили отличие (Георгиевские медали и кресты всех степеней).

Česká Družina zřízena v srpnu 1914. Za chrabrost v bojích, zvláště v Halicki do roka bylo vyznamenáno 340 dobrovolníků Georgievskými medailemi a kříži.

Адрес:

Ve prospěch Fondu České Družiny.  
Въ пользу Фонда Чешской Дружины.  
Vydavatelství «Čechoslovák»  
Издательство «Чехословак»

## CZECHOSLOVAK LEGION

## ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ ЛЕГІОН

BLACK AND WHITE

Type 12 CZECHOSLOVAK  
(KYIV - UKRAINE)

12b black and white front

black back  
2 line back

script  
'For the benefit of the  
Czech Druzhyňa Fund'

no numbers (1 card known)

*The standard bearer of the Czech Druzhyňa*

*Second Lieutenant Yaroslav Heyduk*



Прарочеџник Ѣске Дружинџ.  
Знаменопосецъ Чешской Дружинџ.

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО. - CARTE POSTALE.

ВСЕМІРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССІЯ.

Мѣсто для корреспонденціи:

Адресъ:

Во проспѣхъ Фонду Ѣске Дружинџ.  
Въ пользу Фонда Чешской Дружинџ.

Vydavatelství «Ѣchoslováků»  
Печательство «Чехословаки»

CZECHOSLOVAK LEGION

ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ ЛЕГІОН

BLACK AND WHITE

Type 12 CZECHOSLOVAK  
(KYIV - UKRAINE)

12c black and white front

black back  
2 line back

script  
'For the benefit of the  
Czech Druzhyňa Fund'

no numbers (1 card known)

*Before air reconnaissance*



Na vyzvědy vzduchem.  
Передь воздушной развідкой.

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО. - CARTE POSTALE.

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.

Мѣсто для корреспонденции:

Адресъ:

Ve prospěch Fondu České Družiny  
Въ пользу Фонда Чешской Дружины

Vydavatelství «Čechoslováci»  
Издательство «Чехословаки»

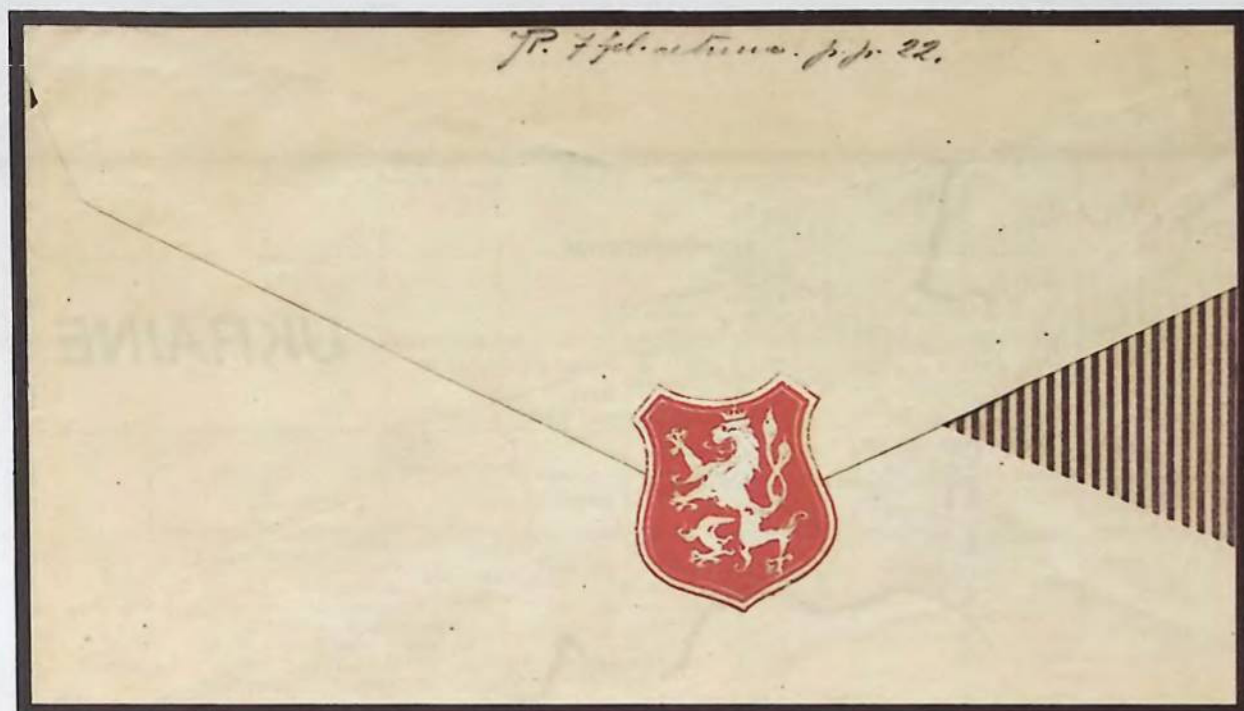
Type 1



known used 10.8.1919

SENDER

7 Žel. setnina p.p.22

7th Railway Company  
Field Post 227-ма залізнична сотня  
польова пошта ч. 22

WRITTEN PP22

Front see page 32

POSTMARK 10.8.1919 PP22

A Czechoslovak Field Post was introduced to commence on the 1st January 1919.

### 8 Czechoslovak Field Post Offices served Priashivschyna and Carpatho-Ukraine

Field Post Office No.12 Book 1 Page 40

Field Post Office No.14 Book 1 Page 53

Field Post Office No.22 **Book 2 Page 14**

Field Post Office No.35 **Book 2 Page 39**

Field Post Office No.38 **Book 2 Page 45**

Field Post Office No.44 **Book 2 Page 49**

Field Post Office No.46 **Book 2 Page 65**

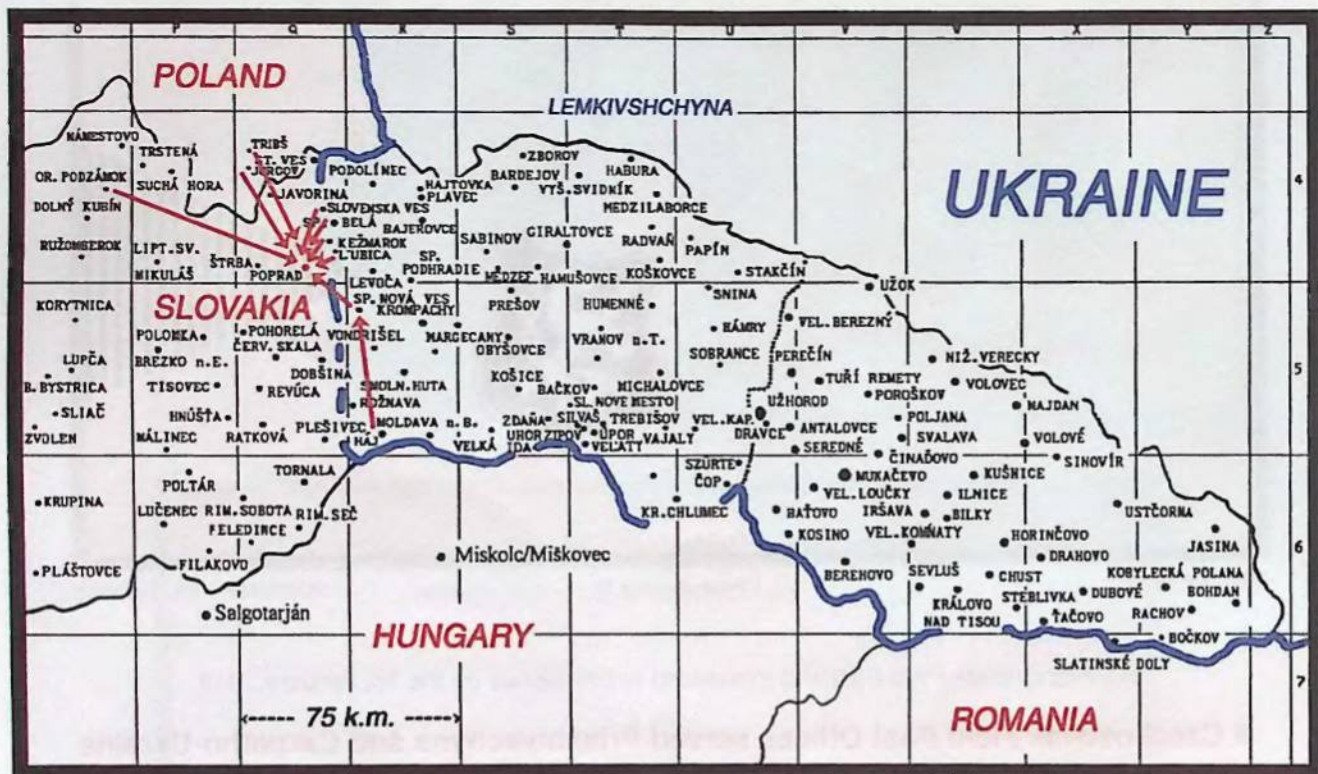
Field Post Office No.75 Book 3

## FIELD POST OFFICE No.22

(1.1.1919 - 10.11.1919)



PP22



PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

PP22 Poprad 14.2.1919 - 2.5.1919

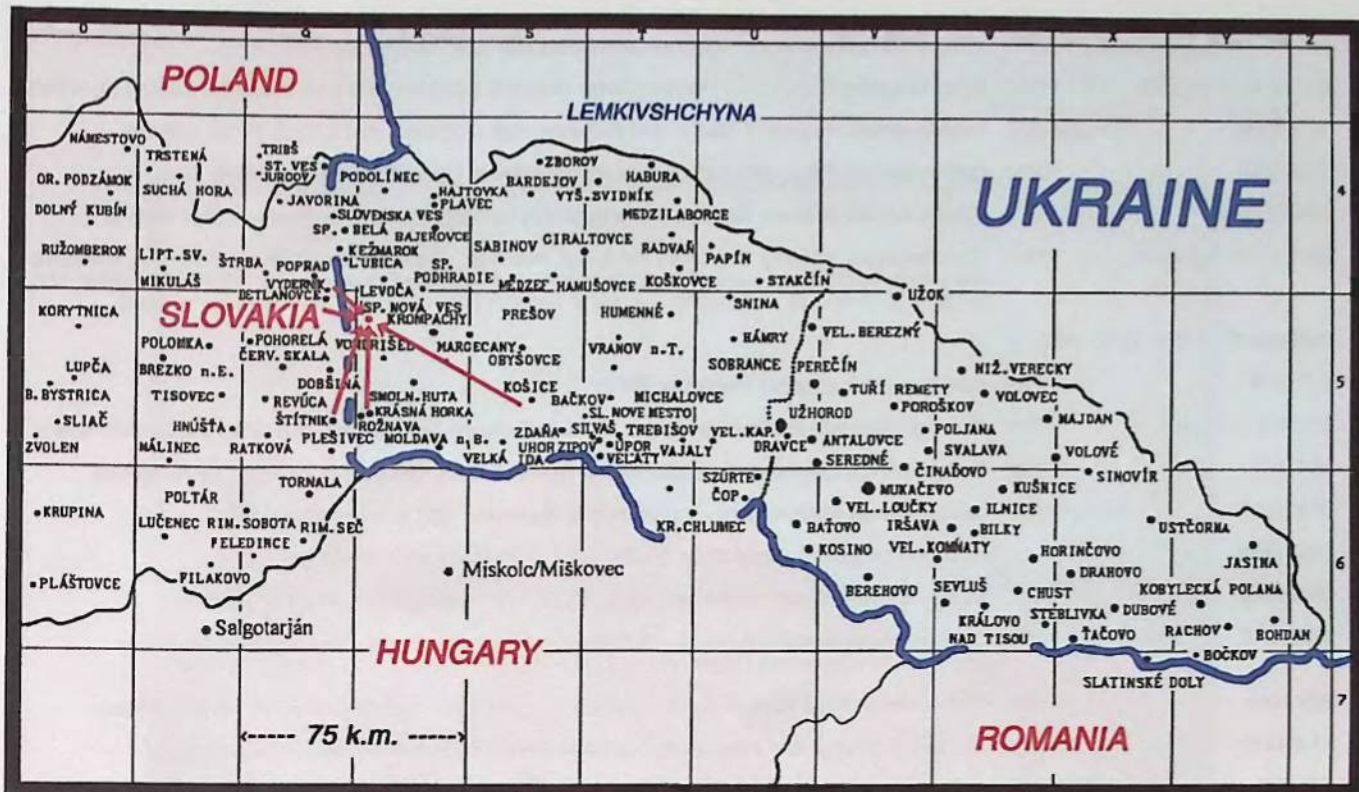
ČESKOSLOVENSKÁ POLNÍ POŠTA 22.

handstamp 1 (reported)



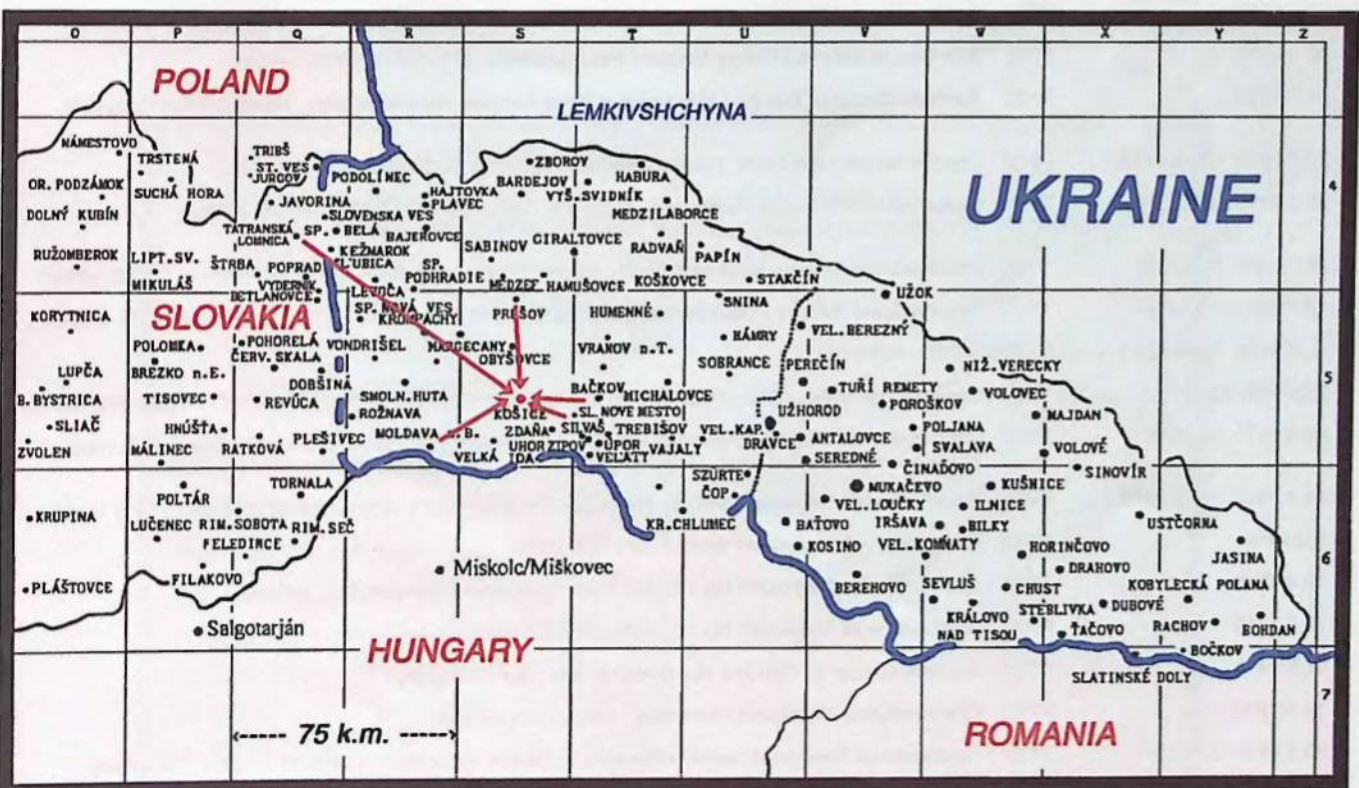
## FIELD POST OFFICE No.22

(1.1.1919 - 10.11.1919)



## PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

PP22 Spišská Nová Ves (Igló) (R5) 7.5.1919 - 5.7.1919



## PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

PP22 Koshiť (Košice) (S5) 16.7.1919 - 18.11.1919

Opened 1.1.1919 Trenčín (M5)

Command 1.8.1919 Eastern Group. ...

## Poprad (Q4)

- 14.2.1919 PP22 Czechoslovak Artillery Regiment No.1, 3rd Battery (13.2.1919 Kežmarok (Q4) written)
- 17.2.1919 - 10.3.1919 PP22 Czechoslovak Infantry Regiment No.21, 1st Field Company (17.2.1919 L'ubica (Q4), 9.3.1919 Slovenská Ves (Q4) written)
- 4.3.1919 - 21.3.1919 PP22 Sokol Company No.1, Lower Mountain Group (4.3.1919 Tatra Mountains (Q4), 19.3.1919 L'ubica (Q4) written)
- 17.3.1919 Prague (E2) Czechoslovak Regiment No.34, 3rd Battalion, 11th Company (14.3.1919 PP22 written)
- 23.3.1919 PP22 Czechoslovak Navy, (21.3.1919 Oravský Podzámok (Árvaváralja) (O4) written)
- normal post Koshytsi (S5) Czechoslovak Railway Headquarters in Koshytsi (S5), (23.3.1919 Koshytsi (S5) written)
- 22.3.1919 - 2.5.1919 PP22 Czechoslovak Infantry Regiment No.2, 1st Battalion, 3rd Battalion (Northern Bohemian Battalion) 9th Company (H. Anaci - 2nd Kladna Company), 3rd Machine-Gun Company, (18.3.1919 Jurgov (Q4), 30.3.1919 - 9.4.1919 Tribš (Q4), 2.4.1919 Spišská Bělá (Q4), 2.5.1919 Háj (R5) written)

## Spišská Nová Ves (Igló) (R5)

- 2.5.1919 PP22 Czechoslovak Infantry Regiment No.2,
- 7.5.1919 - 5.7.1919 PP22 Czechoslovak Infantry Regiment No.1 7th Field Company, 2nd Battalion (6.5.1919 Koshytsi (S5) written)
- 18.6.1919 PP22 Czechoslovak Garrison Headquarters in Spišská Nová Ves (R5) (17.6.1919 PP75 written)
- 22.6.1919 Koshytsi (S5) Czechoslovak Railway Army Command in Koshytsi, (23.3.1919 Koshytsi (S5) written)
- 24.6.1919 PP22 Czechoslovak Armoured Train No.2B (24.6.1919 Vydemrik (Q5) written)
- 25.6.1919 PP22 Czechoslovak Divisional Bakery No.2 (25.6.1919 Spišská Nová Ves (R5) written)
- 25.6.1919 - 3.7.1919 PP22 Czechoslovak Regiment No.35 1st Battalion, 1st Company, 3rd Company, 10th Company 2nd Battalion Trenching Detachment (17.6.1919 PP75, 28.6.1919 Stitník (Q5) written)
- 26.6.1919 PP22 Czechoslovak Field Railway 1st Construction Company (25.6.1919 Spišská Nová Ves (R5) written)
- 28.6.1919 PP22 Eastern Group of General Hennoque Base Section, Operations Department
- 4.7.1919 PP22 Czechoslovak Regiment No.2, Liquidating Accounting Officer (1.7.1919 Bellanovce (Q5) written)

## Koshytsi (Košíce) (S5)

- 16.7.1919 PP22 Czechoslovak Garrison Hospital in Koshytsi, (15.7.1919 Koshytsi (S5) Base Battalion No.21, 1st Company, 2nd Sokol Platoon PP22 written)
- 16.7.1919 PP22 Eastern Group of General Hennocque Base Section Supplies Department, (Koshytsi (S5) written)
- 18.7.1919 PP22 Czechoslovak Field Railway 1st Construction Company (PP22 written)
- 22.7.1919 PP22 10th Czechoslovak Infantry Brigade Headquarters, (22.7.1919 PP35 written)
- 23.7.1919 PP22 Eastern Group of General Hennocque Base Section Headquarters, Headquarters Company (22.7.1919 Koshytsi (S5) written)
- 24.7.1919 - 20.8.1919 PP22 Czechoslovak Motorised Troops Mobile Workshop No.2 (23.7.1919 written)
- 25.7.1919 - 5.9.1919 PP22 Czechoslovak Railway Regiment, Transport Company (23.7.1919 PP25 written) 7th Construction Company (4.9.1919 Slanské Nové Mesto (S5) written)
- 28.7.1919 - 20.8.1919 PP22 Czechoslovak Infantry Regiment No.81, Supply Troops (20.8.1919), 7th Field Company (PP35 written)
- 1.8.1919 - 20.9.1919 PP22 Czechoslovak Military Police in Koshytsi, Police District 2 (1.8.1919 - 20.9.1919 Koshytsi (S5) written)
- 11.8.1919 Tatranská Lomnica (Q4) (PP22 written)
- 20.8.1919 - 3.9.1919 PP22 Czechoslovak Heavy Artillery Regiment No.104, 1st Battery (19.8.1919 Bačov (T5) 1.9.1919 Moldava (R5) written)
- 25.8.1919 - 27.8.1919 PP22 Czechoslovak Infantry Regiment No.111, Home-Guard Battalion No.34, Machine-gun Company Home-Guard Battalion No.2, 1st Company (27.8.1919 Spišské Podhradie (R4) written)
- 30.8.1919 - 16.9.1919 PP22 Czechoslovak Regiment No.12, 15th Work Company (30.8.1919 - 19.9.1919 Koshytsi (S5) written)
- 2.9.1919 PP22 Czechoslovak Transport Workshop No.6, Unit 1
- 10.9.1919 PP22 Czechoslovak Regiment No.14, 3rd Work Company (Koshytsi (S5) written)
- 10.9.1919 PP22 Czechoslovak Regiment No.36, 14th Work Company
- 11.9.1919 PP22 Eastern Group of General Hennocque, Telegraph Company
- 19.9.1919 PP22 Czechoslovak Transport Company (16.9.1919 written)
- 30.9.1919 - 3.10.1919 PP22 Czechoslovak Reserve Hospital in Priashiv, Reception (25.9.1919 - 1.10.1919 Priashiv (S5) written)
- 5.11.1919 PP22 American YMCA Army Home (5.11.1919 Koshytsi (S5) written)
- 18.11.1919 Koshytsi (S5) Czechoslovak Garrison Hospital No.20, Koshytsi Branch (15.11.1919 Koshytsi (S5) written)

HANDSTAMP CS. DEL. PLK. C 1 BATTERIE 3

Czechoslovak Artillery Regiment No.1  
3rd Battery1-ий чехо-словацкий  
гарматный полк  
3-тя батарея

SENDER

Dělobitna 3/I  
(Schwer Huška)Czechoslovak Artillery Regiment No.1  
3rd Battery  
(Heavy 'Hus')1-ий чехо-словацкий  
гарматный полк  
3-тя важка батарея - Гусицька

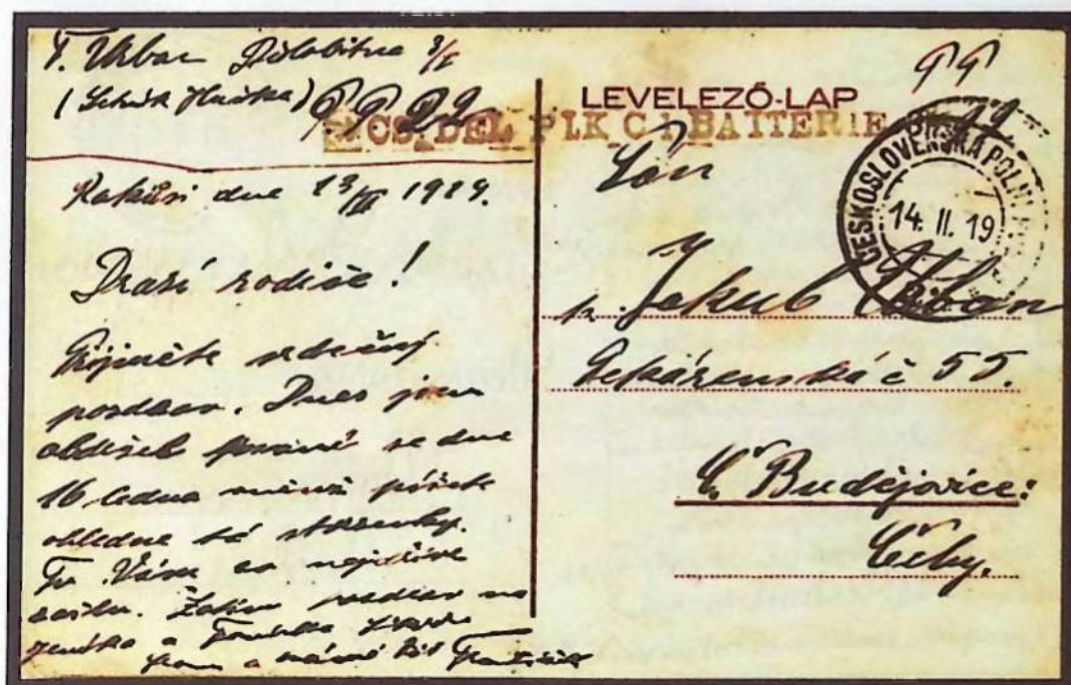
Kežmarok (Q4), a general view

My dearest parents!

Please accept my heartfelt greetings. Today I received your letter of the 16th January in which you mention the paying in slip which I will send to you as soon as I can. Please give my regards to Janik and Thomas.

Austria 13.2.1919

your František.



WRITTEN 13.2.1919 'Austria' Kežmarok (Q4) PP22

POSTMARK 14.2.1919 PP22

HANDSTAMP

Čs. pěší pluk č. 21  
1 polní setninaCzechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
1st Field Company21-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
1-ша польова сотня

SENDER

21 Českosl. p. pluk  
1 prapor  
1 setninaCzechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
1st Battalion  
1st Company21-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
1-ий курінь  
1-ша сотня

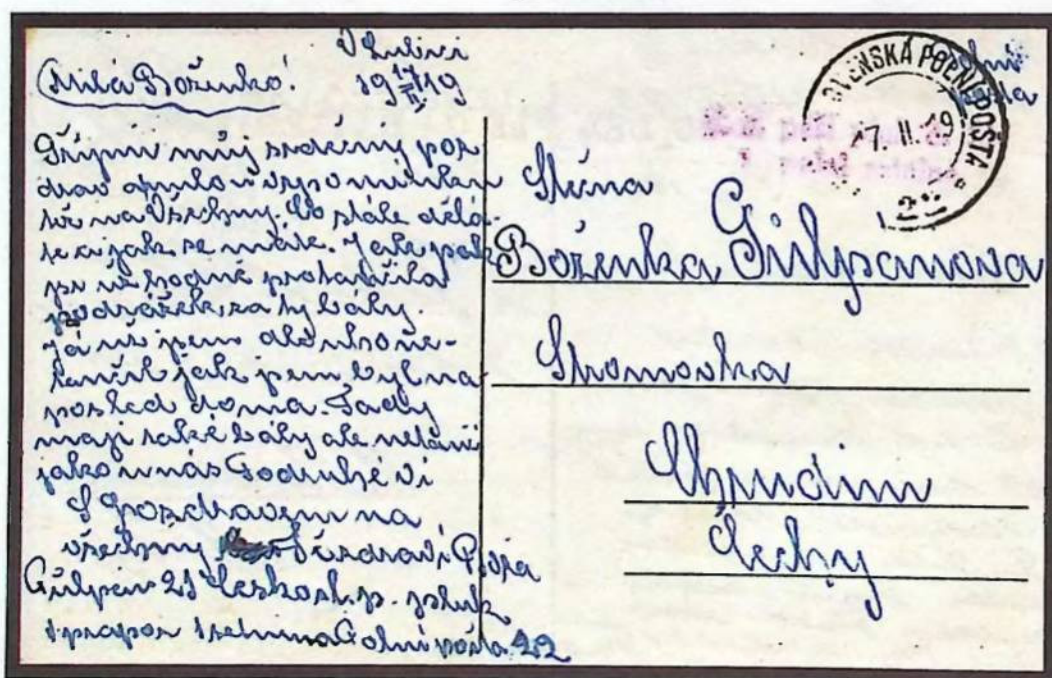
Koshytsi (Košice) (S5), the St. Elizabeth Cathedral

Dear Boženka!

L'ubica (Q4) 17.2.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes to you and everybody. How are you and what are you doing? I have been to some dances here, but the last proper dance was back at home. The dances here are simply not like those at home.

My best wishes to all. Pedro



WRITTEN 17.2.1919 L'ubica (Q4) PP22

POSTMARK 17.2.1919 PP22

HANDSTAMP

československý  
III praporCzechoslovak  
3rd Battalionчехо-словацький  
3-ий курінь

SENDER

34 pluk Č.S.  
3 prapor  
11 rotaCzechoslovak  
Regiment No.34  
3rd Battalion  
11th Company34-ий чехо-словацький полк  
3-ий курінь  
11-та сотня

The master John Hus before the 'Kostnice' Council in 1415

Dear Brother!

14.3.1919

Thanks for your kind postcards from the 9th and 16th of February. I am still at the same old place. Have you heard nothing about me? I have had lots of post but I am unable to write much as I have a bad finger. Otherwise I am well. Please write again. Sending you all my best wishes.

Your Josef Cheers!



WRITTEN 14.3.1919 PP22

POSTMARK 17.3.1919 Prague (E2)

## CZECHOSLOVAK NAVY

On the 2nd November 1918, the sailors of Pola agreed at a common meeting, that the town and port would be occupied by Czech seamen and that they together with Czech marines (infantry, artillery and technical units) formed a Czechoslovak Legion of Pola, of 6,000 men, and immediately occupied the port, railway station and other important buildings. On the 4th November 1918 Italy declared peace with Austria and based on the common memorandum it was agreed that Pola should belong to Italy after WWI. On the 5th November 1918 the Italian army occupied Pola without resistance from the Czechoslovak Legion. Between the 15th - 18th of November 1918 the Czechoslovak sailors returned home (all in 8 railway transports) to Czech territory taking with them their arms and supplies; much welcomed by the Czech provisional Government. As a Czechoslovak infantry unit they were firstly drafted to Poprad (Q4), near the Polish border in case of insurgence by the Poles. In late March 1919 they were reformed as a Naval unit and relocated to a new base at Bratislava (K6) where they manned ferry boats and used them as gunboats patrolling the river Danube.



Oravský Podzámok (O4), the Castle

HANDSTAMP

Československé námořnictvo  
1 setnina

Czechoslovak Navy  
1st Company

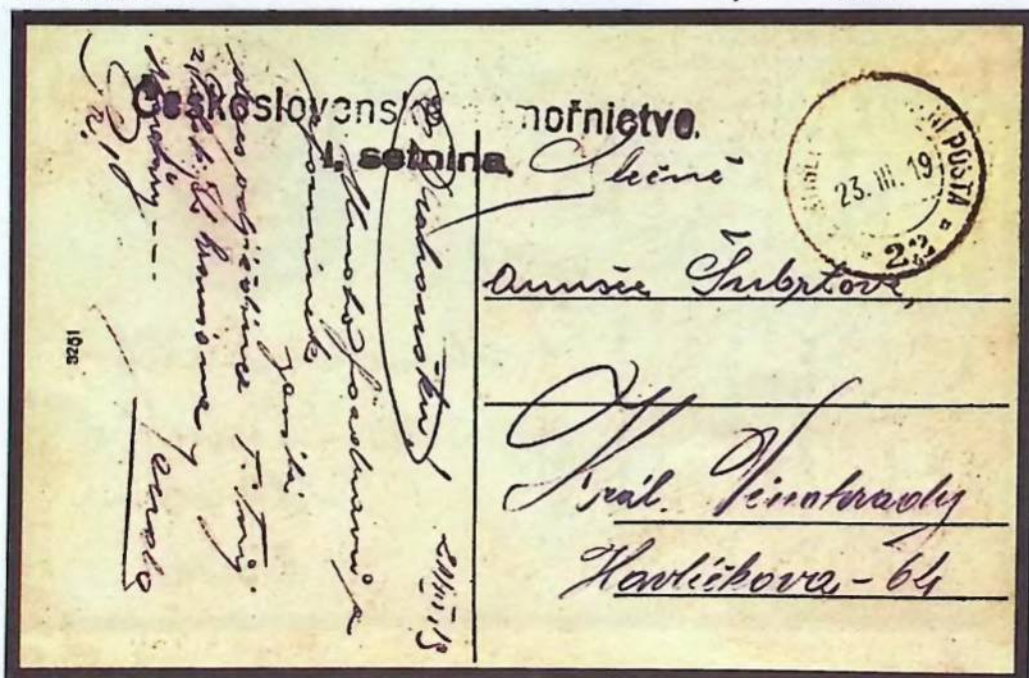
чехо-словацька фльота  
1-ша сотня

My Dearest Ones!

21.3.1919

My many greetings and best wishes from the Tatra mountains. Today we are leaving by march from the Polish border.

Bye! Jenda



WRITTEN 21.3.1919 Oravský Podzámok (Arvaváralja) (O4)

POSTMARK 23.3.1919 PP22

**HANDSTAMP** 2. PLUK CESKOSLOVENSKY  
9. ( II. kladenska ) setnina.  
Polní posta 22. 'SLOVAC'

Czechoslovak Regiment No.2  
9th Company (2nd Kladno)  
Field Post No.22 'Slovakia'

2-ий чехо-словацкий полк  
9-та сотня (2-га Кладенська)  
польова пошта ч.22 'Словачина'

**SENDER** II Čs. slov. pluk  
III prapor  
9 setnina

Czechoslovak Regiment No.2  
3rd Battalion  
9th Company

2-ий чехо-словацкий полк  
3-ий куринь  
9-та сотня

Dear Miss Maženka!

Please accept my best wishes. Thinking back on the firework party and the injury, it was our lack of faith with God the Father, that it ended so sadly. How are you all? Please give my regards to Janik,

I finish with greetings

Jurgov 18.3.1919

Josef Krombička.



WRITTEN 18.3.1919 Jurgov (Q4) PP22

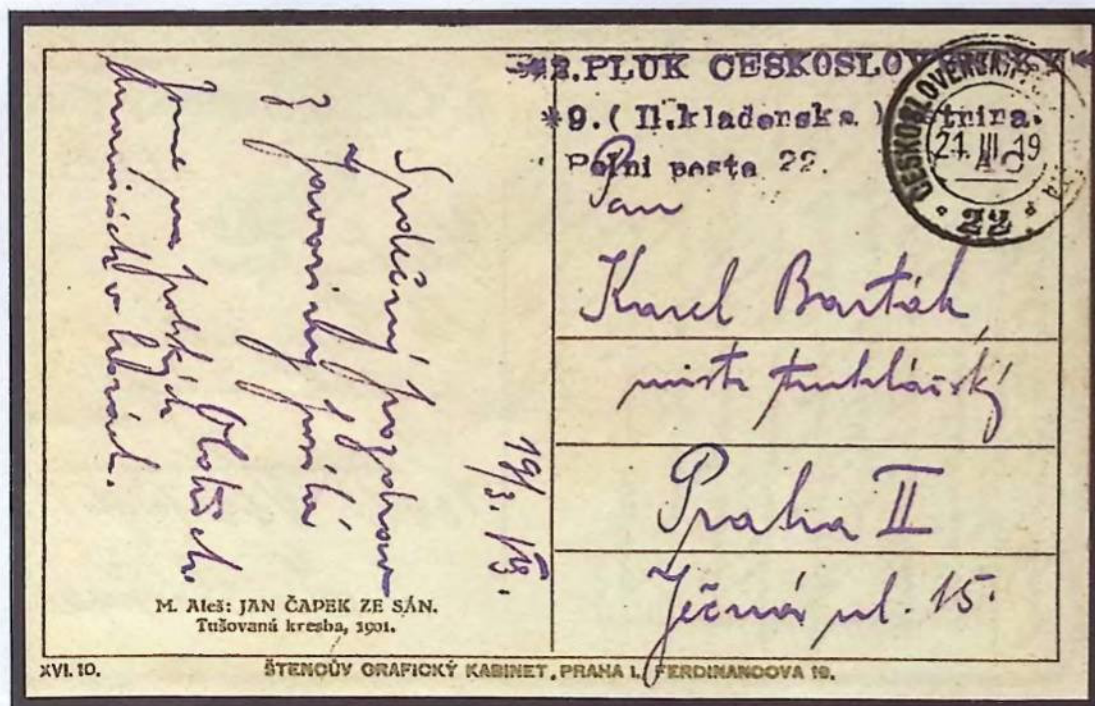
POSTMARK 22.2.1919 PP22

**HANDSTAMP** 2. PLUK CESKOSLOVENSKY  
9. ( II. kladenska ) setnina.  
Polní posta 22. 'SLOVAC'

Czechoslovak Regiment No.2  
9th Company (2nd Kladno)  
Field Post No.22 'Slovakia'

2-ий чехо-словацкий полк  
9-та сотня (2-га Кладенська)  
польова пошта ч.22  
'Словачина'

I send you my heartfelt greetings from Javorina (Q4). We are in the mountains on the Polish border. Oldřich 19.3.1919



WRITTEN 19.3.1919 Javorina (Q4)

POSTMARK 21.3.1919 PP22

HANDSTAMP

2. ČSL. PES. PLUK  
III. SETNINA KULOMETŮ.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.2  
3rd Machine-gun Company

2-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
3-тя скорострельна сотня

Spišská Bělá 2.4.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes to all members of our family back at home. I have received your parcel, but I still await the item I wrote to you about dear mother! Please can you be kind enough to send this to me? I await it's arrival. If you have not already sent it, please send it after the 10th. I greet you all.

Love and kisses Ceník



WRITTEN 2.4.1919 Spišská Bělá (Q4) PP22

POSTMARK 4.4.1919 PP22

HANDSTAMP

2. Československý pluk

Czechoslovak Regiment No.2

2-ий чехо-словацкий полк

Dear Uncle! Please accept my heartfelt greetings from my new location. We are near the demarcation line in a small town full of buildings. You were probably waiting for me on Saturday, but we did not arrive from Poprad (Q4) to Spišská Nová Ves till 10.30 p.m. Kamil Our PP22 is now at Spišská Nová Ves, we send a courier there each day.



WRITTEN PP22

POSTMARK 2.5.1919 PP22



HANDSTAMP

1. ČESKOSLOVENSKÝ  
PĚŠÍ PLUKCzechoslovak  
Infantry Regiment No.11-ий чехо-словацкий  
пехотный полк

The 'National Theatre' in Koshytsi (Košice) (S5)

Koshytsi (Košice) (S5) 6.5.1919

I send my heartfelt greetings to you all Karel  
 Everything you sent I have received in good order! Have you received the box yet? My address is as before K.



WRITTEN 6.5.1919 Koshytsi (Košice) (S5) PP22

POSTMARK 7.5.1919 PP22

HANDSTAMP

NADRAŽNI VOJ. VELITELSTVI  
V. KOŠICIRailway Army Command  
in KoshytsiЗалізнодорожна Воєнна Управа  
в Кошицях

SENDER

I. Českosl. p. pl.  
Poštní pošta 22  
(Krompachy)  
III. Odd. stroj. pušekCzechoslovak Infantry Regiment No.1  
Field Post No.22  
(Krompachy)  
3rd Light machine-gun Detachment1-ий чехо-словацький піхотний полк  
Поштова Пошта ч. 22  
(Кромпачи)  
3-ій скорострільний відділ

The '1848-49' Hungarian war memorial in Koshytsi (Košice) (S5)

Koshytsi (Košice) (S5) 23.3.1919

I send you my heartfelt thanks for your letter and greetings

Your brother Karel

P.S. At 11pm tonight I will be returning to Krompachy (R5). We have now left Žilina (N4)



WRITTEN 23.3.1919 Koshytsi (Košice) PP22

POSTMARK 22.6.1919 Koshytsi (Košice) (S5)

**HANDSTAMP** ČS. DIVISIJNÍ PEKÁRNA C.2. Czechoslovak Divisional Bakery No.2 чехо-словацька дивізійна пекарня ч. 2

**SENDER** Č. sl. Divis. pekárna .c 2 Czechoslovak Divisional Bakery No.2 чехо-словацька дивізійна пекарня ч. 2



Health Spas at Spišská Nová Ves (Igló) (R5)

My dear sister-in-law Spišská Nová Ves 25.6.1919  
 Please accept my heartfelt greetings and best wishes. How are you? I am fine. Have not yet met J.M.  
 My greetings and kiss to Vladim Your brother-in-law Šulc.



**WRITTEN** 25.6.1919 Spišská Nová Ves (Igló) (R5) PP22

**POSTMARK** 25.6.1919 PP22

HANDSTAMP

COMANDO  
35° REGIMMENTO Č.S.Czechoslovak Regiment No.35  
HeadquartersКОМАНДА  
35-го чехо-словацького полку

SENDER

35 Č.S. pl. II prap.  
odd. ZákopníkůCzechoslovak Infantry Regiment No.35  
2nd Battalion  
Pioneer Detachment35-ий чехо-словацький полк  
2-ий курінь  
відділ піонерів

The 'Concert Hall' in Spišská Nová Ves (Igló) (R5)

My Dear!

17.6.1919

Please accept my best wishes and heartfelt greetings. I am healthy and feel quite well. What's new at home? My greetings to all who know me. My sincere greetings to you all, kisses Mina



WRITTEN 17.6.1919 Spišská Nová Ves (Igló) (R5) PP75

POSTMARK 25.6.1919 PP22

HANDSTAMP

35. Pluk Československý  
10 ROTACzechoslovak Regiment No.35  
10th Company35-ий чехо-словацкий полк  
10-та сотня

Spišská Nová Ves (Igló) (R5)

My heartfelt greetings - also to the young lady - I send you from my travels in Slovakia, Rich.  
I remain well, though we live through all sorts of different events.



WRITTEN Spišská Nová Ves (Igló) (R5)

POSTMARK 25.6.1919 PP22

## HANDSTAMP

Čs. posádková nemocnice  
v Kosicích

Czechoslovak Garrison Hospital  
in Koshytsi (Košice)

чехо-словацький гарнізонний  
шпиталь в м.Кошицях

## SENDER

II Sokolská četa  
Pri I setnině  
Ceskoslovenského  
etapního praporu  
(Pluk) čis. 21

Czechoslovak Base Battalion No.21  
2nd Sokol Platoon attached to  
1st Company  
Base Battalion  
Infantry Regiment No.21

2-га Сокільська чота  
при 1-ій сотні  
етапного куреня  
21-го піхотного полку



Koshytsi (Košice) (S5) The Concert Hall on the Main Street

Dear Brother!

Koshytsi 15.7.1919

First my heartfelt thanks for all your kind greetings and lovely postcard. Thanks too for answering my question, please send me money order forms so that I can send the amount. Just now I am in hospital, but I hope to return in 2-3 days to my platoon which is in Krompachy (R5) near Koshytsi (S5). Please send the forms to the following address; 2nd Sokol platoon, attached to the 1st Company of the Czechoslovak Base Battalion of Infantry Regiment No.21



WRITTEN 15.7.1919 Koshytsi (S5) PP22

POSTMARK 16.7.1919 PP22

HANDSTAMP

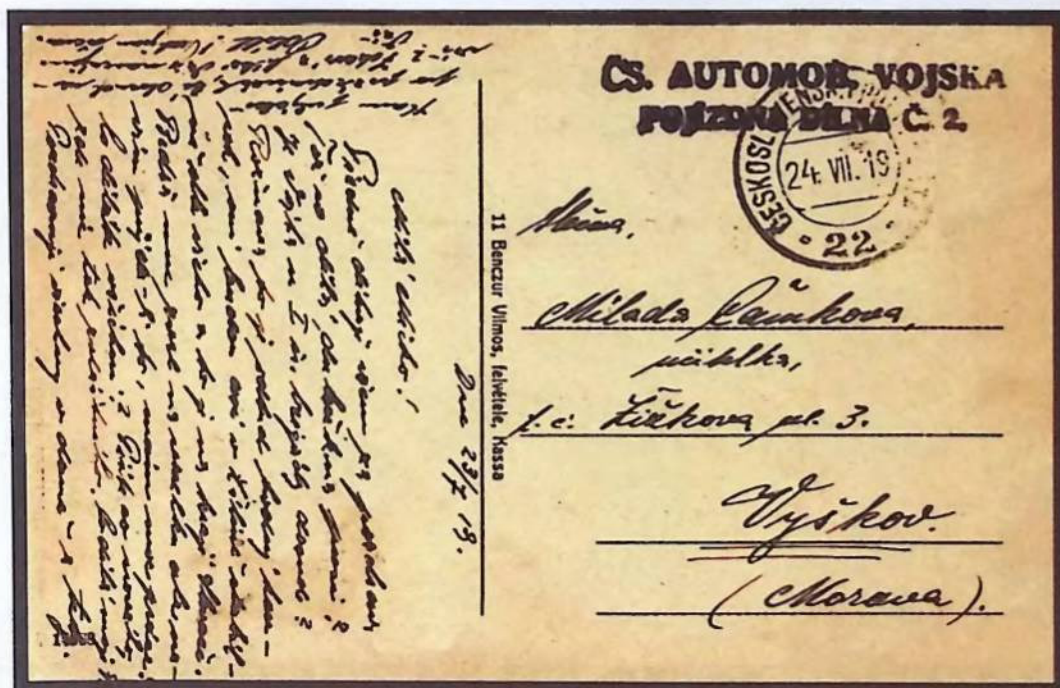
ČS. AUTOMOB. VOJSKA  
POJIZDNÁ DILNA Č. 2.Czechoslovak Motorised Troops  
Mobile Workshop No.2Чехо-словацькі  
моторизовані війська  
2-га автомобільна майстерня

The cathedral and monument at Koshytsi (lower Main Street) (S5)

Dear Mickal,

23.7.1919

Thanks for all the greetings. Is Vojta still with the 1st Czechoslovak Brigade? Rožňava is quite far away from here, it seems that they are probably based in Žilina on the very border of Slovakia. Bedař has invited me to the wedding but this may not be possible as I have a lot of work. What are you all doing? Write what's new, here there is nothing special. Greetings to all in the house and to my aunt. Greetings and kisses your.....



WRITTEN 23.7.1919

POSTMARK 24.7.1919 PP22

HANDSTAMP

Československá automobilová vojska.  
Pojízdná dílna č.2.

Czechoslovak Motorised Troops  
Mobile Workshop No.2

Чехо-словацькі  
моторизовані війська  
2-га автомобільна майстерня



The 'Andrássy Palace' at Koshytsi (Main Street) (S5)

My heartfelt greetings and best wishes

from .....

20.8.1919



WRITTEN 20.8.1919

POSTMARK 20.8.1919 PP22



## HANDSTAMP

ČS. PEŠÍ PLUK C.81  
7. polní setnina.

Czechoslovak Infantry Regiment No.81  
7th Field Company

81-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
7-ма польова сотня

## SENDER

Č.S. Pluk 81  
Prapor III  
7 polní setnina  
II Četa

Czechoslovak Infantry Regiment No.81  
3rd Battalion  
7th Field Company  
2nd Platoon

81-ий чехо-словацкий полк  
3-й курень  
7-ма польова сотня  
2-га чота



Koštyci (Košice) (S5) Ferenc Deák street

Please accept my heartfelt greetings and best wishes from Koštyci. Thank you for your postcard. Here the armistice still holds, only from Rumania do we hear artillery. Please write. Greetings from .....



WRITTEN Koštyci (Košice) (S5) PP35

POSTMARK 28.7.1919 PP22

HANDSTAMP

ČS VOJ. POLICIE V KOŠICE  
POL. OKRES II

Czechoslovak  
Military Police in Koshytsi  
Police District 2

Чехо-словацька  
військова поліція в м.Кошиці  
Поліційна округа ч. 2

SENDER

Čs. Voj. policie, Košice  
III setnina

Czechoslovak  
Military Police, Koshytsi  
3rd Company

Чехо-словацька  
військова поліція, Кошиці  
3-тя сотня



Koshytsi (Košice) (S5) The St. Elizabeth cathedral

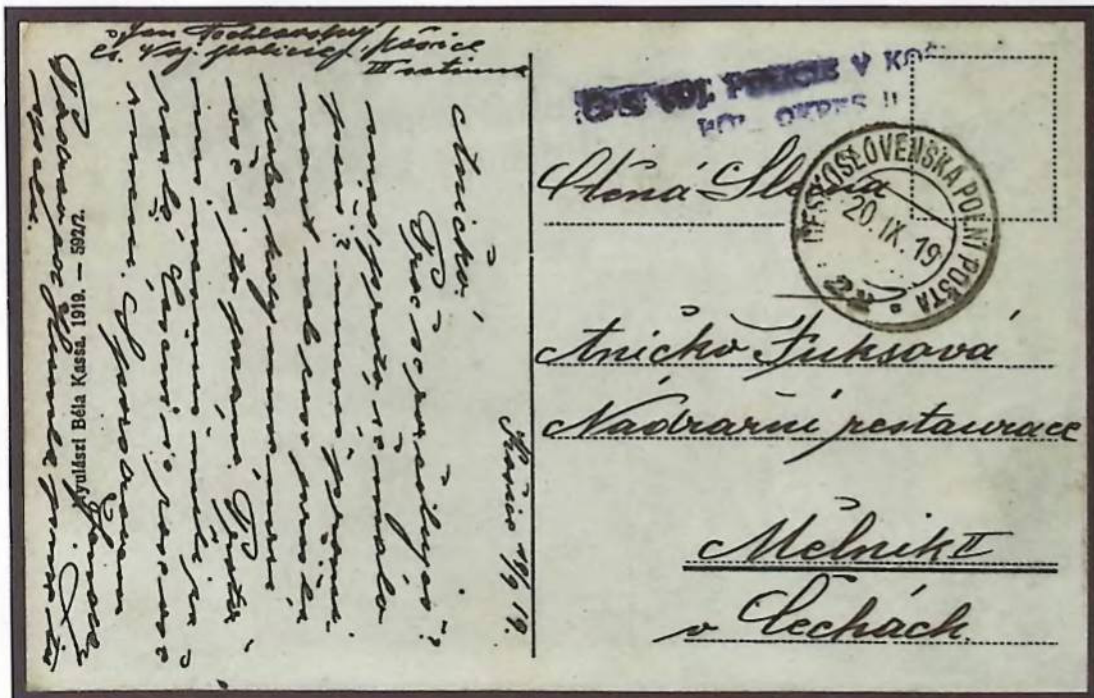
Anička!

Koshytsi 19.9.1919

Why are you so irritated? Is it because I write so little? The time will come when everything will be well again.

With regards .....

Greetings from Humla, we are here together.



WRITTEN 19.9.1919 Koshytsi (S5)

POSTMARK 20.9.1919 PP22

## FIELD POST OFFICE No.35

(7.7.1919 - 9.11.1919)



ČS. POLNÍ POŠTOVNÍ ÚŘAD 35.

handstamp 1 (reported)

R. ČS. POLNÍ POŠTA 35.  
ČÍS

Registration handstamp (reported)

## POLNÍ POŠTA Č. 35

Opened 7.7.1919 Poprad (Q4)

Command 7.7.1919 5th Infantry Division (under General Paris)

## Poprad (Q4)

11.7.1919 - 14.7.1919	PP35 Czechoslovak Rifle Regiment No.32, 2nd Battalion, 3rd Battalion, 6th Company, 11th Company (7.7.1919 Medzev (Meczenzéf) (R5), 14.7.1919 PP35 written)
11.7.1919 - 20.8.1919	PP35 Czechoslovak Infantry Regiment No.54, 1st Battalion, 2nd Field Company (10.7.1919 Moldava Nad Bodvou (R5), 18.8.1919 Behynce (Beje) (Q6) written)
12.7.1919	PP35 Czechoslovak Regiment No.35, (11.7.1919 Krásna Horka (R5) written)
22.7.1919	PP35 Czechoslovak Rifle Regiment No.11, 2nd Field Company, (19.7.1919 Moldava nad Bodvou (R5) PP35 written)
22.7.1919	PP35 10th Czechoslovak Infantry Brigade Headquarters, (22.7.1919 PP35 written)
1.8.1919	PP35 Czechoslovak Regiment No.21?, Base Battalion, 1st Company, (31.7.1919 Dobšiná (Q5) written)
1.8.1919	PP35 Sokol Company No.1, Lower Mountain Group, (31.7.1919 Licince (Q5) written)
27.9.1919	PP35 Czechoslovak Infantry Regiment No.8, 1st Field Company

HANDSTAMP

Československý pěší pluk č.54  
2. polní setninaCzechoslovak  
Infantry Regiment No.54  
2nd Field Company54-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
2-га польова сотня

SENDER

I/54. 2 p. Setn.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.54  
1st Battalion  
2nd Field Company2-га польова сотня  
1-го куреня  
54-го чехо-словацкого  
пехотного полку

Szepsi

Róm. kath. templom  
(Épült a XIV. században)

the roman catholic church in Moldava nad Bodvou (Szepsi) (R5)

Dear Uncle!

10.7.1919

Thank you for the postcard. I am healthy and feel well. There is now peace here. I send you my most heartfelt greetings.

Otto Schmidt



WRITTEN 10.7.1919 Moldava nad Bodvou (Szepsi) R5 PP35

POSTMARK 11.7.1919 PP35

HANDSTAMP

ČS. ETAPNI PRAPOR č.21  
I SETNINA

Czechoslovak Regiment No.21  
Base Battalion  
1st Company

21-ий чехо-словацкий полк  
этапный куринь  
1-ша сотня

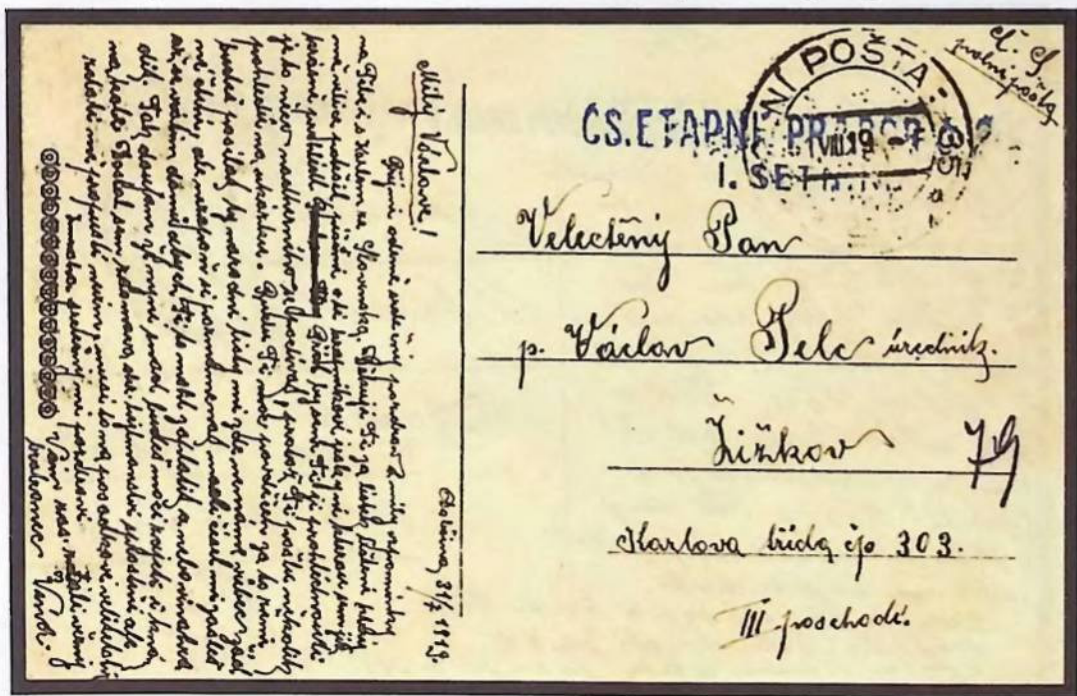


the Ice Caverns at Dobšiná (Dobsina) (Q5) "Ice skating in summer"

Dear Vaclav

Dobšiná 31.7.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes, to you and Karel, from Slovakia. Thank you for the postcard, it made me very happy. We are writing in the stalactite and stalagmite cave which I have already looked around. It is wonderful and I will send you several views. I would be grateful if you could send me the National newspaper as we do not have anything to read here. But do not forget to note how many you send me so that I can reimburse you on my return. I also hope that you will now be able to visit us by bike. I have again received an exemption from the county office, but do not know if the garrison command will accept it. Cordial greetings. Your faithful cousin Věna.



WRITTEN 31.7.1919 Dobšiná (Dobsina) (Q5) PP35

POSTMARK 1.8.1919 PP35

## FIELD POST OFFICE No.38

(1.3.1919 - 8.7.1920)



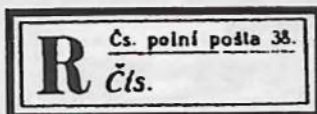
Type 1



Type 2

ČS. POLNÍ POŠTA 38

handstamp 1 (reported)



Registration handstamp (reported)

## POLNÍ POŠTA Č. 38

Opened 1.3.1919 Žilina (N4),

20.3.1919 Zvolen (05),

Command 1.8.1919 2nd Infantry Division

Žilina (N4)	PP38	Czechoslovak 'Čáslav' Rifle Regiment No.12, 1st Field Battalion (23.2.1919 Koshytsi (Košice) (S5) written) (2nd Infantry Brigade, Czechoslovak Infantry Regiment No.3, 3rd Battalion, 7th Company, 1st Platoon attached to the Czechoslovak Rifle-Infantry Regiment No.12)
Zvolen (05)	?	Czechoslovak 'Břmo-Kroměříž' Regiment No.2, Base Battalion, 3rd Company (20.3.1919 Koshytsi (Košice) (S5) PP38 written)

## PP38

Served at Žilina (N4) from 1.3.1919 and Zvolen (05) from 20.3.1919. However to speed up the delivery of mail, it appears that, soldiers stationed in Koshytsi (S5) occasionally either posted mail on the Koshytsi-Bohumín train, or soldiers or carriers from PP38 stationed in Koshytsi, would carry the mail themselves on the Koshytsi-Bohumín train, then post it on at PP38 in Žilina or Zvolen.

## KOSHYTSI - BOHUMÍN TRAIN ROUTE

Koshytsi Košice - Kysak - Obyšovce - Kral'ovany - Vrútky - Žilina - Čadca - Český Těšín - Bohumín

HANDSTAMP

Československý  
střelecký pluk Čáslav č. 12  
1 polní prapor

Czechoslovak  
'Čáslav' Rifle Regiment No.12  
1st Field Battalion

12-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк ім.Чеслава  
1-ий польовий курінь

SENDER

II pěší Brigada  
III pluk, III prapor  
7 setnina 1 četa  
(stř. pěší pluk č.12)  
Přídělna pošt  
Žilina Slovač

2nd Czechoslovak Infantry Brigade  
Regiment No.3  
3rd Battalion, 7th Company, 1st Platoon  
located at Žilina, Slovakia  
(attached to Czechoslovak  
Rifle-Infantry Regiment No.12)

2-га піхотна бригада  
3-ій полк, 3-ій курінь  
7-ма сотня, 1-ша чота  
(12-ий стрілецький піхотний полк)  
постом у м.Зіліні на Словаччині



Koshytsi (Košice) (S5) - Lower Main Street

My dear friend!

Koshytsi 23.2.1919

First of all thank you for the postcard and I thank you in particular that you have already given the things to my wife. Hope you also gave her the small piece from the rifle. Here in Košice we are better off than we were in Silesia. We have much fun and do little service. So I think our stay here will be good. Soon I will write more, today there is not much time. Lance-Corporal Antonín Svoboda.



WRITTEN 23.2.1919 Koshytsi (Košice) (S5)

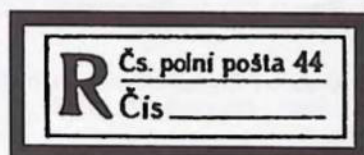
POSTMARK PP38

## FIELD POST OFFICE No.44

(20.4.1919 - 30.6.1920)



PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE



Registration handstamp (reported)

ČESKOSLOVENSKÁ POLNÍ POŠTA 44.

handstamp 1 (reported)



HANDSTAMP

Vojensky Domov  
American  
YMCA

Army Home  
American  
YMCA

військовий дім  
американський  
„ІМКА“

Dear Slavka!

Žilina 10.7.1919

It is 7a.m. and I have just finished duty. As you wake up, I go to sleep. Good morning! Today they will not get me out of bed until evening - I have night duty again. I do not like it anymore. I would like to accompany you to the office but I cannot, forgive me and write.

Regards .....



WRITTEN 10.7.1919 Žilina (N4)

POSTMARK 11.7.1919 PP44

HANDSTAMP  
SENDER

Československý střelecký pluk č. 11  
Střel pluk č.11, 1. polní prapor, 2 rota

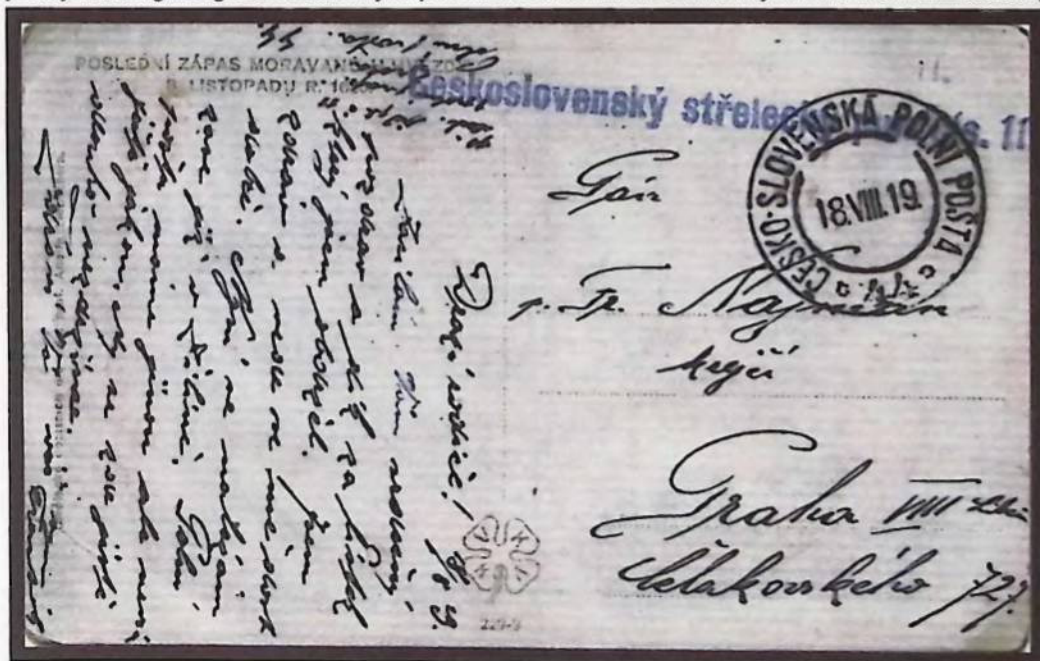
Czechoslovak Rifle Regiment No.11  
Rifle Regiment No.11,  
1st Field Battalion, 2nd Company

11-ий чехо-словацкий стрілецький полк  
11-ий стрілецький полк  
1-ий польовий курінь, 2-га сотня

Dear parents!

18.8.1919

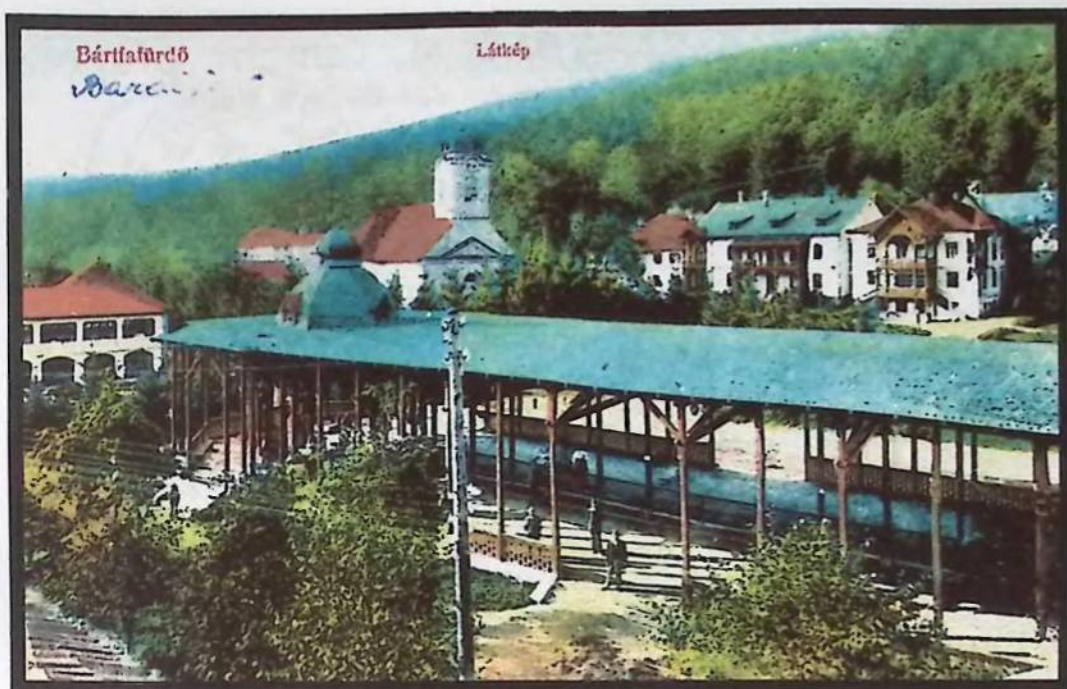
I send you my heartfelt greetings and thanks for your postcard which I received. I am healthy and well. Now I am located again in Žilina.



WRITTEN 18.8.1919 Žilina (N4) PP44

POSTMARK 18.8.1919 PP44

SENDER

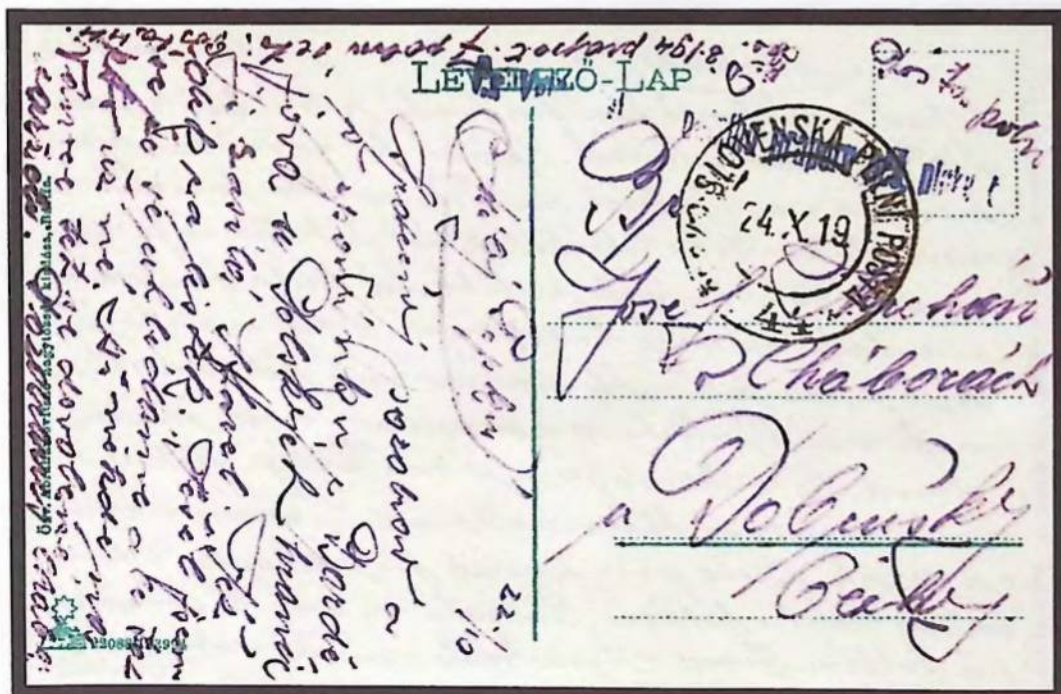
Čes. 3./94 prapor  
7 polní set.Czechoslovak Regiment No.94  
3rd Battalion,  
7th Field Company94-ий чехо-словацкий полк  
3-ий куринь  
7-ма польова сотня

A view of Bardiyiv (Bardějov) (S4)

Dear Pepel!

22.10.1919

Heartfelt greetings and best wishes from Bardiyiv near the Polish border - from Havel! I thank you also for the postcard. I was looking forward to our meeting again, but now this is not possible. Perhaps we will be able to meet at Christmas when I am on leave. Greetings Chabo.



WRITTEN 22.10.1919 Bardiyiv (Bardějov) (S4) PP44

POSTMARK 24.10.1919 PP44

HANDSTAMP

ETAP. ŽENIJNI SKLADIŠTĚ  
Vých. Skup. gen. HennoqueEastern Group of General Hennoque  
Base Engineering Warehouseсхідня група генерала Геннокове  
етапне інженерське депо

Dear Hedvička!

Košytsi 1.11.1919

Tomorrow is Halloween! What will be happening on this day in a years time, what will fortune decide? We have a new Field Post Office - 44, so write to this Field Post Office. My family wrote that they are looking forward to you coming to Prague to visit them. More in a letter.

Regards your faithful Milan.



WRITTEN 1.11.1919 Košytsi (Košice) (S5)

POSTMARK 1.11.1919 PP4

HANDSTAMP

1. československý dělostřelecký pluk  
4. baterieCzechoslovak Artillery Regiment No.1  
4th Battery1-ий чехо-словацкий гарматный полк  
4-та батарея

My heartfelt greetings and good wishes from .....

Bohdanovice 27.11.1919



WRITTEN 27.11.1919 Bohdanovice (S5)

POSTMARK 28.11.1919 PP4

HANDSTAMP

Československý  
střelecký pluk č. 8.  
Štábní oddělení

Czechoslovak  
Rifle Regiment No.8  
Headquarters

8-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк  
штаб



the Regimental 'Football Team'  
of Czechoslovak Rifle Regiment No.8

Dear Emil!

Plešivec 22.11.1919

My heartfelt thanks for your postcard. This is our football team. We played twice with the Hungarians, the first we won 8 - 0, the second in Tomala (Q6) we won 6 - 0. The day after tomorrow I leave for civilian life for 6 months. Take care that this does not happen to you. My heartfelt greetings. Cheers! .....



WRITTEN 22.11.1919 Plešivec (Q5)

POSTMARK 27.11.1919 PP44

HANDSTAMP II polni setnina č.....p pluku č. 76

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.76  
2nd Field Company2-га польова сотня  
76-го чехо-словацького  
піхотного полку

SENDER

C. S. 7 Brigada  
I/ 76. pěší pluk  
II Setnina 4 četa7th Czechoslovak Brigade  
Infantry Regiment No.76  
1st Battalion, 2nd Company  
4th Platoon7-ма чехо-словацька бригада  
76-ий піхотний полк  
1-ий курінь, 2-га сотня,  
4-та чота

passages in the open air in Koshytsi (S5)

26.11.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. I arrived here on Friday evening. I was very lucky for shortly after my arrival there was very heavy rain. Write how you are. Again greetings, your friend .....



WRITTEN 26.11.1919 PP44

POSTMARK 30.11.1919 PP44

HANDSTAMP

Čsl. h. p. pluk čis. 1  
1. setrlna kulometů

Czechoslovak  
Mountain Infantry Regiment No.1  
1st Machine-gun Company

1-ий чехо-словацкий  
гирський піхотний полк  
1-ша скорострільна сотня

SENDER

4/I horská rota

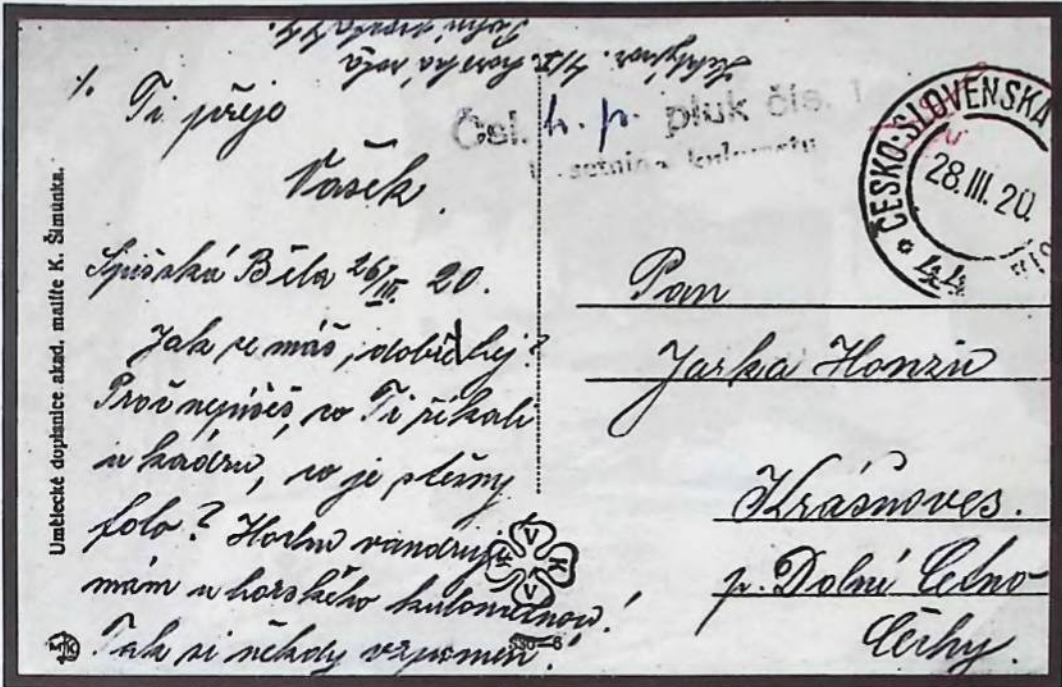
Czechoslovak  
Mountain Infantry Regiment No.1  
4th Mountain Company

4-та сотня  
1-ий гірський полк

My best wishes Vašek!

Spišská Belá 26.3.20

Are you keeping well? Why do you not write about what you were told by the personnel section? What about the young girl's photo? I wander in the mountains where I have a Machine-gun! Please keep me in mind!



WRITTEN 26.3.1920 Spišská Belá (Q4) PP44

POSTMARK 28.3.1920 PP44

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č.5 Praha  
II pol. rota kulometní

Czechoslovak  
'Prague' Infantry Regiment No.5  
2nd Field Machine-gun Company

5-ий чехо-словацкий  
прагський піхотний полк  
2-га польова скорострільна сотня

Dearest!

Please accept my greetings and best wishes. I have been waiting 6 days for news from you. We are all well. My best greetings to you and your loved ones.....

16.2.1920



WRITTEN 16.2.1920

POSTMARK 19.2.1920 PP44

HANDSTAMP

Velitelství  
XXI. čs. pěší brigáda.21st Czechoslovak  
Infantry Brigade  
Headquartersкоманда  
21-ша чехо-словацька  
піхотна бригада

My dear Sister!

4.6.1920

Please accept my heartfelt greetings and kisses. Forgive me for not writing for such a long time, but I was awaiting you writing to me, but this has not happened, so I now write to you. .... Write soon!  
Once more regards and kisses .....



WRITTEN 4.6.1920

POSTMARK 6.6.1920 PP44

HANDSTAMP

Liquidující účetní důstojník  
2 Československého plukuCzechoslovak Regiment No.2  
Liquidation Accounting Officerліквідаційний старшина  
2-го чехо-словацького полку

WRITTEN PP44

POSTMARK 3.6.1920 PP44

## FIELD POST OFFICE No.46

(1.1.1919 - 29.5.1920)



PP46 (rare)  
January 1919 only



PP46  
(common)



PP46 (blue - rare)  
29.7.1919 - 5.8.1919



PP46 (missing circle)  
4.9.1919 - 20.11.1919



PP46 (not common)



PRIASHIVSHCHYNA & CARPATHO-UKRAINE

Kežmarok (Q4) 1.1.1919 - 5.2.1919

Československá polní pošta 46.

handstamp 1 (reported)

R. ČS. POLNÍ POŠTA 46.  
čís:

Registration handstamp (reported)



## FIELD POST OFFICE No.46

(1.1.1919 - 29.5.1920)



PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

Uzhorod (Užhorod) (U5) 27.4.1919 - 29.7.1919



PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

Košytzi (Košice) (S5) 2.8.1919 - 29.5.1920

**Košytsi (Košice) (S5)**

- 2.8.1919 - 6.11.1919 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.88**, Headquarters, 2nd Battalion, 1st, 2nd, 3rd, 4th Field Company. (31.7.1919 Priashiv (Pršov) (S5) 9.8.1919 PP46, 10.10.1919 PP46, 6.11.1919 Levoča (R4) written)
- 9.8.1919 - 29.10.1919 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.36**, 1st, 2nd Battalion, 3rd, 4th Company, Technical Company, 2nd Battalion Machine-gun Company. (9.8.1919 - 25.8.1919 PP46, 9.8.1919 - 29.10.1919 Košytsi (S5), 15.8.1919 Jam (S5), 17.10.1919 Tepličany (S5), 24.10.1919 - 25.10.1919 Obyšovce (S5), Dvorianka (T5) written)
- 10.8.1919 - 13.1.1920 PP46 **Czechoslovak 'Hradec Kralovy' Infantry Regiment No.18**, Supplies Officer, The 18th Singers, 1st Field Battalion Headquarters, 2nd Battalion, 1st, 2nd Machine-gun Company, 1st, 3rd, 5th, 6th 8th Company, (19.8.1919 - 22.9.1919 Habžany (S5), 21.8.1919 Budimir (S5), 10.8.1919 - 2.1.1920 PP46, 5.9.1919 Krompachy (R5), 8.10.1919 Kluknava (R5), 7.11.1919 - 11.1.1920 Košytsi (S5) written)
- 14.8.1919 - 19.2.1920 PP46 **Czechoslovak Combined Huntsmen Battalion No.12**, 1st Company, 2nd Company (12.8.1919 - 9.10.1919 Priashiv (S5), 10.9.1919 PP46, 12.10.1919 Drinovska Nova Ves (S5), 12.10.1919 Kendice (S5), 14.2.1920 Kostolany (S5), 18.2.1920 Budimir (S5), 27.2.1920 PP46 written)
- 25.8.1919 - 12.10.1919 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.92**, 2nd Field Company, 2nd Machine-gun Company (24.8.1919 PP46, 1.9.1919 - 9.10.1919 Košytsi (S5) PP46 written)
- 31.8.1919 - 28.9.1919 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.74**, Headquarters, 2nd Battalion, 1st, 2nd Field Company, Technical Company, 2nd Machine-gun Company, (30.8.1919 Tepličany (S5) PP46, 3.9.1919 Priashiv (S5) PP46, 26.9.1919 - 27.9.1919 Košytsi (S5) PP46 written)
- 2.9.1919 - 16.1.1920 PP46 **3rd Czechoslovak Division**, Bakery, Transport Detachment, (2.9.1919 - 15.1.1920 PP46 written)
- 6.9.1919 - 24.4.1920 PP46 **3rd Czechoslovak Division Headquarters**, (6.9.1919 - 5.12.1919 PP46, 20.1.1920 - 23.4.1920 Košytsi (S5), 1.2.1920 - 13.3.1920 written)
- 22.9.1919 Košytsi (S5) **American YMCA Army Home**, (Infantry Regiment No.74, Headquarters Detachment, Military Band, (PP46 written)
- 11.10.1919 PP46 **Czechoslovak Field Artillery Regiment No.6**, 2nd Battery, (10.10.1919 Herľany (S6) written)
- 12.10.1919 PP46 **3rd Czechoslovak Division Supply Department** (11.10.1919 Košytsi (S5) written)
- 23.11.1919 - 3.4.1920 PP46 **Czechoslovak Field Artillery Regiment No.10**, 4th Battery (22.11.1919, 30.3.1920 Košytsi (S5), 1.4.1920 written)
- 16.1.1920 - 2.4.1920 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.4, (Former Infantry Regiment No.18)** Supplies Officer, 1st Battalion Headquarters, 1st Battalion, 4th Battalion, 1st, 2nd, 3rd, 11th Company, 3rd Telegraph Company, Machine-gun Company. (16.1.1920 - 31.3.1920 PP46, 22.1.1919 - 19.2.1920 Košická Nová Ves, 22.2.1920 - 23.2.1920 Cabivci (T5), 23.2.1920 - 31.3.1920 Bohdanovce (S5) PP46, 1.3.1920 Košytsi (S5) written)
- 20.1.20 - 16.5.1920 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.47**, 1st Field Battalion, 2nd Field Battalion, 5th Company, 6th Company, (25.1.1920 - 11.3.1920, 15.5.1920 Košytsi (S5) PP46 written)
- 22.1.1920 - 19.5.1920 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.38**, Headquarters, 3rd Battalion, 1st, 2nd Field Company, 5th Field Company (light Machine-gun), 8th Company (light Machine-gun), 10th Field Company (13.1.1920 Mnisek nad Hnilcem (R5), 22.1.20 - 24.4.1920 PP46, 12.4.1920 American YMCA Army Home (Košytsi S5), 13.5.1920 Budulov (S5), 17.5.1920 Košytsi (S5) PP46 written)
- 13.4.1920 - 25.5.1920 Mukachiv (V6) **Czechoslovak Infantry Regiment No.4, (Former Infantry Regiment No.18)** 1st Field Battalion Headquarters, 2nd Field Battalion, 5th Field Company (23.4.1920 Mukachiv (V6) written)
- 21.2.1920 - 8.5.1920 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.44**, 3rd Field Company, 4th Field Company, 6th Field Company, 7th Field Company (29.2.1920 PP46, 23.3.1920 Zboriv (S4), 8.5.1920 Košytsi (S5) written)
- 29.2.1920 PP46 **Czechoslovak Motor Column No.16**, (28.2.1920 Košytsi (S5) written)
- 3.3.1920 - 26.4.1920 PP46 **Czechoslovak Mountain Regiment No.2**, 1st Mountain Battalion, 4th Company (3.3.1920 PP46, 24.4.1920 Zdaňa (S5) written)
- 3.4.1920 PP46 **Czechoslovak Sapper Battalion No.2**, 1st Field Company (1.4.1920 Košytsi (S5) PP46 written)
- 3.5.1920 PP46 **Czechoslovak District Training Centre, Subsection in Košytsi**, (3rd Division)
- 15.5.1920 - 16.5.1920 PP46 **Czechoslovak Infantry Regiment No.47**, 1st, 2nd Field Battalion (15.5.1920 Košytsi (Košice) (S5) written)

HANDSTAMP

ČESKOSL.  
STREL. PLUK C.30

Czechoslovak  
Rifle Regiment No.30

30-ий чехо-словацкий  
стрелечький полк



the Main Street in Koshytsi (Košice) (S5)

My dear sister Aninka!

5.1.1919

I send you many regards and kisses. Today is Sunday and I think of us all together. I may be able to visit home again this month. I very much look forward to seeing you all.

Many regards from your Pepa (Joseph)



WRITTEN 5.1.1919

POSTMARK 6.1.1919 PP44

The first Czech troops to be sent to Slovakia were Volunteer Battalions raised locally in various Bohemian and Moravian towns

HANDSTAMP

I SETNINA JIČINSKÁ  
NA SLOVAČI

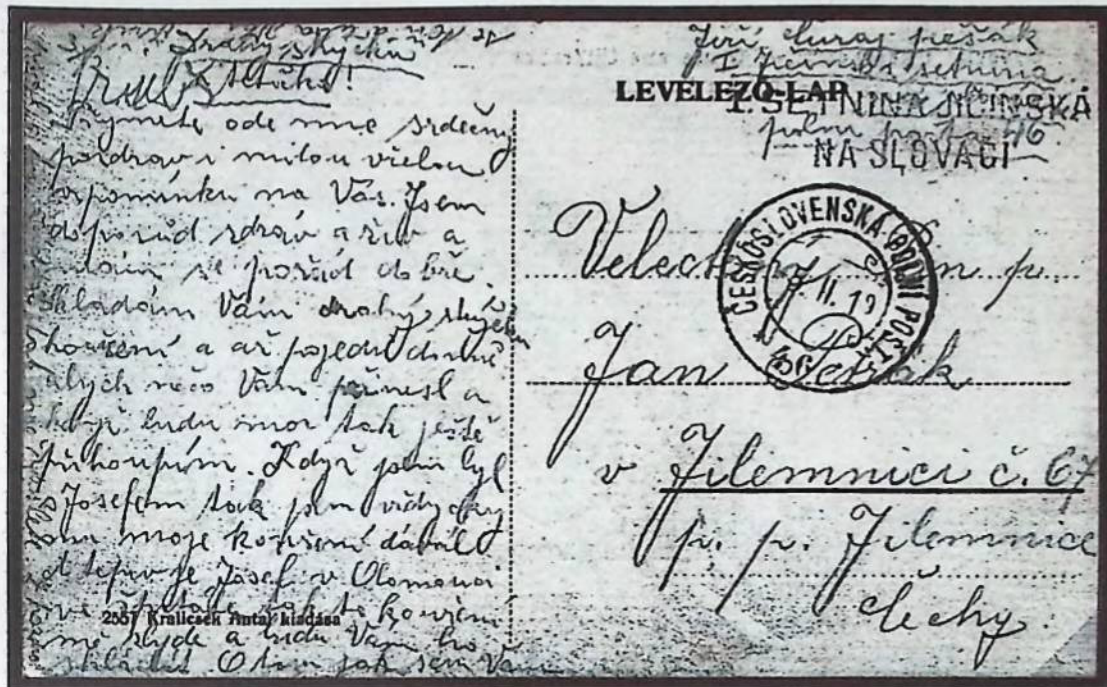
1st 'Jičin' Company  
in Slovakia

1-ша Ячіньська сотня  
на Словаччині

Dear uncle and aunt!

Tribš

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. I am still healthy, alive and well. Dear uncle, I am saving smoking material for you, which I will bring to you when I am on leave, then I will buy more. When I was with Josef, I gave my smoking material to him, but he is now in hospital in Olomouc, so I will keep it for you. Please send what I asked for. Regards your Jirk



WRITTEN Tribš (Q4)

POSTMARK 5.2.1919 PP46

HANDSTAMP

I ŽELEZNO BRODSKÁ SETNINA  
NA SLOVAČI

1st 'Železny Brod' Company  
in Slovakia

1-ша Залізно-Бродська сотня  
на Словаччині

Holiday time (leave) was good for me during the feast of St. Stephen, with dancing to 8 a.m. in the morning. Also on the 5th and 6th my friend and I came home at 5 a.m. in the morning. I enjoyed my visit home; back now in Slovakia.



POSTMARK 7.1.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěš. prapor čís. I./ III. (102)

Czechoslovak  
 Infantry Regiment No.111  
 (Former Austro-Hungarian  
 K.u.K. Infantry Regiment No.102)  
 1st Battalion

111-ий чехо-словацький полк  
 (бувший 102-ий австро-угорської армії)  
 1-ий піхотний курінь



*Prešov* Eperjes. Főutcai részlet.

Main Street in Priashiv (Prešov) (S5)

19.2.1919

We have been here for only 3 days. As you probably know, we came here mainly as the railway workers are on strike. However we will not be staying here, I reckon perhaps for just another week.



WRITTEN 19.2.1919

POSTMARK 23.2.1919 PP46

HANDSTAMP

Hospodársky úrad 1. čís. brig.  
v Slovensko

1st Czechoslovak Brigade  
in Slovakia  
Supplies Office

постачання  
1-ої чехо-словацької бригади  
на Словаччині

SENDER

Hospodársky úrad  
Čsl. Brygády čís. 1.

1st Czechoslovak Brigade  
Supplies Office

постачання  
1-ої чехо-словацької бригади



Main Street in Priashiv (Prešov) (S5)

Dear Parents!

This is to let you know that I have come from Koshytsi and have arrived in Priashiv.

My heartfelt greetings

Karel



WRITTEN PP46

POSTMARK 53.1919 PP46

## HANDSTAMP

2. polní prapor  
československého  
pěšího pluku č. 36  
4. setnina

Czechoslovak Infantry Regiment No.36  
2nd Field Battalion,  
4th Company

2-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького  
піхотного полку  
4-та сотня

## SENDER

Česk. p. pluk č. 36,  
II prapor, IV setnina

Czechoslovak Infantry Regiment No.36  
2nd Battalion,  
4th Company

2-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького  
піхотного полку  
4-та сотня

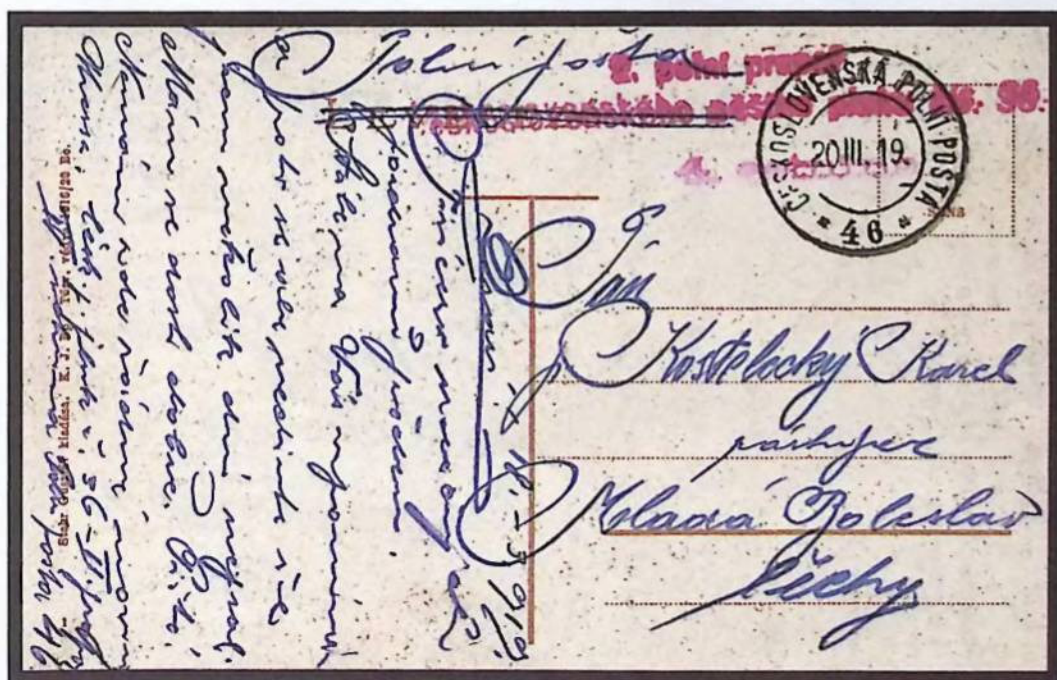


Sabinov (S4)

Dear all

18.3.1919

Firstly a thousand heartfelt greetings. I always think of you, but do not worry that I have not written for several days. I am keeping quite well. Please write! We have no newspapers here.



WRITTEN 18.3.1919 Sabinov (S4) PP46

POSTMARK 20.3.1919 PP46

## HANDSTAMP

Československý pěší pluk č. 28.  
3 polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.28  
3rd Field Company

28-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
3-тя польова сотня

## SENDER

Pesí pl. č. 28.  
I prapor, III setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.28,  
1st Battalion, 3rd Company

28-ий піхотний полк  
1-ий курінь,  
3-тя сотня



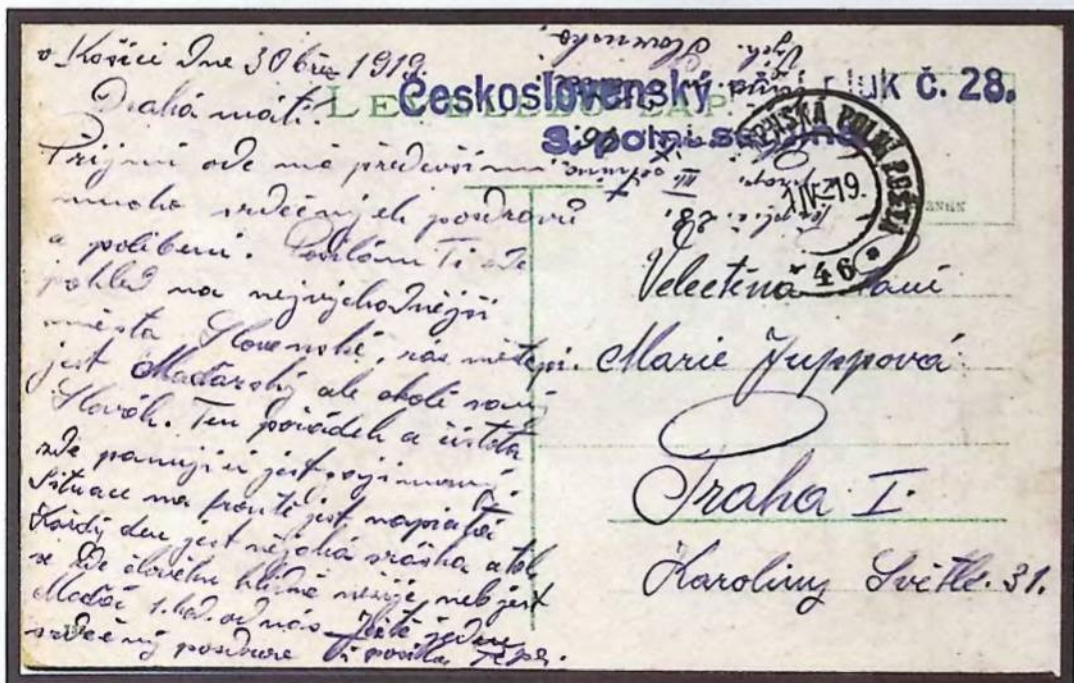
The Main street and Theatre at Koshytsi (Košice) (S5)

Dear mother!

Koshytsi 30.3.1919

First please accept my heartfelt greetings and kisses. Here I send you a view of the most eastern town of Slovakia. It's style is Hungarian but the majority of it's population is Slovak. It is interesting to see it's order and cleanliness. The situation at the Front is tense. Daily there are conflicts and life is therefore not serene as the Hungarians are very close to us. Once again my heartfelt greetings.

Pepa (Josef)



WRITTEN 30.3.1919 Koshytsi (Košice) PP46

POSTMARK 1.4.1919 PP46

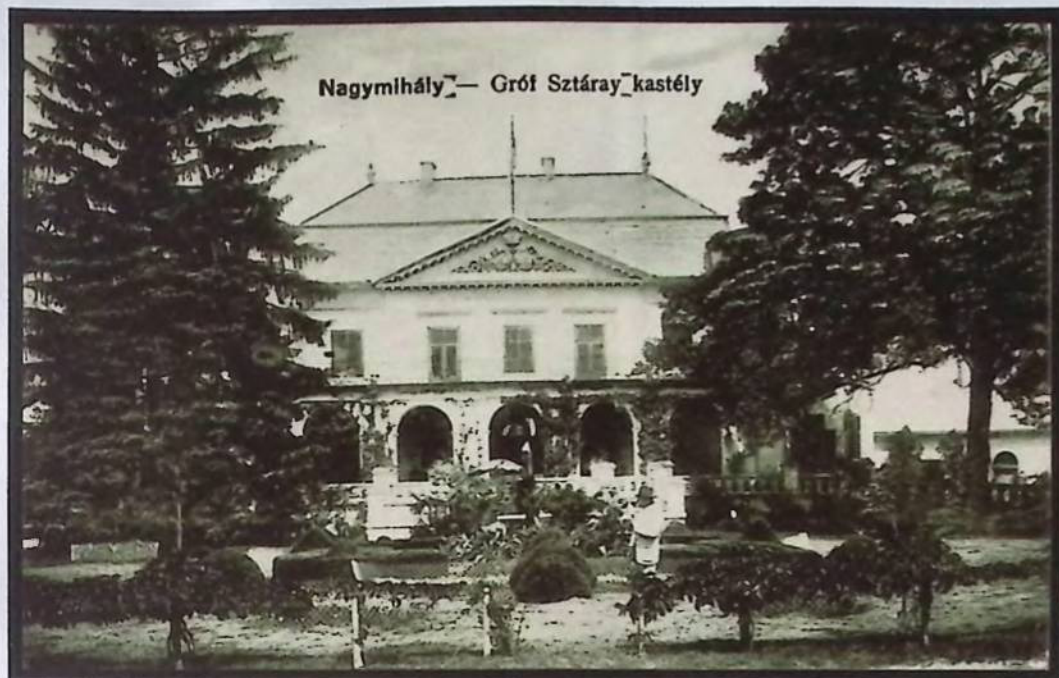


HANDSTAMP

23. ČESKO-SLOVENSKÝ  
STŘELECKÝ PLUK  
II KULOMETNÁ ROTA

Czechoslovak Rifle Regiment No.23  
2nd Machine-gun Company

23-ий чехо-словацький  
стрілецький полк  
2-га скорострільна сотня

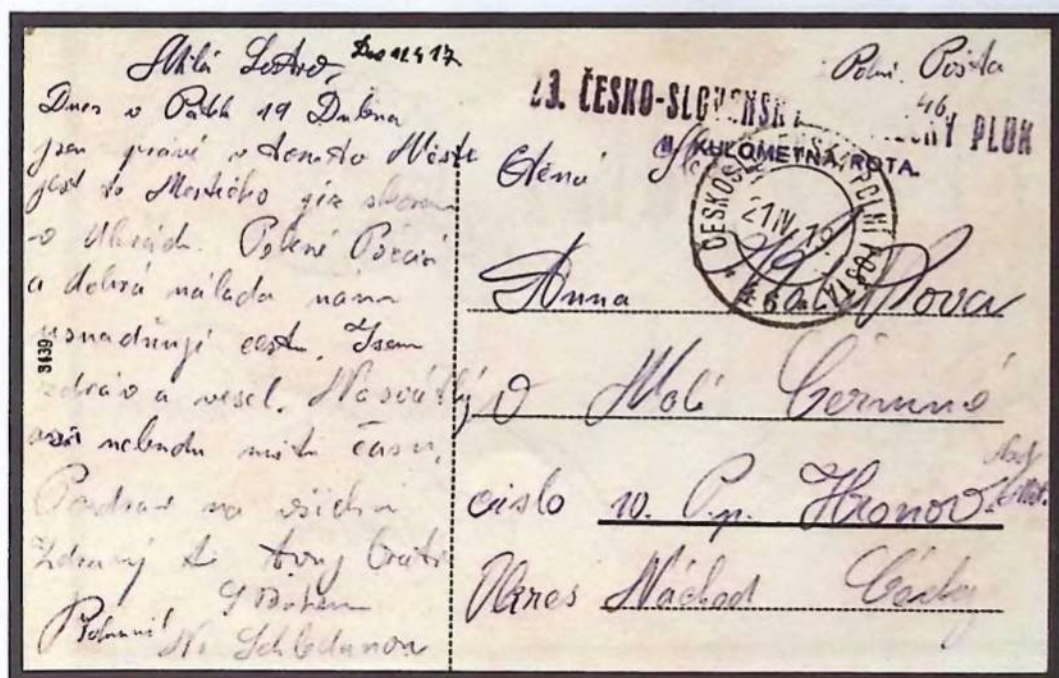


Count Sztáray's Mansion in Mykhailivtsi (Michalovce) (T5)

Dear sister!

19.4.1919

Today Friday 19th of April, I am just in this town, which is a small town almost in Hungary. The weather is nice, the mood is good, and our journey has been pleasant. I am healthy and cheerful. I will probably not have much time over the holiday. Greetings to all, love your brother .....



WRITTEN 19.4.1919 Mykhailivtsi (Michalovce) PP46

POSTMARK 21.4.1919 PP46

## HANDSTAMP

1. polní prapor  
československého  
pěšího pluku č. 36.  
3 setnina.

Czechoslovak Infantry Regiment No.36  
1st Field Battalion  
3rd Company

1-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького  
піхотного полку  
3-тя сотня



the Theatre in Uzhorod (Užhorod) (U5)

12.4.1919

My heartfelt greetings from Uzhorod to you and Pepa (Josef).

Karel



WRITTEN 12.4.1919 Uzhorod (Užhorod) PP75

POSTMARK 16.4.1919 PP46

HANDSTAMP

POLNÍ PEKARNA  
3. ČS. DIVISE3rd Czechoslovak Division  
Field Bakeryпольова пекарня  
3-ої чехо-словацької дивізії

Lajos Kossuth street in Koshytsi (Košice) (S5)

Koshytsi 21.4.1919

Many thanks for your letter. Tomorrow I am leaving by car for Mykhailivtsi (Michalovce) (T5). I have earned a bit of money. I have a lot of work. Will write as soon as I arrive.

With lots of wishes your loving Otto.



WRITTEN Koshytsi (Košice) 21.4.1919 PP46

POSTMARK 22.4.1919 PP46

## HANDSTAMP

Československý  
peší pluk čís. 88  
4. polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.88  
4th Field Company

88-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
4-та польова сотня

## SENDER

peší pluk 88  
4. polní setnina  
od. stroj. pušek

Infantry Regiment No.88  
4th Field Company  
Light Machine-gun detachment

88-ий піхотний полк  
4-та польова сотня  
скорострільний відділ

**Polní pošta pro Česko-Slovensko.**

**Odesílatel :**

*Štábov*  
*Spanilův praporek*  
*peší pluk 88.*  
*4. polní setnina.*  
*od. stroj. pušek*  
*Polní pošta 46.*

Československý peší pluk čís. 88  
4. polní setnina

*Spanilův praporek*  
*od. Mařenka Šelubcková*  
*u Zlakových 111*  
*p.p. Štábov*  
*u Baccana.*

*Uchy*

Czechoslovak Fieldpost Card Type 4 'Polní pošta pro Česko-Slovensko'

Dear Mařenka!

23.4.1919

First of all, please accept my heartfelt greetings and best wishes. Each day I think of what you are doing, especially in the evening when all is nice and I am so far from you. This week I received several letters and cards from you, you cannot imagine how happy they made me. Do not be angry that I write so little as I have so little time. Next time I will write more. I am well as usual. Greetings to mother. Once more my regards and many kisses.

*pišeme dne 23 dubna 1919.*

*Milá Mařenko:*

*Nyden píjme ode mi srdceňj  
předev a mnoho vzpominek na Bělu. Napominám na Bělu  
každý den co by děláš, a bez více vzpomínám když je tak  
krásná a já jsem tak daleko od Běly. Bez Nyden jsem dostal  
od Běly několik psaní a listů, oni mi vše jak jsem se změnil  
pověděl. Srdceňj se nemůžu tak málo psát než nemám  
čas ať budu psát předev tak že napíšeš vše.  
jak se mám tak jako psát. Posílám ti mnoho  
šlágrů jak jsem se změnil a mnoho listů od Běly  
u Baccana.*

## HANDSTAMP

VELITELSTVI  
VI. Č. S. PEŠÍ BRIGADY

Czechoslovak  
6th Infantry Brigade Headquarters

команда  
6-ої чехо-словацької  
піхотної бригади

## SENDER

6. brigáda

6th Brigade

6-та бригада

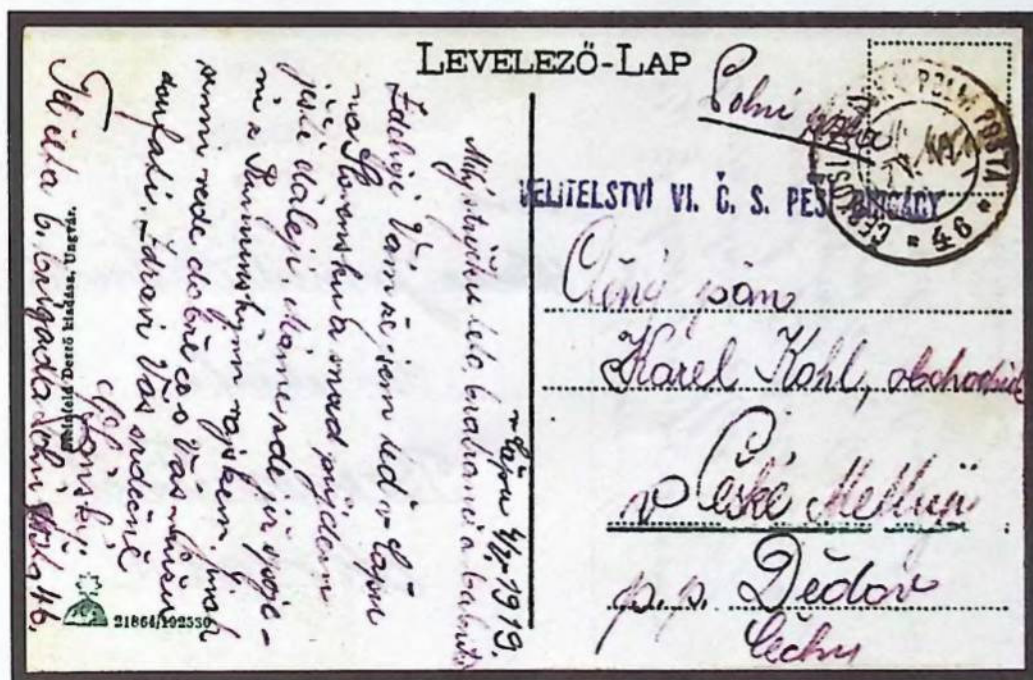
Ukrainian  
Greek Catholic cathedral  
in Uzhorod



Chop 4.5.1919

Dear uncle, aunt, cousin and grandmother!

I am now in Chop in Slovakia. We may even proceed further. We have already made connection with the Rumanian army. I am fine and hope that you are also well. My heartfelt greetings G. Lánsky



WRITTEN Chop (Čop) (U6) 4.5.1919 PP46

POSTMARK 7.5.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. vozatajský oddíl  
divisní pekárný čís 3.

3rd Czechoslovak Division Bakery  
Transport Detachment

транспортний відділ  
3-ої чехо-словацької  
дивізійної пекарні

Dear Mařenka!

Card No.46 12.5.1919

I do not understand why you have not written. Your last letter arrived on the 26th April. I am worried that you may be ill. I have written you several letters, I hope you received them? I think a lot about you.

My heartfelt greetings and love. Otto



WRITTEN 12.5.1919 PP46

POSTMARK 13.5.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. vozatajský oddíl  
divisní pekárný čís 3.

3rd Czechoslovak Division Bakery  
Transport Detachment

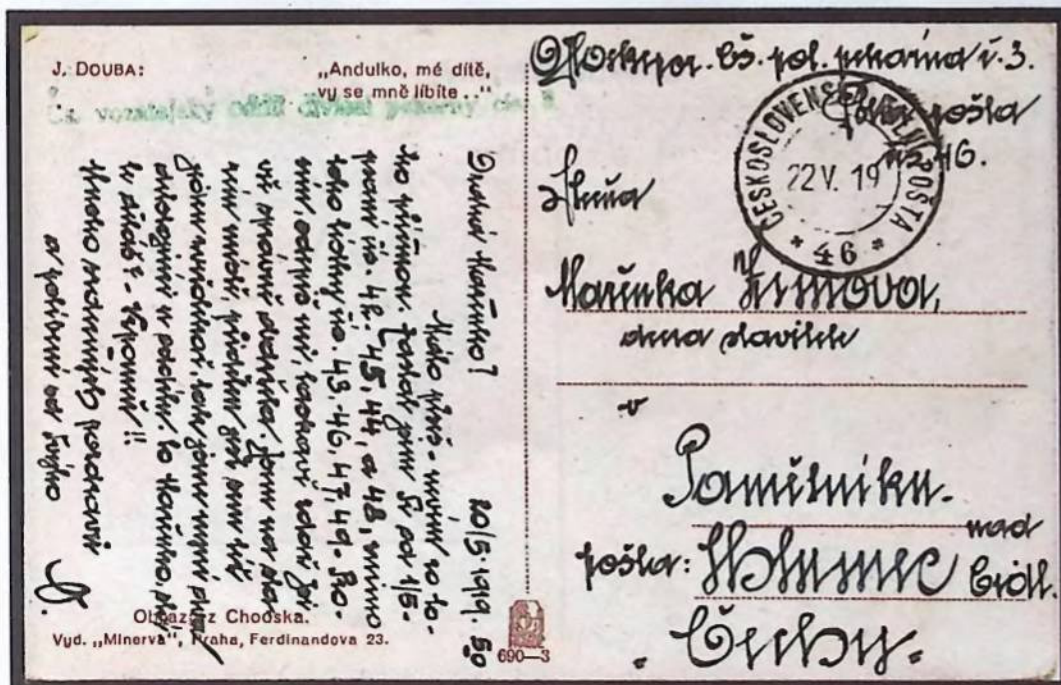
транспортний відділ  
3-ої чехо-словацької дивізійної пекарні

Dear Mařenka!

Card No.50 20.5.1919

You write very little and I do not know why. Since 1st May I have sent you letters 42, 44, 45, 48, and postcards No.43, 46, 47, 49. Please let me know if you received them

Otto



WRITTEN 20.5.1919 PP46

POSTMARK 22.5.1919 PP46

## HANDSTAMP

Československý  
peší pluk Č. 28.  
III polní prapor.  
Postovní oddělení:

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.28  
3rd Field Battalion  
Field Post Branch

28-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
3-ій польовий курінь  
станція польової пошти



the 'Munkácsi Mihály' street in Mukachiv (Mukačevo) (V6)

Dear friends!

My heartfelt greetings and best wishes from Hungary.

Your cousin

Pepal (Josef)

14.5.1919



WRITTEN 14.5.1919

POSTMARK 17.5.1919 PP46

SENDER

Českosl. pl. č. 21  
III set. kul.

Czechoslovak  
Regiment No.21  
3rd Machine-gun Company

21-ий чехо-словацкий полк  
3-тя скорострельна сотня



Csap — Tiszahíd

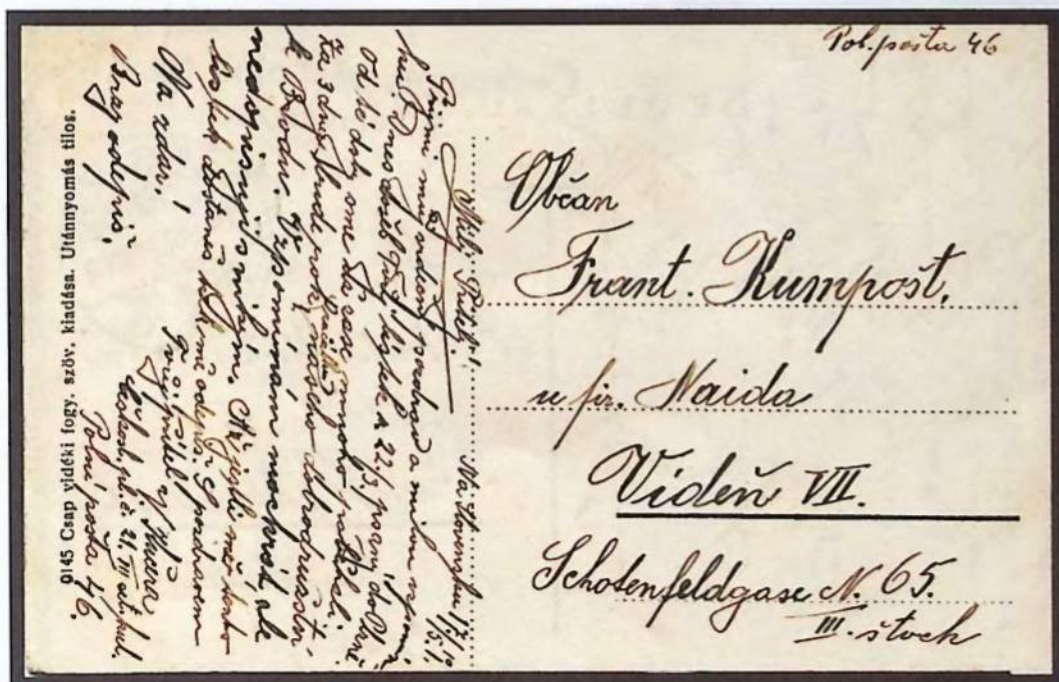
the Bridge over the river Tysa at Chop (Čop) (U6)

My Dear Friend!

Slovenia 17.5.1919

Please accept my heartfelt greetings and good wishes. Today your card, written 22.3.1919, addressed to Pilsen arrived. Since then we have moved many times. In three days it will be a year since our adventure from Brod began. I have many memories of this but nobody writes. When you receive this card please reply. Cheers!, write soon.

Your friend V. Kučera



WRITTEN 17.5.1919 PP46



## HANDSTAMP

Čs. kombinovaný  
prapor mysliveč čísl. 12  
1 setnina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Company

12-ий чехо-словацкий  
збірний пробоевий курінь  
1-ша сотня

## SENDER

Č.S. komb. prapor  
pol. mysl. c. 12  
1. setnina  
3 divise, 6 brigada

3rd Czechoslovak Division  
6th Czechoslovak Brigade  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Company

12-ий чехо-словацкий  
збірний пробоевий курінь  
1-ша сотня  
(3-тя дивізія, 6-та бригада)



*Kassa. Fő utca a parkkal.*

the Main Street and Garden in Koshytsi (Košice) (S5)

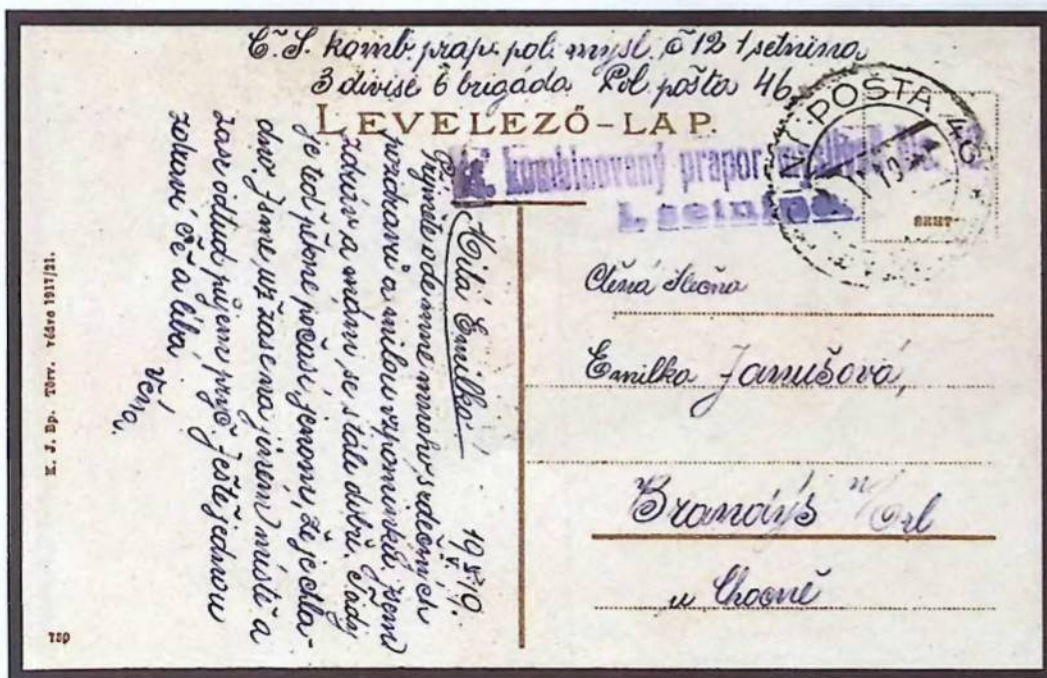
Dear Emilka! (Emilie)

8.5.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. I am healthy and still feel good. We now have good weather here, though it is a little cool. We are again at a new place and we will move again.

Greetings and kisses

Véna (Václav)



WRITTEN 8.5.1919

POSTMARK 7.5.1919 PP46

'Blue' PP46 Datestamps 29.7.1919 - 5.8.1919

These were not really blue but just watered down ink that now appeared to have a blue tinge. This was due to the Hungarian incursion 16.6.1919 - 31.7.1919 that had cut off Carpatho-Ukraine from Priashivshchyna.

HANDSTAMP

Veliteľství pěš. pl. 88

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.88  
Headquarters

команда  
88-го чехо-словацького  
піхотного полку



*Eperjes. Főutca keleti oldala.*

the Main street in Priashiv (Prešov) (S5)

Priashiv 31.7.1919

Please accept my greetings and thanks for your card. Now we are always cheerful and dancing, but not quite like back home! We have enough to do. Toník (Antonín) went to the demarcation line. He asks whether I have received an answer from Dlouhý. Cheers! Greetings Eman



WRITTEN 31.7.1919 Priashiv (Prešov) (S5)

POSTMARK 2.8.1919 PP46

HANDSTAMP

II./88. POLNÍ SETNINA

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.88  
2nd Field Company88-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га польова сотня

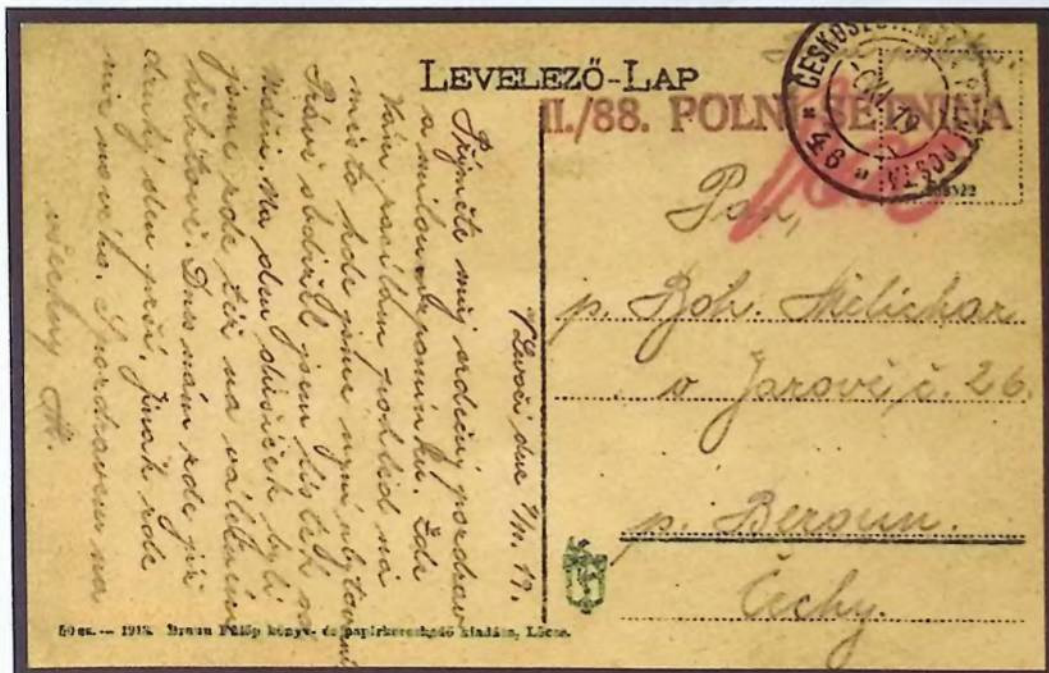
Unusual 'brown' unit handstamp!



Levoča (R4) - a general view of the Town

Levoča 4.11.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. This is a view of the Town where I am now located. I have just received a card from Máňa (Marie). On the Feast of all Hallows (all Saints - 1st November) we were here at the military cemetery. Today it is raining for the second day. Greetings to all.



WRITTEN 4.11.1919 Levoča (R4)

POSTMARK 6.11.1919 PP46

**HANDSTAMP** I polní prapor československého  
pěšího pluku čís. 36  
3 Setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.36  
1st Field Battalion  
3rd Company

1-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького  
піхотного полку  
3-тя сотня

**SENDER** ČS. Pluk No.36  
I polní prapor  
3 Setnina 3 Četa

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.36  
1st Field Battalion  
3rd Company 3rd Platoon

36-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
1-ий польовий курінь  
3-тя сотня, 3-тя чота



captured Hungarian armoured train - (note renamed PP 36 on train),  
with the soldiers of the 3rd Company - the writer is stood on the railway line

My dear Friends!

15.8.1919

Firstly, please accept my heartfelt greetings and thoughts from afar. I want you to know that I arrived fit and well at Jam, some 15 km. from Koshytsi, and we are hunting Bolsheviks. .... I am sending you this picture of a Hungarian armoured train we captured. I am standing below on the track. ....

Greetings to you both Václav



WRITTEN 15.8.1919 Jam PP46

POSTMARK 16.8.1919 PP46

## HANDSTAMP

Československý  
peší pluk č. 18  
6. polní setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
6th Field Company

18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
6-та польова сотня



at rest after a long march

Dear Ančič (Anna)

8.8.1919

I send you a picture from our travels. We are at rest after a 30 km. march. As you see we are still in high spirits. Of course I am sometimes unhappy, but this soon passes.

Greetings Józsa (Joseph)



WRITTEN 8.8.1919 PP46

POSTMARK 10.8.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
6. polní setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
6th Field Company

18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
6-та польова сотня



in the trench - note cross above the sender sat in the trench!

Dear wife!

29.8.1919

Please accept my heartfelt kindly greetings and kiss. Anička (Anna), write to me more often. I know you have a lot of work but even just a short card. Here I send you a photo of a trench of the line where you will find me (marked with an X). My greetings to parents and all.

Kisses from your faithful husband Jarča (Jaroslav)



WRITTEN 29.8.1919 PP46

POSTMARK 30.8.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
II. setnina kulometů

Czechoslovak  
Infantry Regiment No. 18  
2nd Machine-gun Company

18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га скорострільна сотня



the State Higher Industrial school in Koshytsi (Košice) (S5)

Dear Bóža (Božena)!

10.10.1919

Please accept my heartfelt greetings and my constant sincere thoughts. You have now probably finished on the fields as winter is coming? Here amongst the mountains it is cold especially at night. We must stoke up the fires so we do not freeze. Being used to warm summers we really feel the cold. Well I hope it will soon be over and better times will come and we get home soon. Mine have not written for some time and neither have I. Pass my greetings to mother. Greetings and remembrance Fráňa (František)



WRITTEN 10.10.1919

POSTMARK 11.10.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
I./18. p. prapor.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion

18-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
1-ий польовий курінь

SENDER

Čs. p. pluk č. 18  
I. polní prapor.  
štáb

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion Headquarters

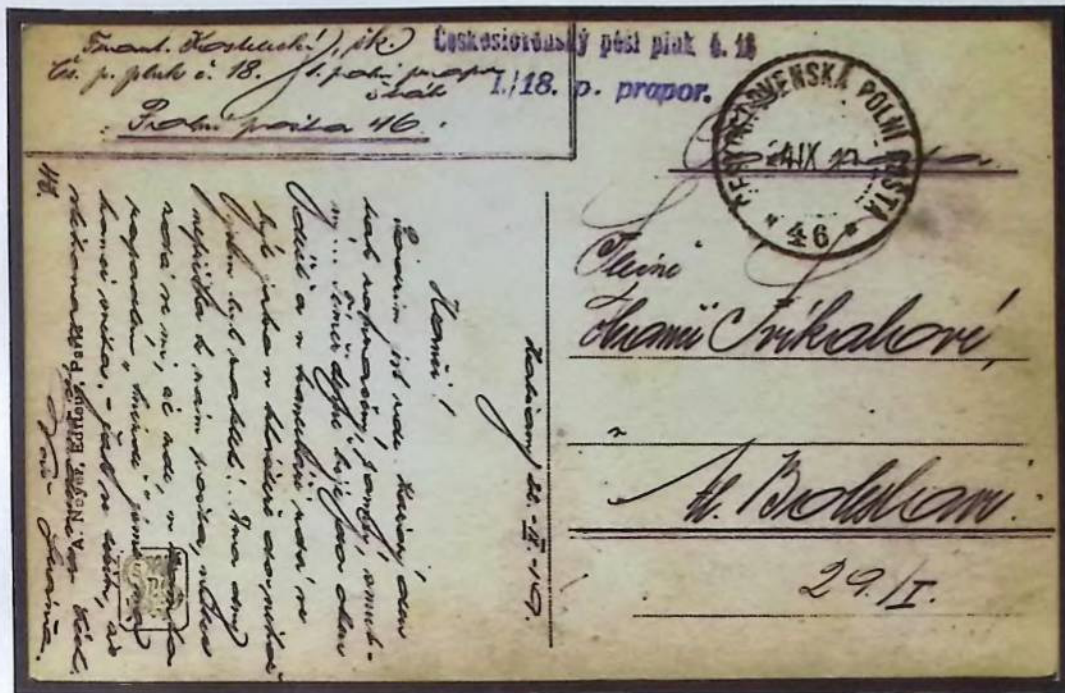
штаб  
1-го польового куреня  
18-го чехо-словацкого пехотного полку

Hančí (Hanna)

(no.43)

Habžany 22.9.1919

The autumn here is so cloudy, gloomy and sad. Almost daily rain throbs the windows and the office seems to be a monastery I was enchanted into. We have had no mail for 2 days now and I feel to be at the end of the world in this God forsaken place. How I look forward to our going to Czechia at Easter! your Fráňa (František)



WRITTEN 22.9.1919 Habžany (Chabžany) (S5) PP46

POSTMARK 24.9.1919 PP46

'Missing Circle' datestamp (4.9.1919 - 20.11.1919)

Hančí (Hanna)

(no.72)

6.10.1919

I congratulate you on your important position, which you once again occupy, as sovereign of the kitchen..... your Fráňa (František)



WRITTEN 6.10.1919 PP46

POSTMARK 8.10.1919 PP46



HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18.  
5. polní setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
5th Field Company

18-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
5-та польова сотня



the Main street and Cathedral in Koshytsi (S5)

Koshytsi 10.11.1919

I thank you for your beautiful postcard. We hope that we will soon come to Czechia. We are already making preparations. Led by Nyvlt, we are being trained floor exercises for 1920. Already we are quite good. Otherwise life in Koshytsi is not the best. No snow yet, but St Peter is constantly sprinkling us. It has now rained for 14 days. Greetings from 'sukari'!! Thinking of you....Greetings.....



WRITTEN 10.11.1919 Koshytsi (S5) PP46

POSTMARK 12.11.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. kombinovaný  
prapor myslivce č. 12  
II. setnina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
2nd Company

збірний 12-ий чехо-словацький  
пробоевий курінь  
2-га сотня

SENDER

Českosl. Komb.  
prap. mysl. č. 12.

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Regiment No.12.

збірний 12-ий чехо-словацький  
пробоевий курінь



Main Street, Priashiv (Prešov) (S5)

Priashiv 12.8.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes from Priashiv. We have been here a week now. It is very nice here; we can visit the Czech national theatre here, as there are Czech actors, so it is very interesting. With regards and best wishes to you from Slovakia.....



WRITTEN 12.8.1919 Priashiv (Prešov) (S5) PP46

POSTMARK 14.8.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. kombinovaný  
prapor myslivce č. 12  
I. setnina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Company

збірний 12-ий чехо-словацький  
пробоевий курінь  
1-ша сотня



Main Street Priashiv (Prešov) (S5)

To the Highly Respected Ranger and his lovely wife! 9.10.1919  
I send you my respectful greetings from Priashiv. I often travel around this area. Of course I would like to be stationed at Žilónín, but I have still not received a decision. I respectfully kiss the hand of your good lady...



WRITTEN 9.10.1919 Priashiv (Prešov) S5

POSTMARK 10.10.1919 PP46

HANDSTAMP

1. prapor č. s. pěš. pl. 92  
1. setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.92  
1st Battalion, 1st Company

1-ий курінь  
92-го чехо-словацького  
піхотного полку  
1-ша сотня

The cathedral in Koshytsi (Košice) S5



Koshytsi 1.9.1919

I send my heartfelt greetings

Pepa



WRITTEN 1.9.1919 Koshytsi (Košice) S5

POSTMARK 2.9.1919 PP46

HANDSTAMP

ČS. PĚŠÍ PLUK č. 74  
2. polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.74  
2nd Field Company

74-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га польова сотня



a Czecho-Slovak Army 'Sokol Team' on physical exercises at a Sokal Festival  
whilst a group of women look on from the tribune

Beloved Marta!

Tepličany 30.8.1919

First of all, please accept my heartfelt greetings, kisses and best wishes. I am now better after my surgical operation. I am with the Company, but do not have to do service or training until I have healed. I send you a photo from our celebration though you cannot see me as I am just out of sight. Write how you are and what is the news. Greetings and kisses from your Karel. Greetings to parents and sisters.



WRITTEN 30.8.1919 Tepličany (S5)

POSTMARK 31.8.1919 PP46

HANDSTAMP 1. polní set. čs. p. pl. čísl. 74

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.74  
1st Field Company1-ша польова сотня  
74-го чехо-словацького  
піхотного полку

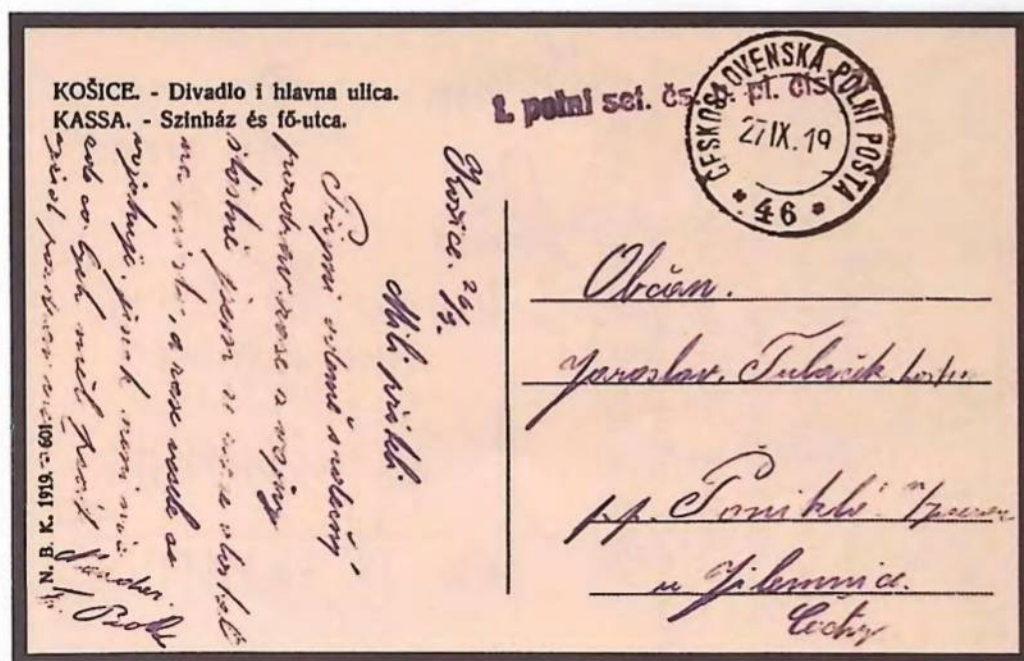
Main Street with the Town Theatre on the right in Koshiytsi (Košice) (S5)

Dear Friend!

Koshiytsi 26.9.1919

My greetings and greetings from the troops. Returning to our location went well and I am happy with military service. There is nothing else to report. Please pass on my greetings.....

Cheers!



WRITTEN 26.9.1919 Koshiytsi (Košice) (S5)

POSTMARK 27.9.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. vozatajský oddíl č. 3.

3rd Czechoslovak Division  
Transport Detachment

3-ій чехо-словацький транспортний  
відділ

SENDER

Čs. vozatajský oddíl č. 3

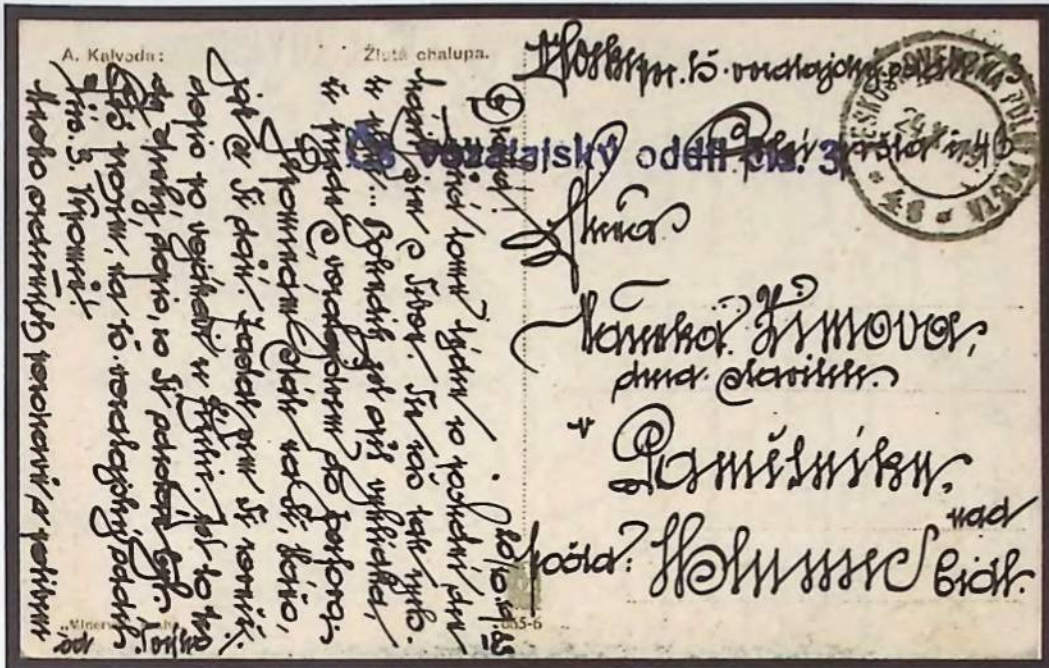
3rd Czechoslovak Division  
Transport Detachment

3-ій чехо-словацький транспортний  
відділ

My Dearest!

Card No.83 20.10.1919

It is now a week since we spent our last day together. Fortunately there is again a chance that I will go to Josefiv with the Transport unit. All the time I think of you and how you are. I have also sent you a letter through another soldier... Please adress to Czechoslovak Transport Detachment No.3 at Jaromeř. Greetings and kisses .....Otto



WRITTEN 20.10.1919 PP46 (card No.83)

POSTMARK 24.10.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. vozatajský oddíl č. 3.

3rd Czechoslovak Division,  
Transport Detachment

3-ій чехо-словацький  
транспортний відділ

My Dearest!

Card No.90 13.11.19

I am sending you a letter with a small gift. Unfortunately we are still here but hope remains. If I fail to come sooner, I will come in December. How are you? .....Otto Fortunately my health has now returned!



WRITTEN 13.11.1919 PP46 (card No.90)

POSTMARK 14.11.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. pluk  
polního dělostřelectva č. 6.  
2. ODDIL

Czechoslovak  
Field Artillery Regiment No.6  
2nd Battery

6-ий чехо-словацкий  
гарматный полк  
2-га батарея

Dear Jarmila!

Herlány 10.10.1919

Greetings from Herlány where we are now accommodated. We are 30 km. from Koshytsi, under the Tatra mountains. I still cannot give you an address as we do not have one.

Greetings to your parents and Miss Šturmová. With regards Fanouš (František)



WRITTEN 10.10.1919 Herlány (S6)

POSTMARK 11.10.1919 PP46

HANDSTAMP

HOSPODARSKY URAD  
3 ČS. DIVIZE POLNÍ POŠTA 46

3rd Czechoslovak Division  
Supply Department, Field Post No.46

відділ постачання 3-ої чехо-словацької дивізії  
польова пошта ч.46

Dear Miss!

Koshytsi 11.10.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes again from Koshytsi. I am at my old place, I hope not for long and we move to Czechia, which would be great as I do not enjoy anything anymore..... Jenda



WRITTEN 11.10.1919 Koshytsi (Košice) (S5) PP46

POSTMARK 12.10.1919 PP46



## HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č.4  
I. p. prapor

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.4  
1st Field Battalion

4-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
1-ий польовий курінь

## SENDER

I./4. p. prapor - Štáb -

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.4  
1st Field Battalion  
Headquarters

штаб  
1-ий польовий курінь  
4-го чехо-словацкого  
піхотного полку



Košická Nová Ves (S5)

Košická Nová Ves 21.2.1920

Best wishes

\*\*\*\*\*



WRITTEN 19.2.1920 Košická Nová Ves (S5) PP46

POSTMARK 21.2.1920 PP46

HANDSTAMP

Proviantsní důstojník  
českoslov. pěš. pluku č. 4

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.4  
Supplies Officer

старшина від постачання  
4-го чехо-словацького  
піхотного полку



the Town theatre on the Main Street in Koshytsi (Košice) (S5)

1.3.1920

Many greetings and best wishes from .....

Greeting to Miss Toniška



WRITTEN 1.3.1920

POSTMARK 2.3.1920 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěší pluk č. 44  
3. polní setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.44  
3rd Field Company

44-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
3-тя польова сотня

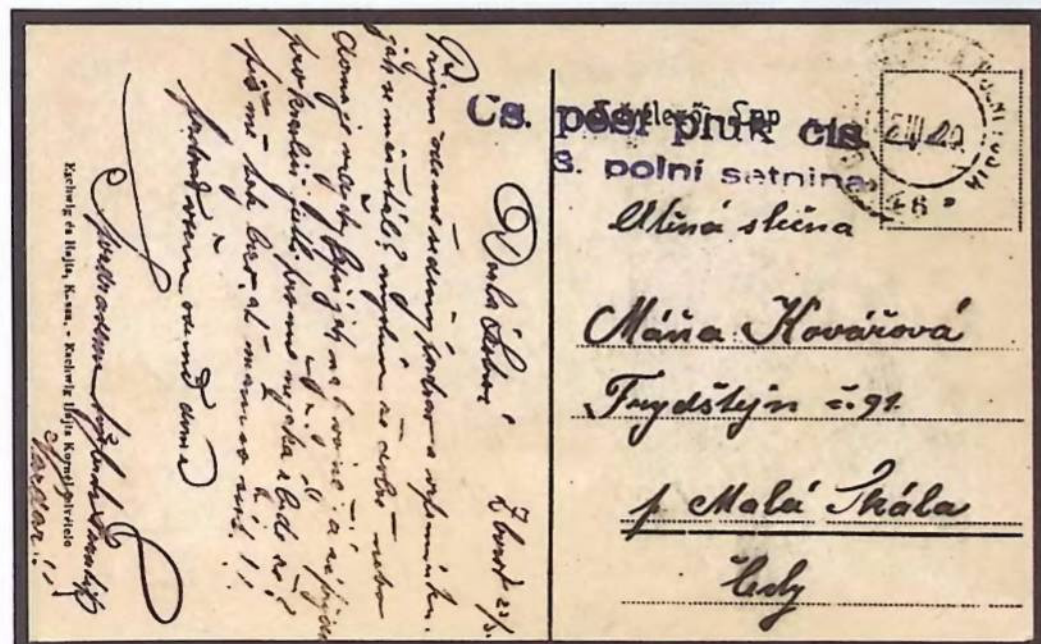


the castle at Zborov (S4)

My Dear Sister!

Zborov 23.3.1920

Please accept my heartfelt greetings and best wishes.. How are you? Think you are better off at home than I am on military service. I will come for an Easter egg if one remains for me. Write soon so I have something to read! Greetings from .....



WRITTEN 23.3.1920 Zborov (S4)

POSTMARK 25.3.1920 PP46

HANDSTAMP

1. polní prapor  
československého  
pěšího pluku č.47

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.47  
1st Field Battalion

1-ий польовий курінь  
47-го чехо-словацького  
піхотного полку

My Dearest!

(Card No.73) Koshytsi 15.5.1920

Please accept my heartfelt greetings and sweet kisses! Greetings to parents and Fr. I have read your last letter at least 10 times and worry how he behaved so brutally to you. I will deal with this and this time properly. I will come home earlier, as you explain, it cannot continue. You do as you see fit, no need to follow what I said because of the situation. Only wait, we may arrive on Wednesday. Ask when the fast train arrives from Bratislava arrives in Kolin. .... So wait till Wednesday or Thursday, if I cannot come I will send you a telegram, but hopefully I will come. Bye for now till I come soon.



WRITTEN 15.5.1920 Koshytsi (S5)

POSTMARK 16.5.1920 PP46

HANDSTAMP

2. polní prapor  
Československého  
pěšího pluku č.47

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.47  
2nd Field Battalion

2-ий польовий курінь  
47-го чехо-словацького  
піхотного полку

My heartfelt greetings and best wishes. Warmest thanks for your wishes. My thoughts and kisses Jenouš (Jan)



POSTMARK 15.5.1920 PP46

**OUR THANKS TO**

**BRIAN C. DAY**

**FOR HIS CONSTANT HELP  
AND THE PUBLICATION OF HIS BOOK**

**CZECHOSLOVAK FIELD POST 1918 - 1921**

**(CZECHOSLOVAK PHILATELIC SOCIETY  
OF GREAT BRITAIN Monograph No.17 2002)**

**OUR THANKS ALSO TO**

**DR. PETER GEBAUER (Brno)**

**FOR ALL HIS TRANSLATION HELP**



HANDSTAMP

COMANDO  
35° REGIMMENTO Č.S.Czechoslovak Regiment No.35  
Headquartersкоманда  
35-го чехо-словацкого полку

SENDER

35 Č.S. pl. II prap.  
odd. ZákopníkůCzechoslovak Infantry Regiment No.35  
2nd Battalion  
Pioneer Detachment35-ий чехо-словацкий полк  
2-ий куринь  
відділ піонерів

The 'Concert Hall' in Spišská Nová Ves (Igló) (R5)

My Dear!

17.6.1919

Please accept my best wishes and heartfelt greetings. I am healthy and feel quite well. What's new at home? My greetings to all who know me. My sincere greetings to you all, kisses Mina



WRITTEN 17.6.1919 Spišská Nová Ves (Igló) (R5) PP75

POSTMARK 25.6.1919 PP22

## HANDSTAMP

Liquidující účetní důstojník  
2. Československého pluku

Liquidating Accounting Officer  
Czechoslovak Regiment No.2

ліквідаційний старшина  
2-го чехо-словацького полку

## SENDER

2 Čs p. pl.  
pracovní úřad

Czechoslovak Infantry Regiment No.2  
Administration Office

2-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
- адміністрація -



Rožňava - The castle at Krásnohorské Podhradie (R5)

Dear Otiličko!

Betliar 1.7.1919

For some time now I have been moved to the liquidation office. Write to me at the following address  
Czechoslovak Infantry Regiment No.2, Administration Office, Field Post 22.



WRITTEN 1.7.1919 Betliar (Betlér) (R5) PP22

POSTMARK 4.7.1919 PP22



HANDSTAMP

První čs. polní železniční  
stavební setninaCzechoslovak Field Railway  
1st Construction Company1-ша чехо-словацька  
польово-залізнична  
будівельна сотня

SENDER

I Žel. set.

1st Railway Company

1-ша залізнична сотня



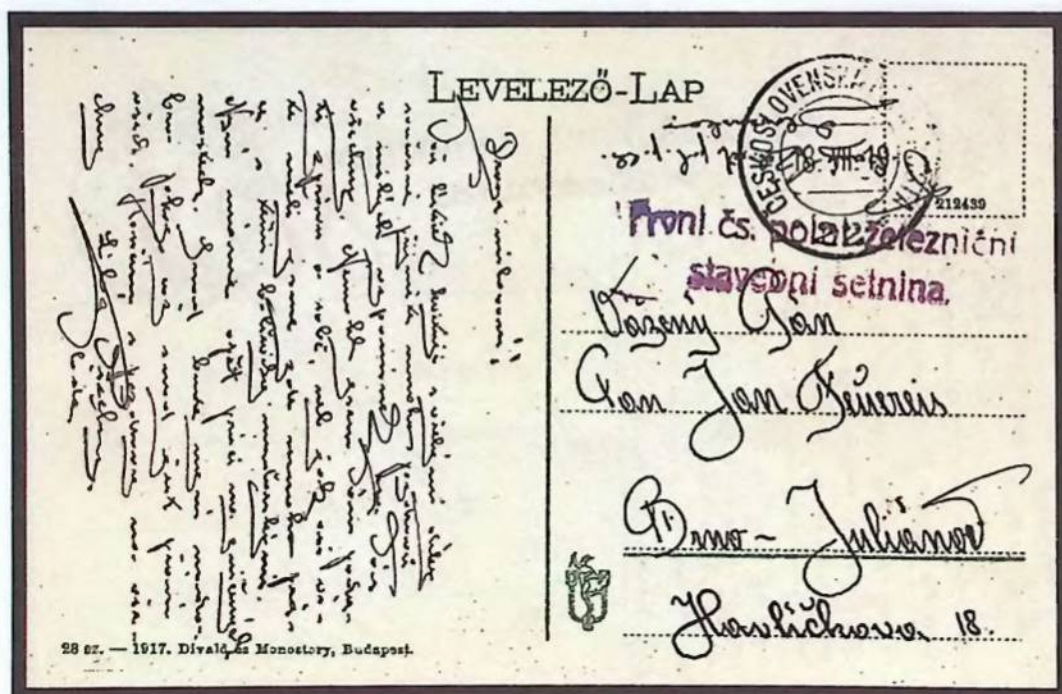
Koshytsi (Košice) (S5) The St. Elizabeth cathedral

Dear beloved!

I have received your postcard. Many thanks and my best wishes. I could not write to you earlier because, as you probably know, we were dealing with the Hungarian Bolsheviks. Now we are working on destroyed bridges. Let us hope there will now be peace, which I assume is the wish of all.

I close with my regards to all.

My kisses to all.....



WRITTEN Koshytsi (S5) PP22

POSTMARK 18.7.1919 PP22

HANDSTAMP

Čs. železniční pluk.  
7. stavební setninaCzechoslovak Railway Regiment  
7th Construction CompanyЧехо-словацький залізничний полк  
7-ма будівельна сотняNote Type 1 Czech Legion Seal on reverse  
See page 13

WRITTEN PP22

POSTMARK 10.8.1919 PP22

HANDSTAMP

Čs. železniční pluk.  
7. stavební setninaCzechoslovak Railway Regiment  
7th Construction CompanyЧехо-словацький залізничний полк  
7-ма будівельна сотня

NOTE USE OF 7th CONSTRUCTION COMPANY RECEIVING HANDSTAMP AS THE UNIT HANDSTAMP



POSTMARK 25.7.1919 PP22

HANDSTAMP

ČS. ŽELEZNIČNÍ PLUK.  
PROVOZNI SETNINA.Czechoslovak Railway Regiment  
Transport Companyчехо-словацький  
залізничний полк  
транспортна сотня

Koshytsi (Košice) (S5) the Military Headquarters

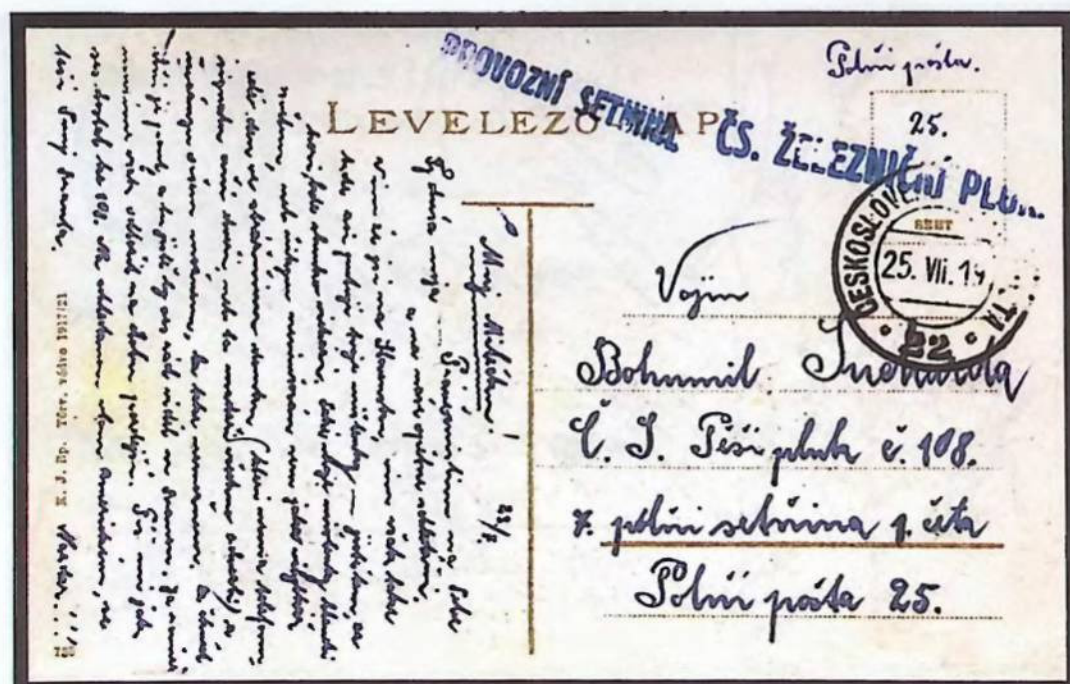
My Miliček!

23.7.1919

You are my soul mate. I was just thinking of you and our meeting again. I know you are in Slovakia, but no doubt your thoughts are back over the mountains where the sun rises. My thoughts also wander through the world as I change guard all day in a guard house.

Write how you got to the 108 (Czechoslovak Infantry Regiment No.108).

Franta



WRITTEN 23.7.1919 PP25

POSTMARK 25.7.1919 PP22

HANDSTAMP

2. čs. praporek domobraný  
1 rotaCzechoslovak  
Home-Guard Battalion No.2  
1st Company2-ий чехо-словацький  
курінь самооборони  
1-ша сотня

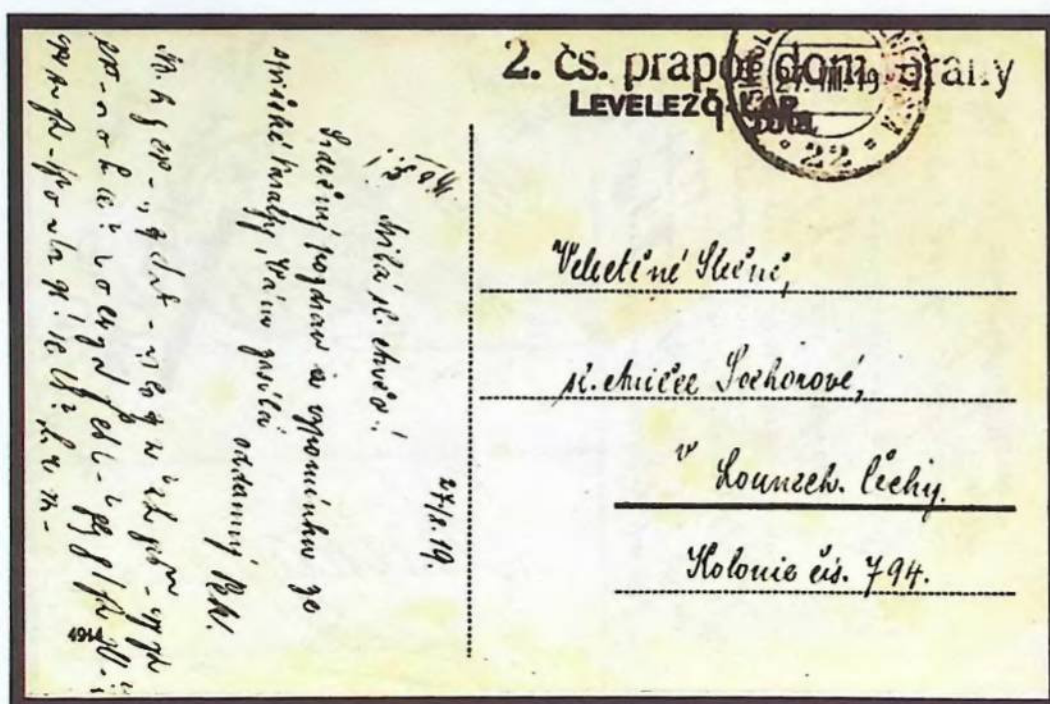
Spišské Podhradie (R4) Alajos Ritzl's shop

Dear miss Anička!

I send you my heartfelt greetings and best wishes from Spišská Varalha.

Your Peter

27.8.1919



WRITTEN 27.8.1919 Spišské Podhradie (R4)

POSTMARK 27.8.1919 PP22

HANDSTAMP

Čs. záložní nemocnice Presov  
Prijimací kancelár

Czechoslovak  
Reserve Hospital Priashiv  
Reception

Чехо-словацький  
резервовий шпиталь у м.Пряшеві  
приймальня

The State Teachers Training Institute was formerly the Institute of the Lozeto Sisters  
This 'English Ladies' monastic order was founded by Mary Ward in 1609

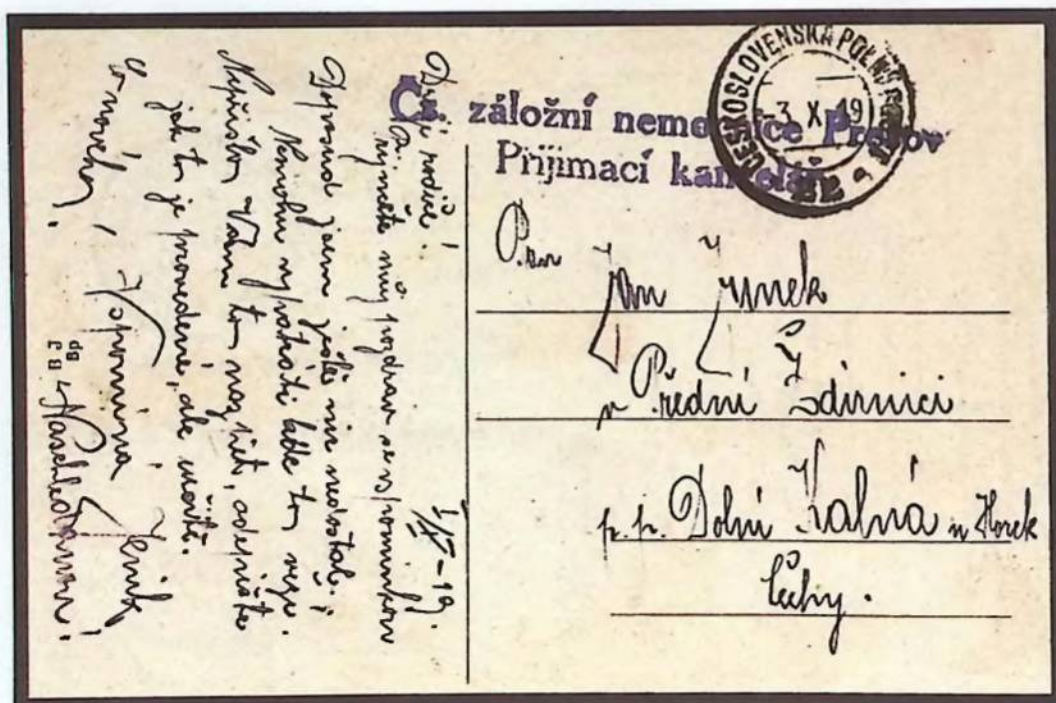


Priashiv (Prešov) (S5) State Teachers Training Institute

Dear parents!

1.10.1919

Please accept my greetings and best wishes. I have still not received anything. I do not know where it is.  
Was it returned to you? Please write back how it was sent. You are in my thoughts Jenik.  
What's new!



WRITTEN 1.10.1919 Priashiv (Prešov) (S5)

POSTMARK 3.10.1919 PP22

HANDSTAMP

32, STŘELECKÝ PLUK

Czechoslovak Rifle Regiment No.32

32-ий чехо-словацкий  
стрелецкий полк

SENDER

Četař  
32 ČS stř. pl.  
III pr. 11 rotaCzechoslovak Rifle Regiment No.32  
3rd Battalion  
11th Company  
Platoon Leader32-ий чехо-словацкий  
стрелецкий полк  
3-ий курень, 11-та сотня  
чотар

Mecenzéf

Látkép

Medzev (Mecenzéf) (R5)

Dear Brother!

7.7.1919

My heartfelt greetings and best wishes I send you from Medzev (Mecenzéf) (R5). I am posting this in Moldava nad Bodvou (Szepszi) (R5). Note, my Field Post number is 35. I now feel much better than during the fights.



WRITTEN 7.7.1919 Medzev (Mecenzéf) (R5) PP35

POSTMARK 11.7.1919 PP35

HANDSTAMP

Československý pěší pluk č.54  
2. polní setninaCzechoslovak  
Infantry Regiment No.54  
2nd Field Company54-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га польова сотня

SENDER

I/54. 2 p. Setn.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.54  
1st Battalion  
2nd Field Company2-га польова сотня  
1-го куреня  
54-го чехо-словацького  
піхотного полку

the Jacob Palace at the River Hornád (Hernád) in Koshytsi (Košice) (S5)

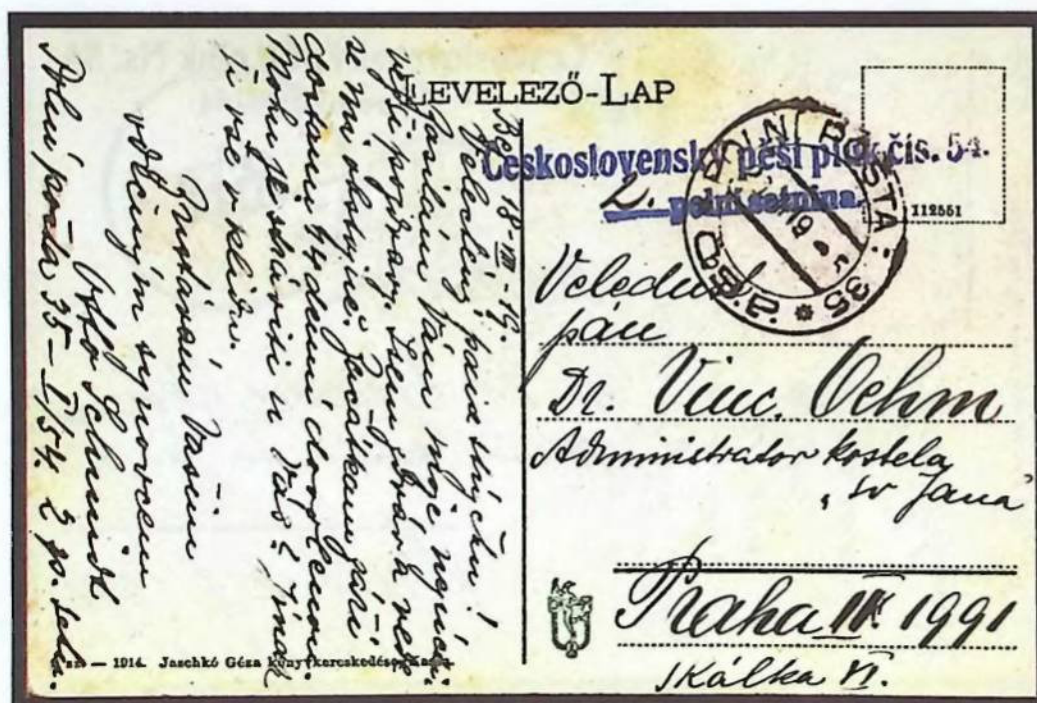
Dear uncle!

Behynce (Beje) (Q6) 18.8.1919

I send you my most heartfelt greetings. I am healthy and well. At the beginning of September I will get 14 days leave. May I spend it with you? All is quiet here.

Your obliged nephew

Otto Schmidt



WRITTEN 18.8.1919 Behynce (Beje) (Q6) PP35

POSTMARK 20.8.1919 PP35

HANDSTAMP

Československý  
střelecký pluk č. 11Czechoslovak  
Rifle Regiment No. 1111-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк

SENDER

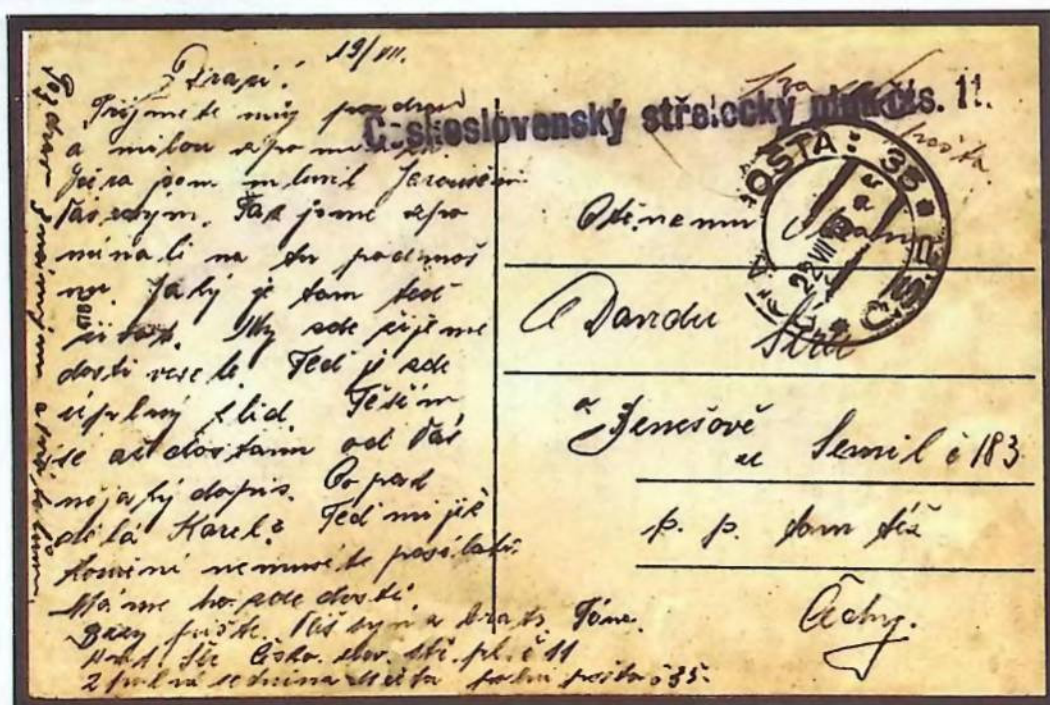
Česko. slov. stř. pl. č. 11  
2 polní setnina  
4 četaCzechoslovak Rifle Regiment No. 11  
2nd Field Company  
4th Platoon11-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк  
2-га польова сотня  
4-та чота

the roman catholic church in Moldava nad Bodvou (Szepsí) (R5) Built in the 14th century

Dear all!

19.7.1919

Please accept my greetings and best wishes. We are living here quite happily. There is absolute peace. I look forward to receiving a letter from you. What is Karel doing? You do not need to send me smoking material anymore, we have enough here. Write soon Your son and brother Tóma  
My regards to acquaintances and friends.



WRITTEN 19.7.1919 Moldava nad Bodvou (Szepsí) (R5) PP35

POSTMARK 22.7.1919 PP35



HANDSTAMP

NADRAŽNÍ VOJ. VELITELSTVI  
V. KOŠICI

Railway Army Command  
in Koshytsi

Залізнодорожна Воєнна Управа  
в Кошицях

POSTMARK

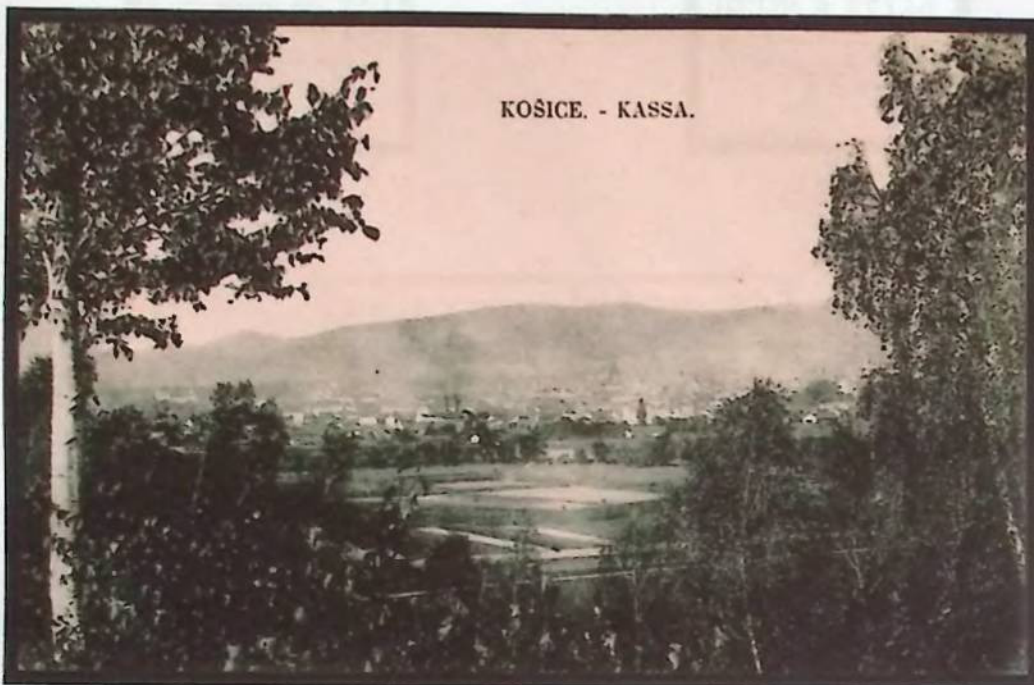
Košice - Bohumin 968 a

Koshytsi - Bohumin No.968 a

Кошиці-Богумін 968 а

ROUTE

Koshytsi Košice - Kysak - Obyšovce - Kral'ovany - Vrútky - Žilina - Čadca - Český Těšín - Bohumín



Koshytsi (Košice) (S5)

My dear one!

3.10.1919

I received the more detailed message too late. It arrived after I sent that letter. I now accept that I have wronged you. Be assured that I do not intend to be against you. I now know how to behave and I will let you know the result soon...



WRITTEN 3.10.1919 Koshytsi (Košice) (S5)

POSTMARK 5.10.1919

## HANDSTAMP

Čs. Etapní prapor II  
(Brno - Kroměříž)  
III setnina

Czechoslovak  
"Brno - Kroměříž" Regiment No.2  
Base Battalion,  
3rd Company

2-ий чехо-словацкий полк  
(з Брна - Кромеріж)  
етапний курінь, 3-тя сотня



the Main Street in Koshytsi

Dearest!

29.5.1919

My heartfelt greetings and best wishes to you from Koshytsi (Košice) .....



WRITTEN 29.5.1919 Koshytsi (Košice) (S5) PP38

Opened 20.4.1919 Žilina (N4)

Command 1.8.1919 4th Infantry Division

## Žilina (N4)

- 11.7.1919 - 11.8.1919 PP44 **American YMCA Army Home,**  
(10.7.1919 - 10.8.1919 Žilina (N4) written)
- 18.8.1919 - 21.8.1919 PP44 **Czechoslovak Rifle Regiment No.11,** 1st Field Battalion, 2nd Field Company  
(18.8.1919 PP44, 20.8.1919 Carpathian Mountains PP44 written)
- 19.8.1919 - 24.10.1919 PP44 **Czechoslovak Infantry Regiment No.94,** 3rd Battalion Headquarters, 7th Company, 2nd Company  
(17.8.1919 Vrútky (N4) PP44, 22.10.1919 Bardyiv (Bardějov) (S4) PP44 written)
- 25.8.1919 - 30.9.1919 PP44 **Czechoslovak Rifle Regiment No.8,** 1st Field Battalion, 2nd Company  
(22.8.1919 PP12 written)
- 4.9.1919 - 13.10.1919 PP44 **Czechoslovak Home Guard Battalion No.4,** 3rd Company 2nd Platoon,  
(31.8.1919, 10.10.1919 PP14 written)
- 13.10.1919 PP44 **Czechoslovak 'Čáslav' Rifle Regiment No.12,** 1st Field Battalion 1st Company,  
1st March Battalion,

## Košytsi (S5)

- 1.11.1919 PP44 **Eastern Group of General Hennoque, Base Engineering Warehouse,**  
(1.11.1919 Košytsi (S5) written)
- 2.11.1919 PP44 **Eastern Group of General Hennoque, Base Section, Supplies Department,**
- 4.11.1919 PP44 **Czechoslovak Infantry Regiment No.94,**  
2nd Battalion, 6th Field Company (2.11.19 PP44 written)
- 13.11.1919 PP44 **Czechoslovak Artillery Regiment No.6,** 2nd Battery (13.11.1919 Priashiv (S5) written)
- 27.11.1919 PP44 **Czechoslovak Rifle Regiment No.8, Headquarters Section,**  
(22.11.1919 Plešivec (Q5) written)
- 28.11.1919 - 4.2.1920 PP44 **Czechoslovak Artillery Regiment No.1,** 4th Battery,  
(27.11.1919 Bohdanovce (S5), 1.2.1920 written)
- 30.11.1919 PP44 **4th Czechoslovak Infantry Division,** 2nd Work Company (Košytsi (S5) written)
- 30.11.1919 PP44 **Czechoslovak Infantry Regiment No.76,** 1st Battalion, 2nd Company, 4th Platoon  
(26.11.1919 PP44 written)
- 30.11.1919 PP44 **Czechoslovak Rifle Regiment No.11,** (29.11.1919 written)
- 12.1.1920 - 17.5.1920 PP44 **Czechoslovak Motorised Troops, Mobile Workshop No.2**  
(10.1.1920 PP44 Košytsi (S5), 9.5.1920 Košytsi (S5) PP44, 16.5.1920 written)
- 24.1.1920 PP44 **Czechoslovak Transport Battalion No.6**  
(23.1.1920 Košytsi (S5) written)
- 19.2.1920 - 6.3.1920 PP44 **Czechoslovak 'Prague' Infantry Regiment No.5,** 2nd Machine-gun Company, 6th Company  
(16.2.1920, 2.3.1919 PP44 written)
- 23.2.1920 PP44 **Czechoslovak 'Dragoon' Regiment No.14, (11th Czechoslovak Infantry Division),**  
Headquarters Company (Košytsi (S5) written)
- 28.3.1920 PP44 **Czechoslovak Mountain Infantry Regiment No.1,** 1st Machine-gun Company,  
(26.3.1920 Spišská Belá (Q4) written)
- 21.5.1920 - 3.6.1920 PP44 **Czechoslovak Regiment No.2,** Liquidation Accounting Officer, 1st Field Company  
(15.5.1920 Dobšiná (Q5) written)
- 6.6.1920 PP44 **21st Czechoslovak Infantry Brigade, Headquarters,**  
(4.6.1920 written)
- 12.6.1920 PP44 **Czechoslovak Reserve Freight Column No.11, Headquarters**  
(11.6.1920 Košytsi (S5) written)
- 14.6.1920 PP44 **Czechoslovak Infantry Regiment No.5.** 5th Field Company,  
(11.6.1920 written)

## HANDSTAMP

Československý  
střelecký pluk č. 11

Czechoslovak  
Rifle Regiment No. 11

11-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк

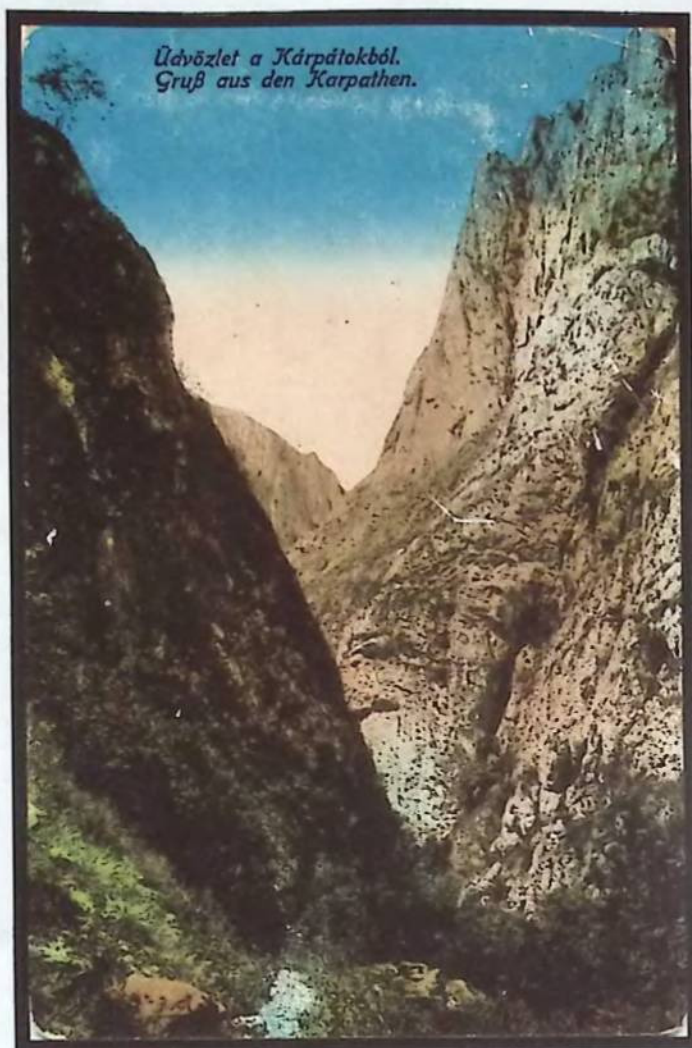
## SENDER

Čsl. stř. pl. č 11  
II polní setnina  
4 četa

Czechoslovak Rifle Regiment No. 11  
2nd Field Company  
4th Platoon

11-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк  
2-га польова сотня  
4-та чота

A view of the mountains of  
Carpatho-Ukraine



20.8.1919

My greetings and best wishes to you. This is what  
it is like in the mountains of Carpatho-Ukraine.  
Write soon. Greetings



WRITTEN 20.8.1919 PP44

POSTMARK 21.8.1919 PP44

## HANDSTAMP

4. č. sl. domobr. prapor  
3. rota

Czechoslovak  
Home-Guard Battalion No.4  
3rd Company

4-ий чехо-словацкий куринь  
самооборони  
3-тя сотня

## SENDER

4. Č. Sl. Dom. prapor  
3. rota. 2 četa  
polní pošta č. 14

Czechoslovak  
Home-Guard Battalion No.4  
3rd Company, 2nd Platoon  
Field Post No.14

4-ий чехо-словацкий куринь  
самооборони  
3-тя сотня, 2-га чота  
польова пошта ч.14

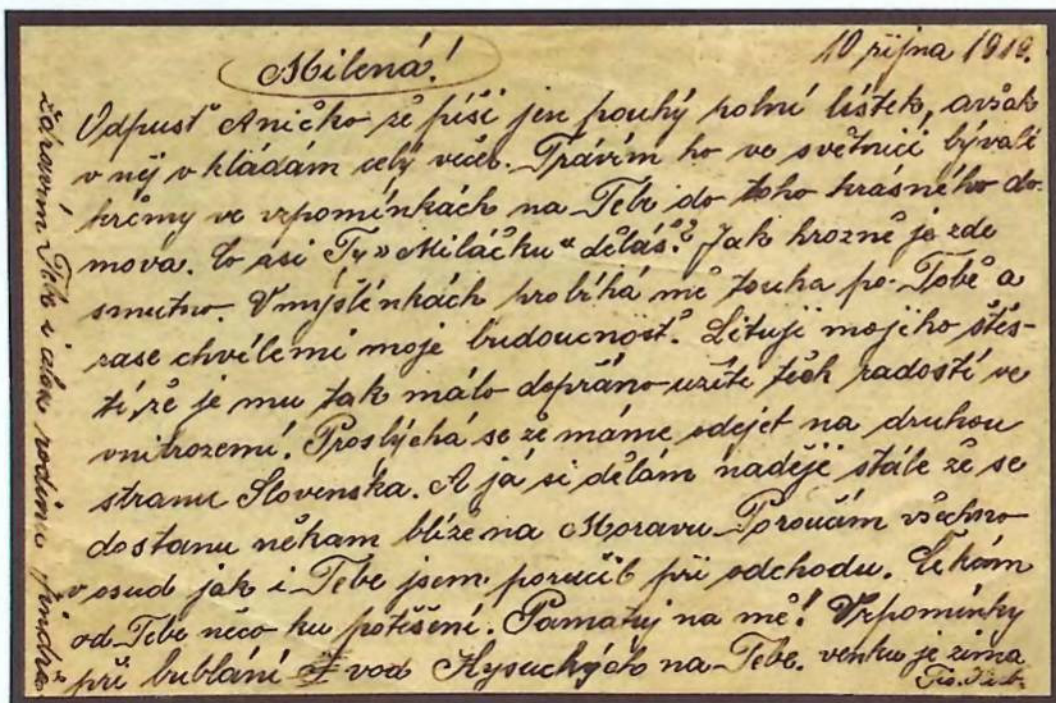


use of old Austro-Hungarian Fieldpost Card of 1914 - 1918

My beloved!

10.10.1919

Forgive me, Anna, that I only write this fieldpost card but it is taking me all evening to write it. I am spending it in a room of a former pub, thinking of you in a beautiful home. What are you doing darling? Here I am very homesick. People say that we will move to the other side of Slovakia, but I still hope that we will move closer to Moravia. I left all to destiny when I left you. I will await something from you to enjoy. Outside is winter Regards Jindra.



WRITTEN 10.10.1919 PP14

POSTMARK 13.10.1919 PP44

HANDSTAMP

Čs. pluk polního dělostřelectva č.6.  
2. ODDIL

Czechoslovak  
Field Artillery Regiment No.6  
2nd Battery

6-ий чехо-словацкий  
польовий гарматний полк  
2-га батарея

SENDER

Polní dělostřelecký pluk č.6.  
II. oddíl

Field Artillery Regiment No.6  
2nd Battery

6-ий польовий гарматний полк  
2-га батарея



the main street and garden in Priashiv (Prešov) (S5)

Priashiv (Prešov) (S5) 13.11.1919

My heartfelt greetings and best wishes to all from Pepa.



WRITTEN 13.11.1919 Priashiv (Prešov) (S5)

POSTMARK 13.11.1919 PP44

HANDSTAMP

Čs. IV. pěší divise  
II. Pracovní setnina

4th Czechoslovak Infantry Division  
2nd Work Company

4-та чехо-словацька піхотна дивізія  
2-га робоча сотня



KOŠICE — Pohľad na mesto

a view of Koshytsi (Košice) (S5)

Cheers brother!

First of all my heartfelt greetings to you and my thanks for the postcard which was a lovely surprise for me. I am in Koshytsi, but tomorrow we go to build moats. When I was on leave my sister told me to visit you, but I did not know the way. Do you have a girlfriend so that I can attend your wedding? We eventually expect to go to Bmo, but for now we must continue to proceed. I do not like this war anymore! How about you?  
Cheers!

Můj chválen bratře!  
 Především tě srdečně uvítám  
 a děkuji ti za list, který jsem  
 nedávno přikročil. Já jsem  
 v Košicích ale zítra jdu  
 jít do práce budeme  
 stavět žlebky a máš čas  
 něco říci. Když se bude  
 na dovolenou tak mi  
 sestra povídala za tebou  
 ale já nevěděla, kudy k vám.  
 Jestli máš nějakou  
 nevěstu, tak bych  
 rád šel na svatební  
 veselku. Ohlasy jsem  
 jít do Bmo a teď jdu  
 do práce, ale já se na  
 svatební nevěstu ještě neznám.

Čs. IV. pěší divise  
 II. Pracovní setnina

P.S.  
 František Lijevský  
 Sub. číslo č. 14  
 Štefan Šot. B. 7.  
 Bmo

Julius Kauter v Košicích  
 František Lijevský

POSTMARK 30.11.1919 PP44

HANDSTAMP

Československá  
automobilová vojska.  
Pojízdná dílna č. 2.

Czechoslovak  
Motorised Troops,  
Mobile Workshop No.2

чехо-словацькі  
моторизовані війська  
2-га автомобільна майстерня

SENDER

Čs. Autodílny č.2.

Czechoslovak  
Motor Workshop No.2.

2-га чехо-словацька  
автомобільна майстерня



the Military Headquarters in Koshytsi (Košice) (S5)

Dear friends!

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. I am very bored here. I think of home life. Please write how close are you to getting to Třebešov.

With regards .....

Koshytsi (Košice) 9.5.1920



WRITTEN 9.5.1920 Koshytsi (Košice) (S5) PP44

POSTMARK 10.5.1920 PP44



HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 2.  
1. polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.2  
1st Field Company

2-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
1-ша польова сотня



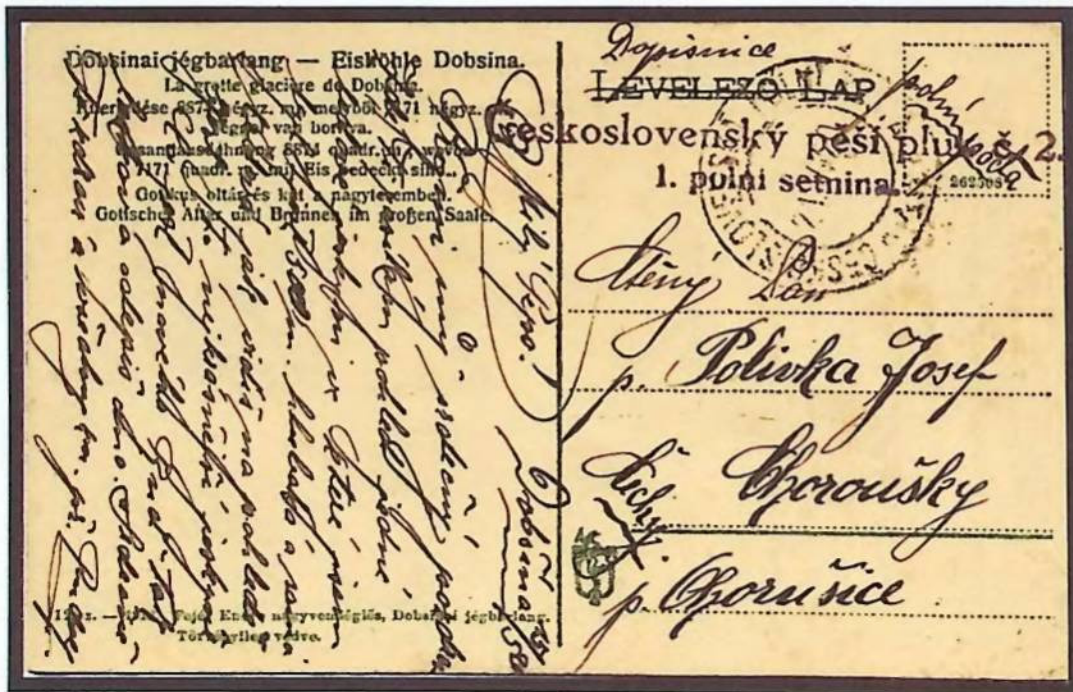
the Ice Caverns in Dobšina (Q5)

Dear Pepa!

Dobšina 15.5.1920

Please accept my heartfelt greetings. Here is a view of the ice cavern I visited. It is over 500 metres deep and full of ice as you see on the postcard. It is the most beautiful cavern. What is new? Be so kind and write.

Once more regards and kisses .....



WRITTEN 15.5.1920 Dobšina (Q5)

POSTMARK 21.5.1920 PP44

HANDSTAMP

Velitelství čs. vozatajské  
náhradní kolony č. 11

Czechoslovak  
Reserve Freight Column No.11  
Command

команда  
11-та чехо-словацька  
транспортова колона

the Theatre in Koshytsi  
(Košice) S5



Dear all! 11.6.1920  
 Please accept my heartfelt thanks for your  
 dear letter. I will reply as soon as I can. Did you  
 get the photographs?  
 For now, goodbye .....

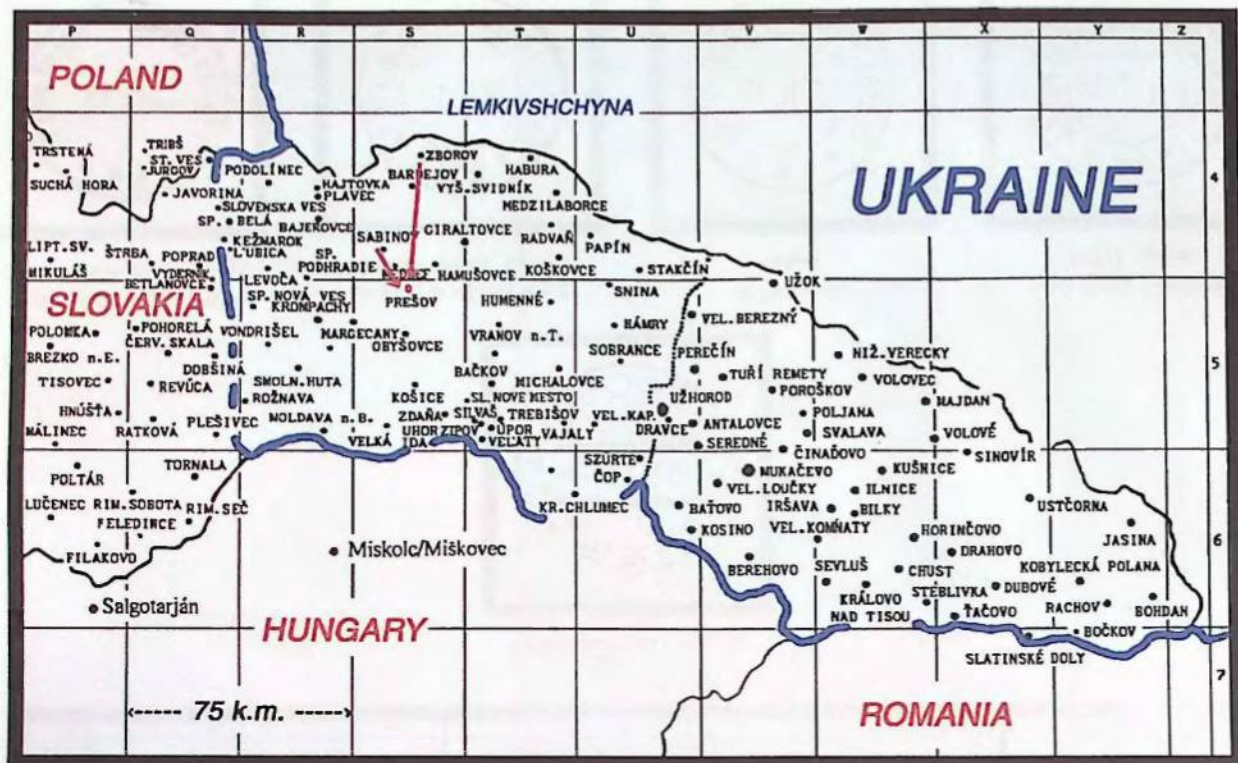


WRITTEN 11.6.1920

POSTMARK 12.6.1920 PP44

## FIELD POST OFFICE No.46

(1.1.1919 - 29.5.1920)



## PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

Priashiv (Prešov) (S5) 23.2.1919 - 23.3.1919



## PRIASHIVSHCHYNA &amp; CARPATHO-UKRAINE

Koshytsi (Košice) (S5) 27.3.1919 - 26.4.1919

## POLNÍ POŠTA Č. 46

Opened 1.1.1919 Kežmarok (Q4)

Command 1.8.1919 3rd Infantry Division

## Kežmarok (Q4)

- 5.1.1919 - 11.1.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.2, 1st Battalion, 2nd Company, 3rd Company (PP46 written)
- 6.1.1919 - 31.1.1919 PP46 Czechoslovak Rifle Regiment No.30, 1st Company, 6th Company, 2nd Light Machine-gun Company (5.1.1919 - 26.1.1919 Koshytsi (S5) PP46 written)
- 7.1.1919 PP46 1st 'Železný Brod' Company in Slovakia,
- 22.1.1919 PP46 Czechoslovak 3rd Trench Battallon, 2nd Trench Company, (21.1.1919 PP46 written)
- 5.2.1919 PP46 1st 'Jičín' Company in Slovakia (Nový Jičín) (Tribš (Q4) PP46 written)

## Priashiv (Prešov) (S5)

- 23.2.1919 - 12.3.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.111 (Former K.u.K. Infantry Regiment No.102) 1st Battalion, 2nd Company, (19.2.1919 - 12.3.1919 Priashiv (S5) written)
- 5.3.1919 PP46 1st Czechoslovak Brigade, Supplies Office (Priashiv (S5) PP46 written)
- 16.3.1919 - 23.3.1919 PP46 Czechoslovak Rifle Regiment No.30, 2nd, 3rd, 6th Field Company (14.3.1919 Zboriv (S4) written)
- 18.3.1919 - 20.3.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.36, 2nd Battalion, 4th, 6th Company, (18.3.1919 Sabinov (S4) PP46 written)

## Koshytsi (Košice) (S5)

- 27.3.1919 - 22.4.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.28, 1st Battalion - 3rd Field Company, 2nd Battalion - 6th Field Company, 'Zbraslav' Assault Company of 1st Lieutenant Formánek, (26.3.1919 PP75 Koshytsi (S5) written, 30.3.1919 Koshytsi (S5) written, PP46 written)
- 31.3.1919 - 5.4.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.3, 1st Battalion Command, Field Machine-gun Company, 4th Field Company, (31.3.1919 - 3.4.1919 Koshytsi (S5) written)
- 7.4.1919 - 21.4.1919 PP46 Czechoslovak Rifle Regiment No.23, 2nd Battalion, 2nd Machine-gun Company, 7th Company (19.4.1919 Mykhailivtsi (Michalovce) (T5) PP46 written)
- 7.4.1919 PP46 Czechoslovak Combined Huntsmen Battallon No.12 1st Field Company, (PP46 written)
- 13.4.1919 PP46 3rd Czechoslovak Division Bakery Transport Detachment, (12.4.1919 PP46 written)
- 15.4.1919 PP46 Czechoslovak Rifle Regiment No.30, 6th Company (13.4.1919 PP75 written)
- 16.4.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.36, 1st Field Battalion, 3rd Company (12.4.1919 Uzhorod (U5) PP75 written)
- 22.4.1919 - 26.4.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.21, 3rd Machine-gun Company, 4th Company (20.4.1919 PP46 written)
- 22.4.1919 - 23.4.1919 PP46 3rd Czechoslovak Division Field Bakery, (Koshytsi 21.4.1919 PP46, 22.4.1919 PP46 written)
- 26.4.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.88, 4th Company, Light Machine-gun detachment (23.4.1919 PP46 written)

## Uzhorod (Užhorod) (U5)

- 27.4.1919 - 16.5.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.36, 1st, 2nd Field Battalion, 2nd Company, 5th Field Company (20.4.1919 Velykiy Bereznii (U5) PP46, 27.4.1919 PP75, written)
- 7.5.1919 PP46 6th Czechoslovak Infantry Brigade Headquarters, (4.5.1919 Chop (U6) PP46 written)
- 7.5.1919 PP46 Czechoslovak Regiment No.23, 6th Company (Chop (U6) PP46 written)
- 13.5.1919 - 22.5.1919 PP46 3rd Czechoslovak Division Bakery Transport Detachment (12.5.1919 - 20.5.1919 PP46 written)
- 15.5.1919 PP46 Czechoslovak Artillery Regiment No.1, 4th Battery (14.5.1919 Uzhorod (U5) (1st Czechoslovak Brigade) PP46 written)
- 17.5.1919 - 30.7.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.28, 3rd Field Battalion, 2nd Field Company, 6th Field Company Field Post Branch, (14.5.1919 Mukachiv (V6), 7.6.1919 Zaluzhzhia (V6), 29.7.1919 written)
- 18.5.1919 - 12.6.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.21, Regimental Headquarters, 2nd Battalion Supplies Office, 3rd Machine-gun Company, (7.5.1919 PP46, 17.5.1919 Chop (U6) PP46, 12.6.1919 Kapushany (U5) PP46 written)
- ?5.1919 PP46 Czechoslovak Combined Huntsmen Battallon No.12, 1st Company (18.5.1919 PP46 written)
- 8.6.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.88, 5th Field Company (31.5.1919 Chop (U6) PP46 written)
- 18.6.1919 - 10.7.1919 written 1st Czechoslovak Infantry Division Bakery Transport Detachment (18.6.1919 - 10.7.1919 PP46 written)
- 14.7.1919 PP46 1st Czechoslovak Infantry Division Bakery, (12.7.1919 PP46 written)
- 21.7.1919 Uzhorod (U5) Czechoslovak Infantry Regiment No.21, 3rd Battalion, 8th Field Company, (20.7.1919 PP46 written)
- 29.7.1919 PP46 Czechoslovak Infantry Regiment No.36, 2nd Battalion, 4th Company (27.7.1919 Solomonove (Tisza-salamon) (U6) written)
- 4.8.1919 Uzhorod (U5) Czechoslovak Rifle Regiment No.11, 2nd Field Company (3.8.1919 Mukachiv (V6) PP46 written)

HANDSTAMP

1. prapor  
2. československého plukuCzechoslovak Regiment No.2  
1st Battalion1-ий курінь  
2-го чехо-словацького полкуROUND  
HANDSTAMPII. ceskoslovenský pěší pluk  
1 prapor 3 setninaCzechoslovak Infantry Regiment No.2  
1st Battalion, 3rd Company2-ий чехо-словацький піхотний полк  
1-ий курінь, 3-тя сотня

SENDER

2 českoslov. pl.  
1 prapor III setninaCzechoslovak Regiment No.2  
1st Battalion, 3rd Company2-ий чехо-словацький піхотний полк  
1-ий курінь, 3-тя сотня

WRITTEN PP46

POSTMARK 5.1.1919 PP46

HANDSTAMP

ČESKOSLOVACKÝ  
PLUK STR. ČÍS. 30Czechoslovak  
Rifle Regiment No.3030-ий чехо-словацкий  
стрелечий полк

Town Hall in Košice (S5)

Greetings and best wishes from Slovak Košice from your Láda (Ladislav).  
S. is already here, he arrived after the party. We do not know what will happen next.



WRITTEN Koshtysi (Košice) (S5)

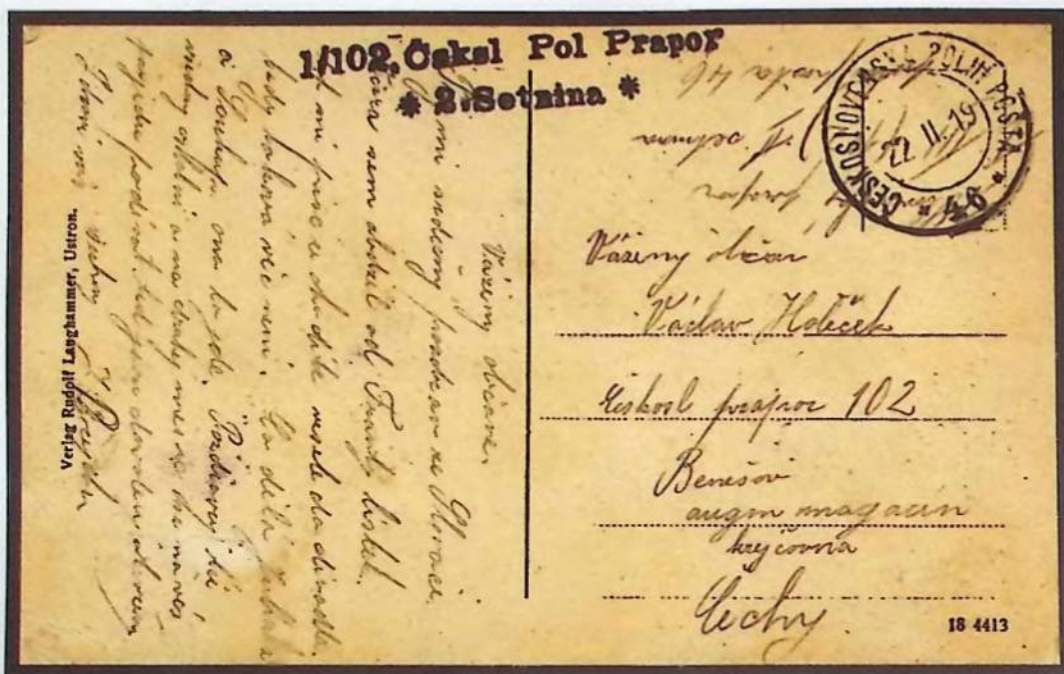
POSTMARK 11.1.1919 PP46

HANDSTAMP

1/102, Csksl. Pol Prapor  
2. SetninaCzechoslovak Regiment No.111  
(Former Austro-Hungarian  
K.u.K. Infantry Regiment No.102)  
1st Battalion, 2nd Company111-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
1-ий польовий курінь,  
2-га сотня

Dear Countryman,

please accept my heartfelt greetings from Slovakia. Yesterday I received a postcard from Franta (František). He writes that you enjoy visiting the theatre, here there is nothing like this. As for now all leaves are cancelled, but I hope to visit you next month. My regards to all .....



WRITTEN PP46

POSTMARK 22.2.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěš. prapor  
čís. I/III. (102)Czechoslovak Regiment No.111  
(Former Austro-Hungarian  
K.u.K. Infantry Regiment No.102)  
1st Infantry Battalion111-ий чехо-словацький полк  
(бувший 102-ий австро-угорської армії)  
1-ий піхотний курінь

Dear Mánal (Mary)

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. Thank you for your postcard of the 6th, it as usual gave me great pleasure. I wonder whether you are getting my mail. your Karel

Priashiv 12.3.1919



WRITTEN 12.3.1919 Priashiv (Prešov) (S5) PP38

POSTMARK 12.3.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěš. prapor čísl. I./III. (102)

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.111  
(Former Austro-Hungarian  
K.u.K. Infantry Regiment No.102)  
1st Battalion

111-ий чехо-словацький полк  
(бувний 102-ий австро-угорської армії)  
1-ий піхотний курінь



Еретjes. Látképe.

Priashiv (Prešov) (S5)

I send you my greetings and best wishes. A.G.  
We are still travelling but unfortunately we are not aware of the exact place we are going to. I don't know the Regiment for you to write to, but try No.36.





## HANDSTAMP

2. polní prapor  
československého  
pěšího pluku č. 36  
6. setnina

Czechoslovak Infantry Regiment No.36  
2nd Field Battalion,  
6th Company

2-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького піхотного полку  
6-та сотня

## SENDER

Českoslov. pěší pluk číslo 36,  
II polní prapor, 6 setnina  
1 četa, Českoslov.

Czechoslovak Infantry Regiment No.36  
2nd Field Battalion,  
6th Company  
1st Platoon

2-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького піхотного полку  
6-та сотня, 1-ша чота



*Eperjes. Főutca Keleti Oldala a városi Vigadóval.*

The Main 'Keleti Oldala' street and the Town garden in Priashiv (Prešov) (S5)

Dear Boženka!

I am sending you a view of Priashiv, (Keleti Oldala street and the Town garden). I have also spoken to Emil. My heartfelt greetings to you, your brother Tonda (Antonin) Cheers!  
I like it here.



WRITTEN Priashiv (Prešov) (S5) PP46

POSTMARK 18.3.1919 PP46

Between 20.3.1919 and 27.3.1919 PP46 moved from Priashiv (Prešov) (S5) to Koshytsi (Košice) (S5).

This postcard written 21.3.1919 in Koshytsi, has been carried on the Koshytsi - Bohumin train, to Vrútky (Ruttka) (N4) and posted on there on 23.3.1919

### KOSHYTSI - BOHUMIN TRAIN ROUTE

Koshytsi (Košice) - Kysak - Obyšovce - Kral'ovany - Vrútky (Ruttka) - Žilina - Čadca - Český Těšín - Bohumin

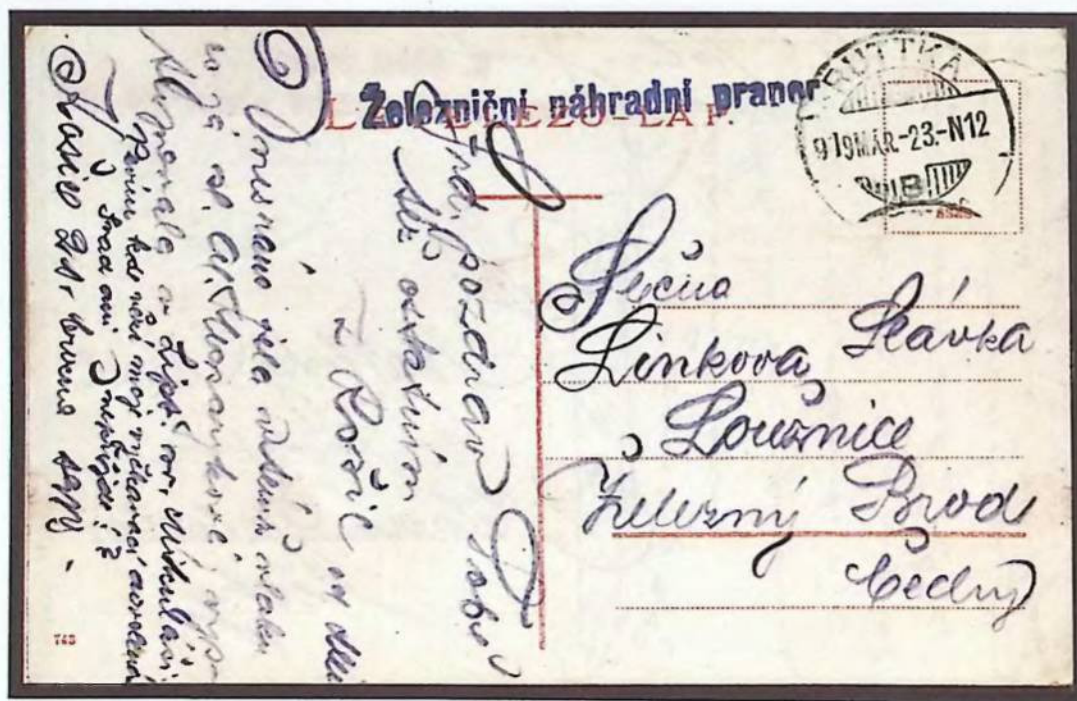


the 'Schalkház' hotel in Koshytsi

Koshytsi 21.3.1919

Warm greetings to you and the others, from Koshytsi. This morning Miss Al. Masarykova took the same train as me, she got off at Liptovský Mikuláš (P4).

I do not know where my expected holiday leave confirmation is. Maybe it won't even arrive !?



WRITTEN 21.3.1919 Koshytsi (Košice) (S5)

POSTMARK 23.3.1919 Vrútky (Ruttka) (N4)

## HANDSTAMP

Československý peší pluk č. 28  
Zbraslavská úderná polní setnina  
nadporučíka Formánka

Czechoslovak Infantry Regiment No.28  
'Zbraslav' Assault Company  
of First Lieutenant Formanek.

28-ий чехо-словацкий пехотный полк  
Збраславська пробоева польова сотня  
поручника Форманка

## SENDER

Zbr. úd / 28

Czechoslovak Infantry Regiment No.28  
'Zbraslav' Assault Company

28-ий чехо-словацкий пехотный полк  
Збраславська пробоева сотня

the cathedral in Koshytsi (Košice) (S5)

Things are excellent with me. The postcard from  
Blažena Stasná did not arrive, please check it out  
for me .....



WRITTEN PP46

POSTMARK 13.4.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. kombinovaný prapor mysliveč čís. 12  
1. polná setňina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Field Company

12-ий чехо-словацкий  
збірний пробоевий курінь  
1-ша польова сотня

SENDER

Čs. komb. mysl. prapor. č.12  
1 setnina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Company

12-ий чехо-словацкий  
збірний пробоевий курінь  
1-ша сотня

*Czechoslovak privates at rest.*

*Please accept my heartfelt greetings and  
best wishes this Easter time.*



WRITTEN PP46

POSTMARK 7.4.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 21  
4 polní setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
4th Field Company

21-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
4-та польова сотня



the Crown hotel in Uzhorod (Užhorod) (U5)

My thoughts and greetings



POSTMARK 26.4.1919 PP46

HANDSTAMP

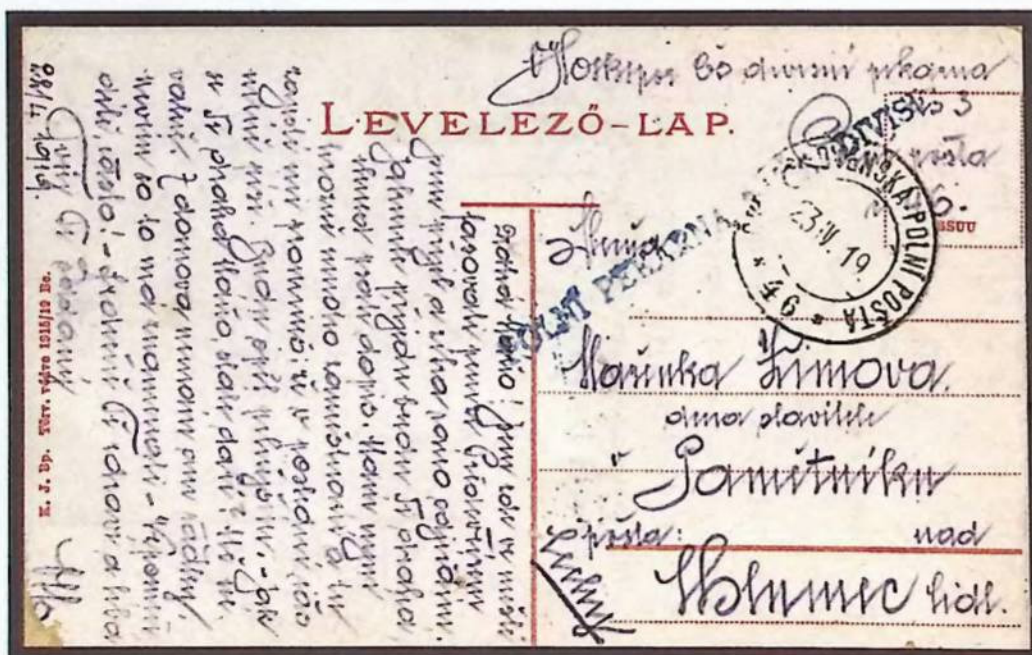
POLNÍ PEKÁRNA  
3. ČS. DIVISE3rd Czechoslovak Division  
Field Bakeryпольова пекарня  
3-ої чехо-словацької дивізії

the Main street and Theatre in Koshytsi (Kosice) (S5)

Dear Mána!

22.4.1919

I am still here and due to get my money. I arrived the day before yesterday and will now be leaving tomorrow morning. I will write as soon as I arrive. I have a tremendous amount of work, so forgive me for recently writing less often. I will try to do better. How are you? I am not too good today. I have not had a single word from home. I do not know what to make of that. Lots of love from your loving Otto.



WRITTEN Koshytsi (Košice) 22.4.1919 PP46

POSTMARK 23.4.1919 PP46

## HANDSTAMP

2 polní prapor  
Československého  
pěšího pluku čís. 36  
5. setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.36  
2nd Field Battalion  
5th Company

2-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького  
піхотного полку  
5-та сотня

## SENDER

5. polní setn.  
cs. p. pl. 36

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.36  
5th Field Company

5-та польова сотня  
36-го чехо-словацького  
піхотного полку



the Catholic Grammar School in Užhorod (Uzhhorod) (U5)

Dear Jenda!

Velykiy Berezniy (Révhely) 20.4.1919

For a long time we, as soldiers, have been moving around Slovakia. Recently we had heavy fights with the Hungarians near Užhorod. I personally had an unpleasant adventure with them. Now I am with several soldiers, as their commander, at the demarcation line, but now there is no danger as the Hungarians keep a respectful distance. We live in a small far-off village in wonderful mountain countryside. We make trips to the forest for wild boar and deer, but they tend to escape from our rifles. My heartfelt greetings Fanda



WRITTEN Velykiy Berezniy (Velký Berezný) (U5) 20.4.1919 PP46

POSTMARK 26.4.1919 PP46

HANDSTAMP

23. Českoslov. pluk  
6á rotaCzechoslovak  
Regiment No.23  
6th Company23-ий чехо-словацкий полк  
6-та сотня

SENDER

23 pl.II prapor  
6 rota, IV četaCzechoslovak  
Regiment No.23, 2nd Battalion  
6th Company, 4th Platoon23-ий чехо-словацкий полк  
2-ий куринь,  
6-та сотня, 4-та чота

Cšap — Főutcai részlet a Széchenyi szállodával

Main Street and 'Szechenyi' hotel in Chop (Čop) (U6)

*This postcard was sent 1 week after Chop had been taken over from the Rumanians*

Dear Jarmila!

With heartfelt greetings I send you this postcard.

Your uncle

Boleslav Zítup



WRITTEN Chop (Čop) (U6) C.S.R. PP46

POSTMARK 7.5.1919 PP46



## HANDSTAMP

Československý  
dělostrelecký pluk č. 1.  
4 dělobitna.

Czechoslovak  
Artillery Regiment No.1  
4th Battery

1-ий чехо-словацкий  
гарматный полк  
4-та батарея

## SENDER

1 CS delostr. pluk  
delob. 4/1  
Brigada 1

1st Czechoslovak Brigade  
Artillery Regiment No.1  
4th Battery

1-ий чехо-словацкий  
гарматный полк  
4-та батарея  
(1-ша чехо-словацка бригада)



'Szechenyi' square in Uzhorod (Užhorod) (U5)

Dear Parents!

14.5.1919

Please accept my heartfelt greetings. Your postcard has already arrived. I am still o.k., but we had a long march from Lipno to the far side of Uzhorod. We are just at the border of the plain. I do not know when I will return home. But I will withstand all. My heartfelt greetings .....



WRITTEN 14.5.1919 PP46

POSTMARK 15.5.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk čís. 21.  
6. polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
6th Field Company

21-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
6-та польова сотня

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk čís. 21.  
Proviantura II. praporu

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
Supplies Department of the 2nd Battalion

21-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
постачання 2-го куреня

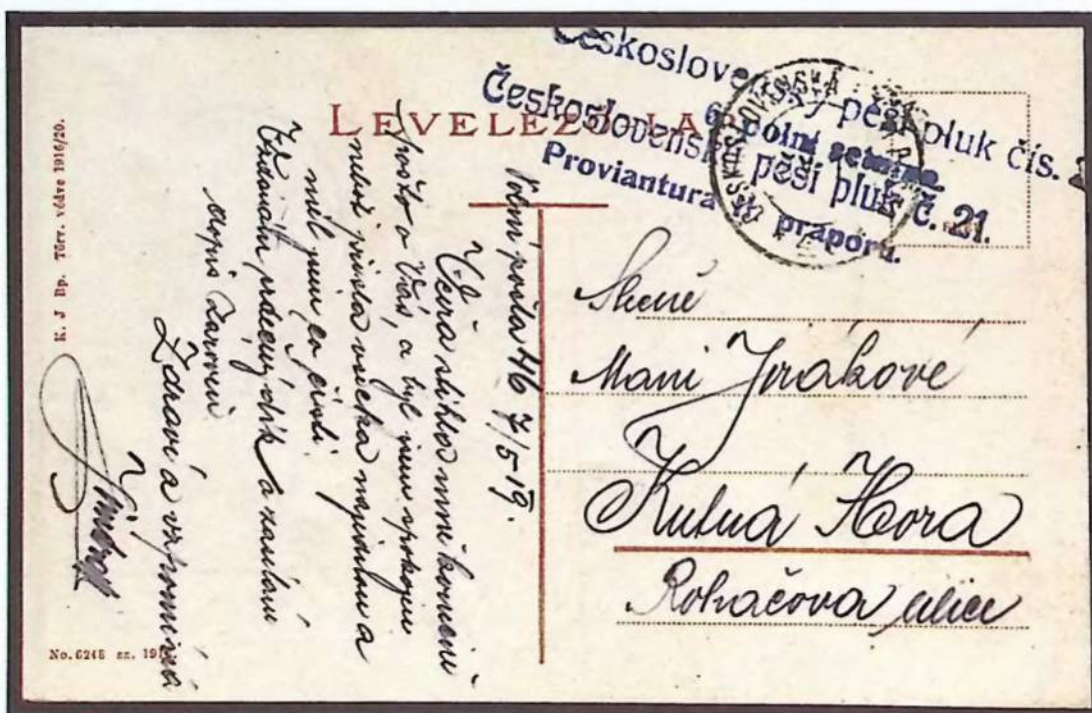


Munkács. M. kir. dohánygyár. - Tabakfabrik.

the tobacco factory in Mukachiv (Mukačevo) (V6)

7.5.1919

Yesterday your mail finally reached me. It all arrived at once and gave me lots of reading. Many thanks and my letter to you has been sent. My greetings and best wishes Jindra



WRITTEN 7.5.1919 PP46

POSTMARK 18.5.1919 PP46

HANDSTAMP

Ceskoslov.  
pěší pluk čis. 21  
8 polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
8th Field Company

21-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
8-ма польова сотня

SENDER

Čs. p. pl. III/21  
8 polní setnina

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.21  
3rd Battalion  
8th Field Company

3-ій курінь  
21-го чехо-словацького  
піхотного полку  
8-ма польова сотня

The Saint's day is the day of the saint of their Christian name



the County House square in Uzhorod (Užhorod) (U5)

My best wishes to you on your Saints day, Jenda (Jan)  
 It is so long since I heard from you. How are you all? Has Slavec (Bohuslav or Vladislav) joined up? If  
 you write me a few lines it would make me so very happy. My greetings to all!



WRITTEN 20.7.1919 PP46

POSTMARK Uzhorod (Užhorod) (U5) 21.7.1919

HANDSTAMP

Československý  
střelecký pluk č. 11

Czechoslovak  
Rifle Regiment No.11

11-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк

SENDER

Čsl. stř. pl. č. 11  
2 polní setnina

Czechoslovak  
Rifle Regiment No.11  
2nd Field Company

11-ий чехо-словацкий  
стрелечкий полк  
2-га польова сотня



The castle at Mukachiv (Mukačevo) (V6)

3.8.1919  
My heartfelt greetings and best wishes from Mukachiv. Greetings too to all my friends. Cheers!



WRITTEN 3.8.1919 Mukachiv (Mukačevo) (V6) PP46

POSTMARK 4.8.1919 Uzhorod (Ungvár) (U5)

**HANDSTAMP** Československý pěší pluk č. 36 4 setnina Czechoslovak Infantry Regiment No.36 4th Company 36-ий чехо-словацький піхотний полк 4-та сотня

**SENDER** Čes-sl. p. pl. č 36, II prapor, IV Setnina, II ceta Czechoslovak Infantry Regiment No.36 2nd Battalion, 4th Company, 2nd Platoon 36-ий чехо-словацький піхотний полк 2-ий курінь, 4-та сотня, 2-та чота

Dear Fanouši (Fanny)

Solomonove 27.7.1919

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. How are you? Things are not so well for me today. It is raining so badly that you cannot even stick your head out. I lay in a barn on straw as a beggar.



WRITTEN 27.7.1919 Solomonove (Tizasalamon) (U5) PP46

POSTMARK 29.7.1919 PP46

**HANDSTAMP** Československý pěší pluk č. 28 6. polní setnina Czechoslovak Infantry Regiment No.28 6th Field Company 28-ий чехо-словацький піхотний полк 6-та польова сотня

**SENDER** 6 pěší 28 Czechoslovak Infantry Regiment No.28 6th Company 28-ий чехо-словацький піхотний полк 6-та сотня

My heartfelt greetings and best wishes from Jeník (Jan) Zahálka. Yesterday I sent a letter.

29.7.1919



WRITTEN 29.7.1919 PP46

POSTMARK 30.7.1919 PP46

HANDSTAMP

ČESKOSLOV.  
PES. PLUK Č. 36  
TECHNICKA SETNINA

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.36  
Technical Company

36-ий чехо-словацький  
піхотний полк  
технічна сотня

Note the very rare red YMCA label



the Theatre in Koshytsi (Košice) (S5)

9.8.1919

My heartfelt greetings and best wishes from your Tery Venouš (Václav).

Next week there will be a theatre performance. I will be going there, as it will be a better spent evening than simply laying around.



WRITTEN 9.8.1919 Koshytsi (Košice) (S5)

POSTMARK 10.8.1919 PP46

## HANDSTAMP

2. polní prapor  
Československého pěšího pluku č. 36  
setnina strojních pušek.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No. 36  
2nd Field Battalion  
Machine-gun Company

2-ий польовий курінь  
36-го чехо-словацького піхотного полку  
скорострільна сотня

## SENDER

čs. pl. č. 36. II prapor  
7. četa kulometů

Czechoslovak Regiment No. 36  
2nd Battalion  
7th Machine-gun Platoon

36-ий чехо-словацький піхотний полк  
2-ий курінь  
7-ма скорострільна чота

A statue and monument to  
Mary the mother of God  
in Koshytsi.



Dear Boženka!

16.8.1919

Firstly please accept my kisses and heartfelt greetings. Today no mail arrived from you but in the morning will there be two items Boženka? Yesterday evening I went to the cinema, but did not like it as we have better films back home. Yesterday I enjoyed Czech dumplings brought by the boys returning from leave at home. Boženka, please write soon. Please pass my greetings to Grandmother and the children. Good night, love and kisses Jarka (Jaroslav)



WRITTEN 16.8.1919 PP46

POSTMARK 17.8.1919 PP46

## HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
6. polní setnina.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
6th Field Company

18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
6-та польова сотня



at rest, some making alterations to their trousers for easier marching!

Dear Áňo! (Anna)

20.8.1919

I have not received your last letter. I was in hospital for a week (again with my rash) and left to find your letter had been forwarded to the hospital though I had told them I would be there for only a few days. So please write again as I am not likely to now receive the letter. Did you write something important? Please write it again. Here I send you a picture of men making alterations to their trousers for easier marching as we are still moving from one place to another.

My heartfelt greetings

Józsa (Joseph)



WRITTEN 20.8.1919 PP46

POSTMARK 22.8.1919 PP46



HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk čis. 18  
II. setnina kulometů

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
2nd Machine-gun Company

18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га скорострільна сотня



The Higher Hungarian 'Rakochi' Museum in Koshytsi (Košice) (S5)

Kluknava (R5) 8.10.1919

Please accept my heartfelt greetings to all your family. Many thanks too for your greetings for my Saint's day (of his Christian name). This should be really good as we may be going to Czechia.....

Greetings to your husband and entire family Hofman



WRITTEN 8.10.1919 Kluknava (R5)

POSTMARK 10.10.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
I./18. p. prapor.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion

18-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
1-ий польовий курінь

SENDER

I./18. p. prapor.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion

18-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
1-ий польовий курінь



the Main Street and Roman Catholic church in Priashiv (Prešov) (S5)

11.10.1919

Remembrance of a trip sends Frani (František)



WRITTEN 11.10.1919 PP46

POSTMARK 13.10.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
I./18. p. prapor.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion

18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
1-ий польовий курінь

SENDER

I/18 polní prapor  
štáb

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Battalion Headquarters

штаб  
1-го польового куреня  
18-го чехо-словацького піхотного полку

Hanči (Hanna)

Koshytsi 7.11.1919

Thanks for the postcards! I am getting accustomed to daily rumours that we will be going to Czechia. Once on the 10th, once on the 15th and once not at all. Hope it will be before Christmas. Greetings Fráňa (František)



WRITTEN 7.11.1919 Koshytsi (S5) PP46

POSTMARK 12.11.1919 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěší pluk č. 18.  
I. PRAPOR

Czechoslovak Infantry Regiment No.18  
1st Battalion

18-ий чехо-словацкий піхотний полк  
1-ий курінь

HANDSTAMP

OSMNACTÍ PEVCI.

The 18th Singers

18-ий чехо-словацкий піхотний полк  
співачи (хоровий гурток)

Best wishes from Fráňa (František) and .....

Koshytsi 1.1.1920



WRITTEN 1.1.1920 Koshytsi (S5) PP46

POSTMARK 5.1.1920 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 18  
I./18. p. prapor.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion

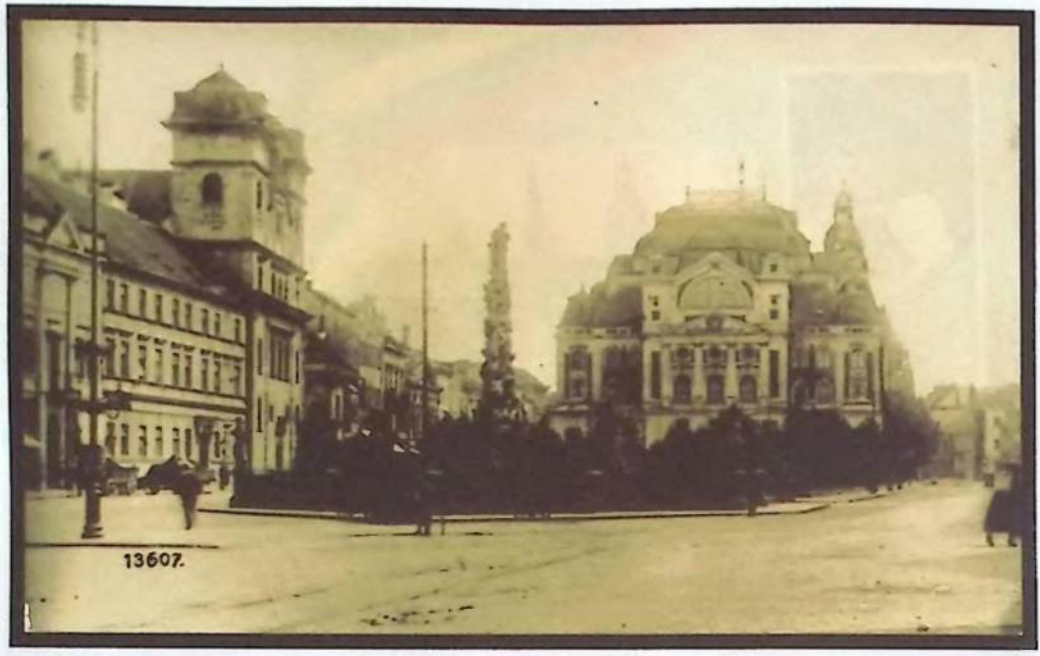
18-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
1-ий польовий курінь

SENDER

I./18 p. prapor.  
štáb

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.18  
1st Field Battalion Headquarters

штаб  
1-го польового куреня  
18-го чехо-словацкого  
піхотного полку



the Theatre in Koshytsi (S5)

Koshytsi 1.1.1920

Thinking of you František

How was New Years eve?



WRITTEN 1.1.1920 Koshytsi (S5) PP46

POSTMARK 4.1.1920 PP46

HANDSTAMP

Čs. kombinovaný  
prapor myslivce č. 12  
II. setnina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
2nd Company

збірний 12-ий чехо-словацький  
пробоевий курінь  
2-га сотня



Main Street Priashiv (Prešov) (S5)

12.8.1919

I have received your postcard. Only God above knows what still awaits us as we tread our path of war. Will be able to lend you stripes (to show new rank), as I already have them, but just the lower ones.

Cheers Jindřich



WRITTEN 12.8.1919

POSTMARK 14.8.1919 PP46

## HANDSTAMP

Čs. kombinovaný  
praporek myslivců č. 12  
I. setnina

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Company

збірний 12-ий чехо-словацький  
пробосвий курінь  
1-ша сотня

## SENDER

Č. S. komb.  
prap. mysl. 12  
I. rota

Czechoslovak  
Combined Huntsmen Battalion No.12  
1st Company

збірний 12-ий чехо-словацький  
пробосвий курінь  
1-ша сотня



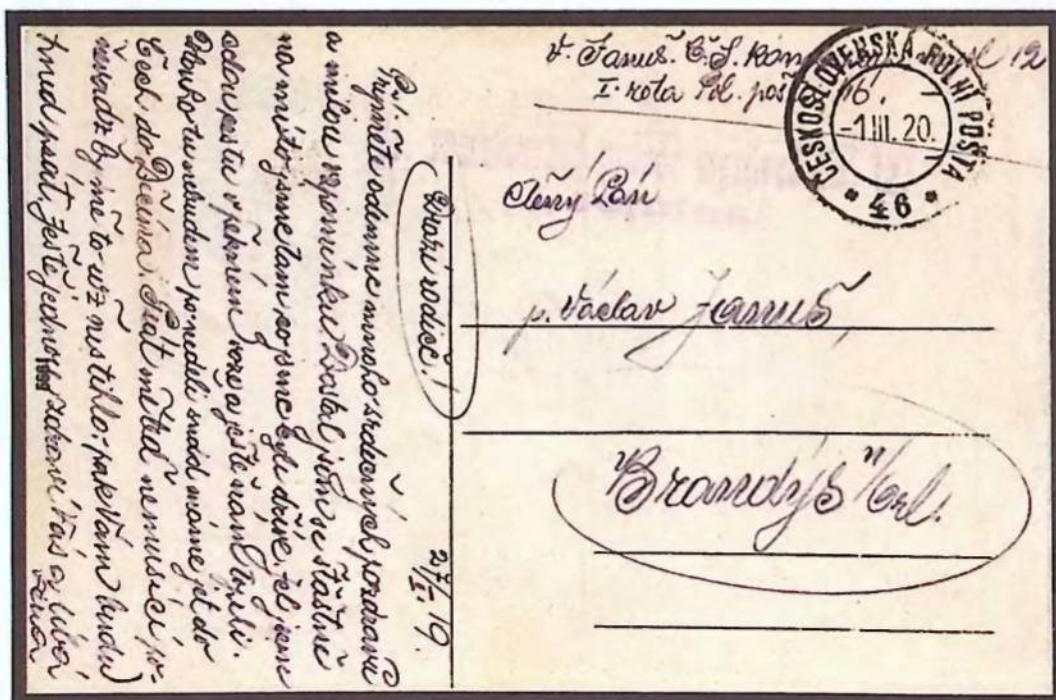
the Higher Hungarian 'Rakochi' museum in Koshytsi (Košice) (S5)

Dear Parents!

27.2.1920

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. We are where we were earlier. Travelling here went really well. I travelled all the way in a train carriage that had heating. We should not be here long. Next week we will probably go to Děčín in Bohemia. I will then immediately write to you. So do not write to me here as I may not receive the letter.

Greetings and kisses .....



WRITTEN 27.2.1920 PP46

POSTMARK 1.3.1920 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěš. pluk č. 92  
II. rota KulometůCzechoslovak Infantry Regiment No.92  
2nd Machine-gun Company92-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га скорострільна сотня

SENDER

Čs. pěš. prap. 92  
2 set. kulometůCzechoslovak Infantry Regiment No.92  
2nd Machine-gun Company92-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га скорострільна сотня

KOŠICE. - Divadlo i dóm.

KASSA. - Színház és dóm.

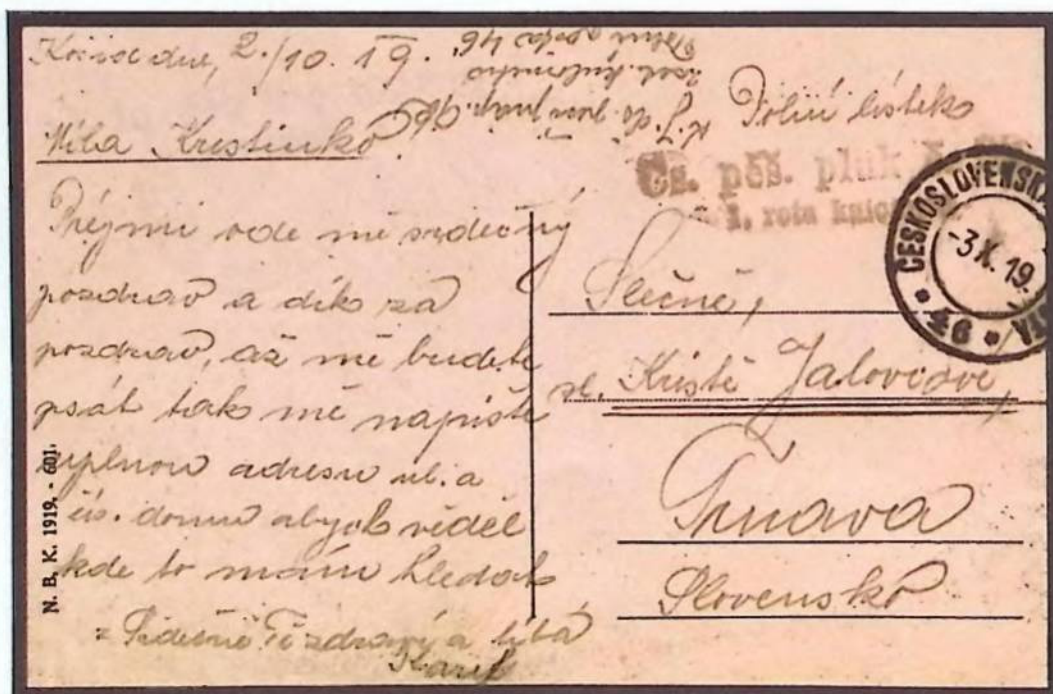
the Theatre and Cathedral in Koshytsi (Košice) (S5)

Dear Kristinka!

Koshytsi 2.10.1919

Please accept my heartfelt best wishes and thanks for your greeting. When you next write to me please send me your full address, street and house number so that I know where to find it.

My greetings and kisses.....Karel



WRITTEN 2.10.1919 Koshytsi (Košice) (S5) PP46

POSTMARK 3.10.1919 PP46

HANDSTAMP

Československý  
pěší pluk č. 74

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.74

74-ий чехо-словацкий  
пехотный полк

SENDER

Čsl. pěš. pl. 74  
Technická rota, I četa

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.74  
Technical Company  
1st Platoon

74-ий чехо-словацкий  
пехотный полк  
1-ша чота технічної сотні

Note use of missing inner circle PP46 datestamp



Main Street in Koshič (Košice) (S5)

Dear Teacher!

Priashiv 3.9.1919

I have received your kind postcard from 30.8.19, my greetings and reply. Today, Wednesday, we moved from the countryside to the city Koshič to exchange our location with the 36th Regiment. We are now well - no more slave work! I am happy to hear that the choir continues. Please convey my greetings to all members.....  
Greetings to you and your wife.....



WRITTEN 3.9.1919 Priashiv (Prešov) (S5) PP46

POSTMARK 4.9.1919 PP46



HANDSTAMP

ČS. VOZATAJSKÝ ODDIL  
POLNÍ PEKARNY čís. 3.3rd Czechoslovak Division Field Bakery  
Transport Detachmentтранспортний відділ  
3-ї чехо-словацької  
польової пекарні

My Dearest!

Card No.74 16.9.1919

I am counting the days left to our meeting. I intend to definitely come, the latest the 20th - 23rd of this month. It is not possible sooner as I have a court proceeding. Marie I have written to you but have received no reply. Again much mail gets lost, it is now 3 weeks since I have received your last letter. I am looking forward to our meeting as we have so much to say to each other - remember! Greetings and kisses.....

ehnsuchtsklänge  
10/9.1919. 16/9.1919. 2006

Amag Gravure

ČS. VOZATAJSKÝ ODDIL. POLNÍ PEKARNY čís. 3.  
Poř. číslo 46.

Лина  
Lina Kimová,  
ama stará,  
Pamětník  
nad  
vsta: Blumec bidl.  
Gruby.

Právky! Sotím dny do při  
nádně mluví. Od 20. 23. 19.  
konečně na konci též, v  
míti. Bím mshov, měj msh  
Sotím mti. Sotím si klásti, do  
no dorazet ráno, ráno. Sotím  
msho kshy n do kshy, mshy jí  
ní mshy. Sotím so kshy, dno  
Sotím pří pdí. Sotím n jí msho  
to, mshy. Sotím n mshy vti  
mshy. Sotím. Sotím mshy vti  
10/9. 16/9. 1919. 16/9. 1919. 2006

WRITTEN 16.9.1919 PP46 (card No.74)

HANDSTAMP

ČS. VOZATAJSKÝ ODDIL  
POLNÍ PEKARNY čís. 3.3rd Czechoslovak Division Field Bakery  
Transport Detachmentтранспортний відділ  
3-ї чехо-словацької польової пекарні

My Dearest!

Card No.75 16.9.1919

Mail gets lost as it is 3 weeks since I received your last letter. How are you Marie? Please reply. See you probably on the 27th. of this month. Greetings and a thousand kisses.....

Právky! Sotím dny do při  
nádně mluví. Od 20. 23. 19.  
konečně na konci též, v  
míti. Bím mshov, měj msh  
Sotím mti. Sotím si klásti, do  
no dorazet ráno, ráno. Sotím  
msho kshy n do kshy, mshy jí  
ní mshy. Sotím so kshy, dno  
Sotím pří pdí. Sotím n jí msho  
to, mshy. Sotím n mshy vti  
mshy. Sotím. Sotím mshy vti  
10/9. 16/9. 1919. 16/9. 1919. 2006

Amag Gravure

ČS. VOZATAJSKÝ ODDIL. POLNÍ PEKARNY čís. 3.  
Poř. číslo 46.

Лина  
Lina Kimová,  
ama stará,  
Pamětník  
nad  
vsta: Blumec bidl.  
Gruby.

MODERNE MEISTER  
Arthur Reha & Co., Berlin  
A. C. I. B. No. 422

WRITTEN 16.9.1919 PP46 (card No.75)

Dear Marie!  
 Please accept my heartfelt greetings and best wishes.. I am well. Here, there was already a colleague of mine from Steyr and Pepa Maslu, so we spent the evening in the pub - hope you do not mind. How are you spending these pretty evenings with this nice moon?  
 Greetings to you and your parents  
 Your Karell

6.9.1919

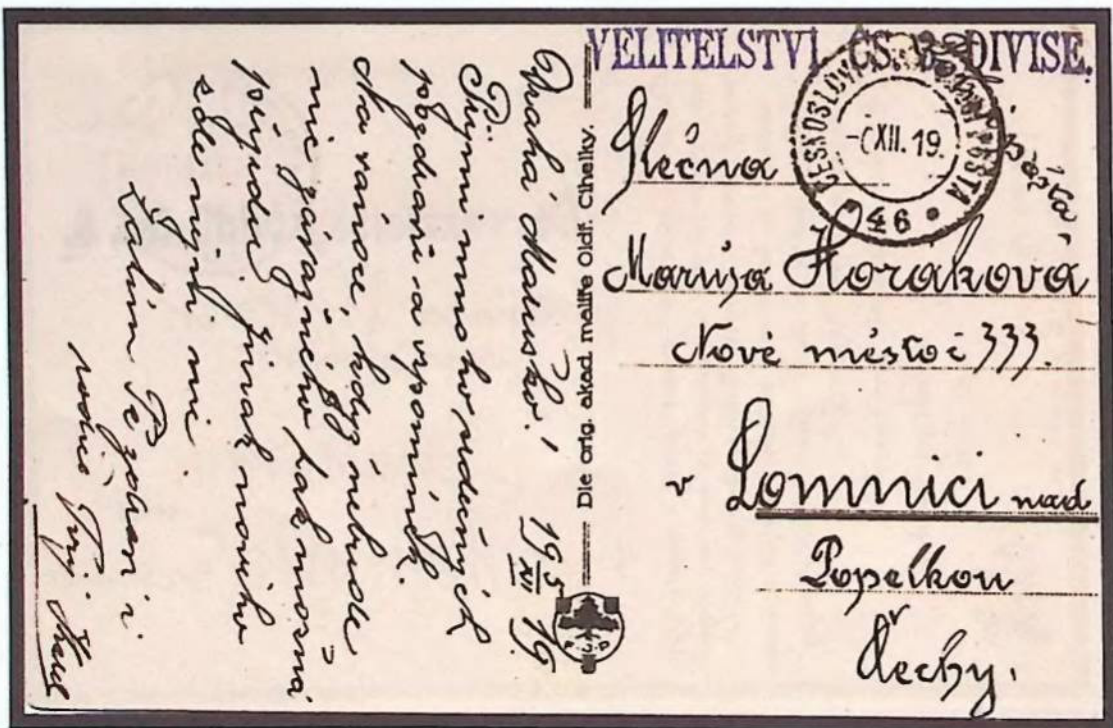


WRITTEN 6.9.1919 PP46

POSTMARK 6.9.1919 PP46

Dear Marie!  
 My heartfelt greetings and best wishes. May come for Christmas if no problems here.....Karell

5.12.1919



WRITTEN 5.12.1919

POSTMARK 6.12.1919 PP46

HANDSTAMP

Telegrafni setnina čis.3

3rd Telegraph Company

3-тя телеграфічна сотня

WRITTEN

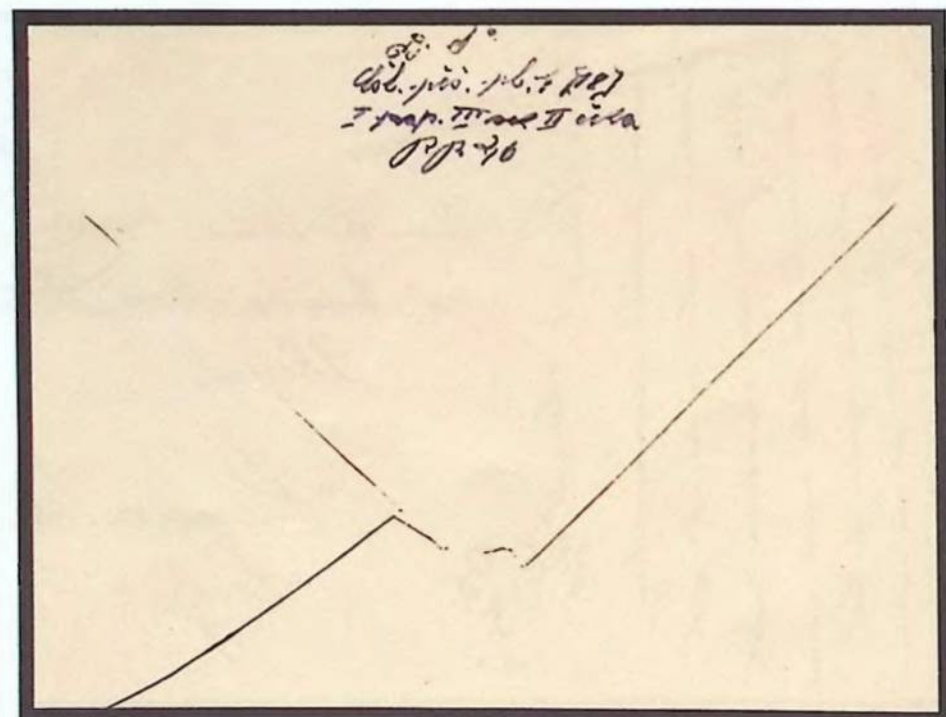
Čsl. pěš. pl.4 (18)  
I prap. III set. II četa

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.4  
(Former Infantry Regiment No.18)  
1st Battalion  
3rd Company, 2nd Platoon.

4-ий чехо-словацький піхотний полк  
(бувний 18-ий піхотний полк  
перед реорганізацією  
чехо-словацької армії в 1920 році)  
1-ий курінь, 3-тя сотня, 2-га чота



It appears that Czechoslovak 'Hradec Kralovy' Infantry Regiment No.18 became Infantry Regiment No.4 around 14.1.1920



WRITTEN PP46

POSTMARK 16.1.1920 PP46

HANDSTAMP

Ceskoslovenský  
peší pluk č. 4  
1. polní prapor.

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.4  
1st Field Battalion

4-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
1-ий польовий курінь

SENDER

I./4. p. prapor - Štáb -

Czechoslovak  
Infantry Regiment No.4  
1st Field Battalion  
Headquarters

штаб  
1-ий польовий курінь  
4-го чехо-словацкого  
піхотного полку



Košická Nová Ves (S5)

Hanci!

Košická Nová Ves 21.2.1920

Thanks to Zeovi (Zeus) I am now spending my last minutes in the village shown on the picture side of this postcard. I am happy to say goodbye but worry that our next accomodation will not look like this.

My heartfelt greetings your.....



WRITTEN 19.2.1920 Košická Nová Ves (S5)

POSTMARK 21.2.1920 PP46

HANDSTAMP

Čs. pěší pluk č.38  
2. polní rotaCzechoslovak  
Infantry Regiment No.38  
2nd Field Company38-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га польова сотня

WRITTEN

Čs. p. pluk č. 38  
II rotaCzechoslovak  
Infantry Regiment No.38  
2nd Company38-ий чехо-словацкий  
піхотний полк  
2-га сотня

the courtyard of the house of Frindt László in Budulov (Bodoló) (S5)

My dear Sister and brother-in-law!

Many heartfelt greetings and best wishes

your .....



WRITTEN Budulov (Bodoló) (S5) PP46

POSTMARK 13.5.1920 PP46

HANDSTAMP

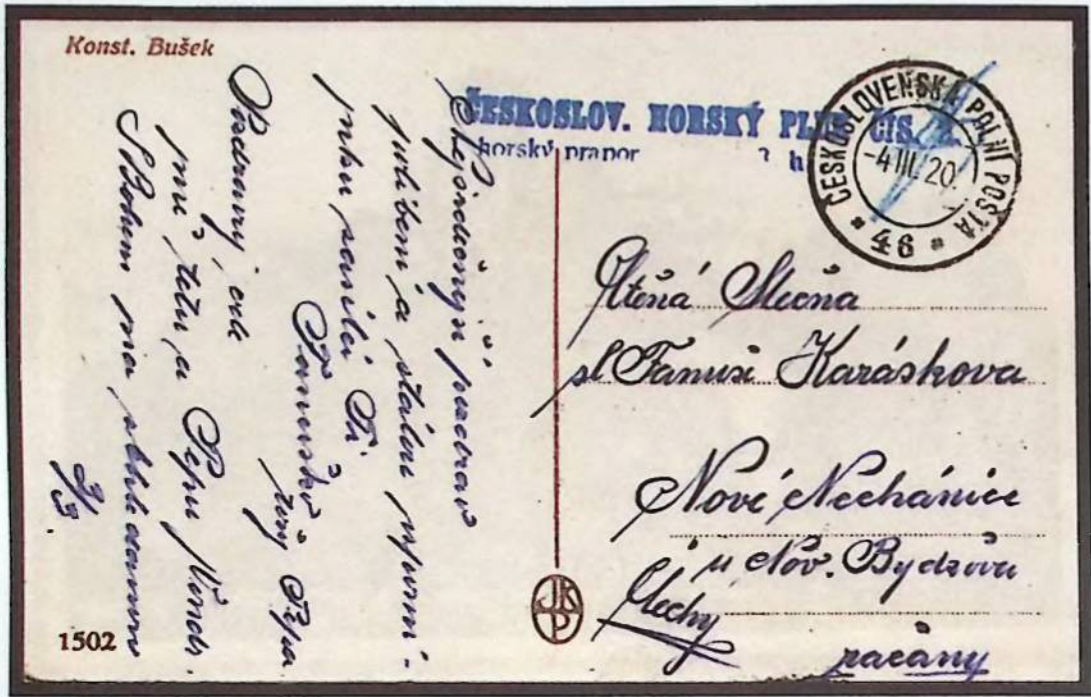
ČESKOSLOV.  
HORSKÝ PLUK ČIS. 2.  
1. horský prapor. 3. h.....

Czechoslovak  
Mountain Regiment No.2  
1st Mountain Battalion  
3rd Mountain Company

2-ий чехо-словацкий  
гирський полк  
1-ий гирський курінь  
3-тя гирська сотня

3.3.1920

My heartfelt greetings, kisses and permanent best wishes to you Fanuška (Fanny).  
Your Pepa (Josef)  
Pass my greetings to the aunt and Pepa Vendr. May God be with you, my goodbye.



WRITTEN 3.3.1920

POSTMARK 4.3.1920 PP46

HANDSTAMP

Čs. polní dělostřel. pluk čis.10.

Czechoslovak Field Artillery Regiment No.10

10-ий чехо-словацкий гарматный полк

SENDER

Čs. pl. poln. dělostř. 10

Czechoslovak Field Artillery Regiment No.10

10-ий чехо-словацкий гарматный полк

1.4.1920

Happy Easter! I kiss your hand. With this kiss of your hand allow me to wish you a Happy Easter.....



WRITTEN 1.4.1920 PP46

POSTMARK 3.4.1920 PP46

HANDSTAMP

Vojensky Domov  
American  
YMCA

Army Home  
American  
YMCA

військовий дім  
американський  
„ІМКА”

SENDER

Stab. odel. u dil.  
Trubačský kap. 74

Czechoslovak Infantry Regiment No.74  
Headquarters Detachment  
Military Band

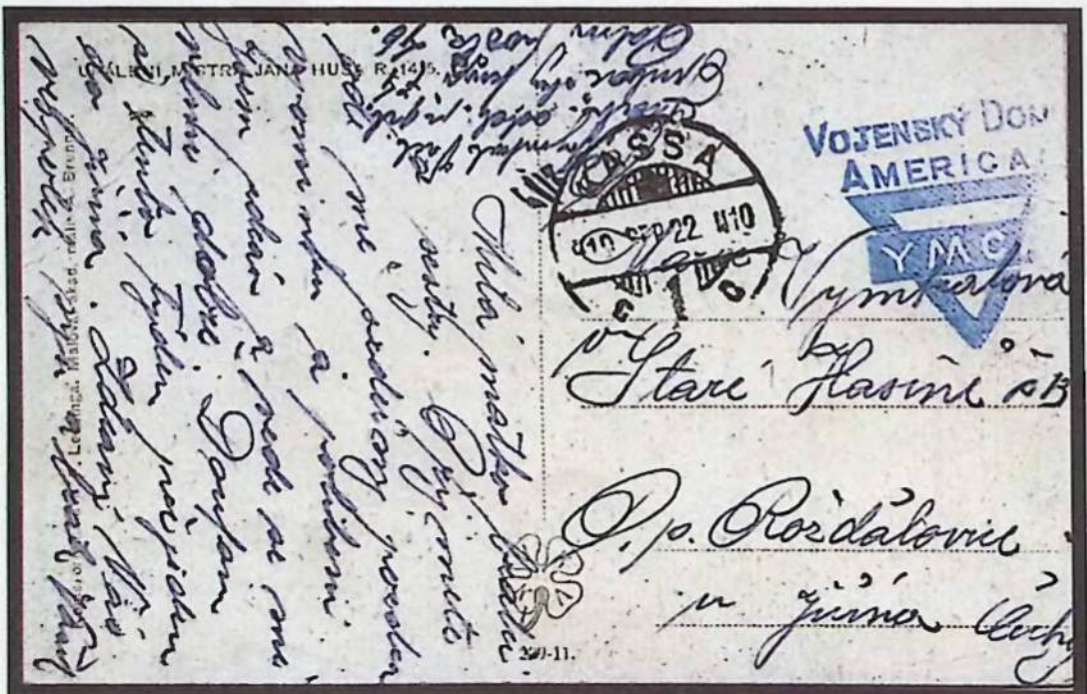
штабовий відділ  
74-го чехо-словацького  
піхотного полку  
оркестра



THE BURNING OF JOHN HUS IN 1415

Dear Mother, brothers and sisters!

Please accept my heartfelt greetings and best wishes. I am well and all is good. Think that next week I will be coming to Yičín. Greetings and wishes your son and brother Vaclav



POSTMARK 22.9.1919 Koshytsi (S5)

